



இனம் பன்னாட்டு இணையத் தமிழாய்விதழ்

ISSN : 2455 – 0531

INAM INTERNATIONAL E-JOURNAL OF TAMIL STUDIES

UAN : TN03D0061112

இவ்விதழ் 2015 முதல் இயங்கிவருகிறது | since 2015

கலை, இலக்கியம், இலக்கணம், மானுடம், மொழியியல், சமயம், நாட்டுப்புறவியல், தொல்லியல், கணிணித் தமிழ், இயற்கை மொழியாய்வு சார்ந்த ஆய்வுகளை இனம் காண!

Arts, Literature, Grammar, Philosophy, Linguistics, Folklore, Archeology, Religion, Science Tamil NLP and Computing Tamil Related Field

பிப்புருவரி, மே, ஆகட்டு, நவம்பர் மாதங்களில் வெளிவரும்

Published in February, May, August and November

மலர்:7 இதழ்:28 நவம்பர் 2021

Vol. 7 Issue : 28 November 2021



பதிப்பாசிரியர்

முனைவர் மு.முனீஸ்மூர்த்தி  
முனைவர் த.சத்தியராஜ்

# இனம் பன்னாட்டு இணையத் தமிழாய்விதழ்

Inam International E-Journal of Tamil Studies (IETS)

e-ISSN : 2455-0531

UAN.TN03D0061112

நவம்பர் 2021 மலர் :7 இதழ் : 28

November 2021 Volume VII Issue 28

## பதிப்பாசிரியர்

முனைவர் மு.முனீஸ்மூர்த்தி

தமிழ் உதவிப் பேராசிரியர்

பிஷப் ஹீபர் கல்லூரி, திருச்சிராப்பள்ளி - 17.

முனைவர் சத்தியராஜ் தங்கச்சாமி

தமிழ் உதவிப் பேராசிரியர்

ஸ்ரீ கிருஷ்ணா ஆதித்யா கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி, கோயம்புத்தூர் - 42.

## Chief Editors

Dr.M.Munees Moorthy

Assistant Professor in Tamil

Bishop Heber College, Trichy - 17.

Dr. Sathiyaraj Thangasamy

Assistant Professor in Tamil

Sri Krishna Adithya College of Arts and Science, Coimbatore - 42.



## இதழாக்கமும் வெளியீடும்

### **இனம் பதிப்பகம்**

கோயமுத்தூர், தமிழ்நாடு, இந்தியா

[inameditor@gmail.com](mailto:inameditor@gmail.com), [www.inamtamil.com](http://www.inamtamil.com)

Inam Pathippagam

Coimbatore, Tamil Nadu, India

09677821364, 09600370671

## ஆலோசனைக் குழு

முனைவர் செ.வை.சண்முகம் (சிதம்பரம்)  
முனைவர் சு.இராசாராம் (நாகர்கோயில்)  
முனைவர் சிலம்பு நா.செல்வராசு (புதுச்சேரி)  
முனைவர் ந.வேலுச்சாமி (சேலம்)  
திரு சு.புரீகந்தராசா (ஆஸ்திரேலியா)

## ஆசிரியர் குழு

### **முனைவர் ஆ.மணி**

பாரதிதாசன் அரசு மகளிர் கல்லூரி, புதுச்சேரி

### **முனைவர் க.பாலாஜி**

பூசாகோ கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி (த.), கோவை

### **முனைவர் இரா.குணசீலன்**

பூசாகோ கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி (த.), கோவை

### **முனைவர் ந.இராஜேந்திரன்**

இந்துஸ்தான் கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி (த.), கோவை

### **முனைவர் ப.சிவமாருதி**

சிங்மாய் பல்கலைக்கழகம், தாய்லாந்து

### **முனைவர் இரா.இராஜா**

தேசியக் கல்லூரி (த.), திருச்சி

### **முனைவர் ச.முத்துச்செல்வம்**

தியாகராசர் கல்லூரி (த.), மதுரை

### **முனைவர் எஃப்.எச்.அகம்மது சிப்லி**

இலங்கைத் தென்கிழக்குப் பல்கலைக்கழகம், இலங்கை

### **முனைவர் கிங்ஸ்டன் பால் தம்புராஜ்**

சுல்தான் இட்ரிஸ் கல்வியியல் பல்கலைக்கழகம், மலேசியா

### **முனைவர் தெ.வெற்றிச்செல்வன்**

அயல்நாட்டுத் தமிழ்க்கல்வித் துறை, தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்

### **முனைவர் பாரதிராஜா சக்கரவர்த்தி**

அயர்லாந்து கால்வே தேசியப் பல்கலைக்கழகம், அயர்லாந்து

### **முனைவர் டி.தேன்மொழி**

எஸ்.எஸ்.என். பொறியியல் கல்லூரி, சென்னை

### **திருமிகு பு.கமலக்கண்ணன்**

ஐவகர்லால் நேரு பல்கலைக்கழகம், புதுதில்லி

### **திருமிகு யாழ்ப்பாவாணன்**

யாழ்ப்பாணம், வடமாகாணம், இலங்கை

## ADVISORY TEAM

Dr.S.V.Shanmugam (Chidambaram)  
Dr.S.Rajaram (Nagarkovil)  
Dr.Silambu.N.Selvarasu (Pondicherry)  
Dr.N.Veluchamy (Salem)  
Mr. S.SriKantharasa (Australia)

## Editorial Team

### **Dr.A.Mani**

Bharathidasan Government College for Women, Pondicherry

### **Dr.G.Balaji**

PSG College of Arts and Science (Autonomous), Coimbatore

### **Dr.R.Gunaseelan**

PSG College of Arts and Science (Autonomous), Coimbatore

### **Dr.N.Rajendran**

Hindusthan College of Arts and Science (Autonomous), Coimbatore

### **Dr.B.Sivamaruthi**

Chiang Mai University, Thailand

### **Dr.R.Raja**

National College (Autonomous), Trichy

### **Dr.S.Muthuselvam**

Thiagarajar College (Autonomous), Madurai

### **Thiru.F.H.Ahamed Shibly**

South Eastern University of Sri Lanka, Sri Lanka

### **Dr.Kingston Paul Thampuraj**

Sultan Idris Education University, Malaysia

### **Dr.D.Vetrichelvan**

Department of Tamil Studies in Foreign Countries, Tamil University, Thanjavur

### **Dr.Bharathi Raja Sakkaravarthi**

National University of Ireland Galway, Ireland

### **Dr.D.Thenmozhi**

SSN College of Engineering, Chennai

### **Thiru. P. Kamalakkannan**

Jawaharlal Nehru University, New Delhi

### **Thiru. Yarl Pavanan**

Yarlpanam, Vadamaahaanam, SriLanka

## உள்ளடக்கம்

தொல்லியல் நோக்கில் பழந்தமிழரின் தாய்த்தெய்வ வழிபாட்டு மரபுகள் (Mother Goddess worship of Ancient Tamils as Revealed from Archaeology)

பா.அருண்ராஜ் | B. Arunraj 1-10

தொகையிலக்கியத்தில் 'தமர்' காட்டும் சமூகப் பிரிவினை (Social seggregations revealed by the term thamar in the anthologies)

ச.கண்மணி கணேசன் | S.Kanmani Ganesan 11-18

இந்திய மாணவர்களின் மன அழுத்தம்: மஞ்சோங் மாவட்ட இடைநிலைப் பள்ளிகள் மீதான ஓர் ஆய்வு (Stress Among Indian Students: A Study in Secondary Schools of Manjung District)

முனிஸ்வரன் கு. | Muniisvaran K.  
சரண்யா, ச. | Charanya, S. 19-26

நன்னூல், சப்தமணிதர்பணம் சுட்டும் உடம்படுமெய்கள் ஓர் ஒப்பியல் நோக்கு (SHOOTING OF UDAMPADUMEIGAL IN COMPARATIVE TERMS AT NANNOOL & SABDHAMANIDHARPANA)

த.பவானி | T.Bhavani 27-35

புலம்பெயர் தமிழர் பண்பாடு தக்கவைப்பும் தாக்குரவும் (The cultural adaptation and Impact of Diaspora Tamil Community)

முனைவர் தெ.வெற்றிச்செல்வன் | Dr. D. Vetricelvan 36-44

கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தலில் கரிசனைகள் அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுருவின் பயன்பாடு - ஓர் இலக்கிய மீளாய்வு (CONCERNS-BASED ADOPTION MODEL IN THE SUCCESSFUL CURRICULUM IMPLEMENTATION - A LITERATURE REVIEW)

எப்.எம்.நவாஸ்தீன் | F. M. Nawastheen 45-57

மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு அணுகுமுறையில் தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார நூன்மரபு (Ilakkaṇaviyal aṇukumuraiyil tolkāppiya eḷuttatikāra nūṇmarapu)

சத்தியராஜ் தங்கச்சாமி | Sathiyaraj Thangasamy 58-71

சங்ககாலத் தமிழகத்தில் சாத்தன் - சாத்து (நிகம) (கல்வெட்டுகள் ஒரு சிறப்பு பார்வை) (Caattan - Caattu (nigama) in Sangam Period Tamil Nadu with a special reference to Epigraphs)

மா. பவானி | M. Bhavani 72-82



# தொல்லியல் நோக்கில் பழந்தமிழரின் தாய்த்தெய்வ வழிபாட்டு மரபுகள்

Mother Goddess worship of Ancient Tamils as Revealed from Archaeology

பா.அருண்ராஜ் | B. Arunraj

விரிவுரையாளர், வரலாறு மற்றும் சுற்றுலாவியல் துறை,  
பாரதியார் பல்கலைக்கழகம், கோயம்புத்தூர்-46. [adhavan.balu@gmail.com](mailto:adhavan.balu@gmail.com)

## ஆய்வுச்சுருக்கம்

சங்க இலக்கியங்களில் தாய்த்தெய்வத்தை அணங்கு, சூர், சூர்மகள், சூரர மகளிர், கானமர் செல்வி, காடுறை கடவுள், கொற்றி, கொற்றவை, சிறு கொற்றவர், கொற்றவா, கடல்கெழு செல்வி, அரமகளிர், அயிரை மலையில் உறையும் கொற்றவை எனப் பல்வேறு பெயர்களில் வழக்கில் இருந்துள்ளதைச் சங்க இலக்கியங்கள் குறிப்பிடுகின்றன. இத்தெய்வங்கள் பண்டையத் தமிழரின் பெண்தெய்வ வழிபாட்டுக் கடவுள்களாகவும், இயற்கை வழிபாட்டுத் தெய்வங்களாகவும், வளமைக் கடவுள்களாகவும் இருந்திருக்கின்றன. இக்கடவுள்களைத் தொல்லியல் வழி நோக்குமபோது சுடுமண் உருவங்களாகவும், பாளையில் வரைகோட்டு உருவங்களாகவும், தாய்த்தெய்வ கல்லாகவும் காணப்படுகின்றன. எனவே இக்கட்டுரை பண்டையத் தமிழகத்தில் வழக்கில் இருந்த தாய்த்தெய்வ வழிபாட்டு முறைகளை தொல்லியல் நோக்கில் வெளிக்கொணர்கிறது.

## Abstract

Sangam literature notes the vogue practice of mother goddess worship. Mother goddess were mentioned as aṇaṅku, sūr, sūrmakaḷ, sūraramakaḷir, kāṇamalarselvi, kāduṛaikadavuḷ, korri, korravai, korravaisiru, korraṅavar, korraṅvā, kaṭalkeluselvi, aramakaḷir, ayirai malaiyil uraiyum korravai in the Sangam literature. The aforementioned deities were regarded as either goddess of natural elements or goddess of prosperity to the people of ancient Tamils. On the approach of Archaeology, the image of the deities unearthed is as terracotta figurines, graffiti, and stone sculptures. So, this article deals with the mother goddess worship which was in vogue among ancient Tamil people.

## திறவுச் சொற்கள் (Keywords)

aṇaṅku, sūr, sūrmakaḷ, sūraramakaḷir, kāṇamalarselvi, kāduṛaikadavuḷ, korri, korravai, korravaisiru, korraṅavar, korraṅvā, kaṭalkeluselvi, aramakaḷir, Archaeology, agam, puram, Rock Paintings, Anthropomorphic, Terracotta, Excavations.

தமிழகத்தில் சென்ற நூறு ஆண்டுகளுக்கு மேலாக பழந்தமிழர்கள் பற்றிய ஆய்வுகளுள் சங்க இலக்கியங்களை முதன்மைச் சான்றுகளாகக் கொண்டு சங்ககாலத்தில் நிலவிய சமூகச் சூழல், பழக்கவழக்கங்கள், சமய மரபுகள், தொழில் மற்றும் வணிகம், அரசு

உருவாக்கம் மற்றும் அரசு உருவாக்கச் சூழல் எனப் பல்வேறு பரிமாணங்களில் ஆய்வுகள் நிகழ்த்தப் பெற்றும் நிகழ்ந்தும் வருகின்றன. இவ்வாய்வுகள் பெரும்பாலும் சங்கப்பாக்களான எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு ஆகிய இலக்கியச் சான்றுகளாகக் கொண்டு முதன்மைப் படுத்தப்படுவதால் ஆய்வாளர்களிடையே சங்க இலக்கியங்கள் உணர்ச்சிக் குவியல்கள்களாகவும், வீரநிலைக் கதைப்பாடல்களாகவும் படைக்கப் பெற்றதாக குறிப்பிடப்படுகிறது. இந்நிலையில் தமிழகத்தில் 1876ஆம் ஆண்டு ஆதிச்சநல்லூரில் அகழாய்வு முதல் தற்போது நடைபெற்று வரும் கீழடி அகழாய்வு வரை நடைபெற்ற தொல்லியல் மேற்பரப்பாய்வு, அகழாய்வுகள் வழியாக தொல்லியல் நோக்கில் சங்கக் கால தமிழர்களின் தாய்த்தெய்வ வழிபாட்டு மரபுகள் என்ற பொருண்மையில் இக்கட்டுரை வெளிக்கொணரப்பட்டுள்ளது.

தமிழ்ச் சமூகம் பெண்வழித் தலைமையில் அமைந்த சமூகமாகும். தமிழரின் முதற் கடவுளாகவும், முழுமுதற் கடவுளாகவும் கொற்றவை திகழ்கின்றது. தமிழ்க்குடி தாய்வழிச் சமூக அமைப்பிற்குரியது. இனக்குழுச் சமூகமாகக் குடிகள் இருந்தபொழுது பெண்கள் தாம் தலைமைப் பொறுப்பை வகித்தனர். தாய்வழிச் சமூகம் என்பது பெண்ணின் தலைமையில் இயங்கிய சமூகம் ஆகும். ஆகையால்தான் தமிழர் வழிபாட்டில் தலைமைப் பண்பு கொண்ட கொற்றவை தலையாய இடத்தைப் பெறுகின்றாள். இனக்குழுச் சமூகம் இருந்தபொழுதிலிருந்து நிலையான அரசு ஏற்பட்ட பின்னரும், போரில் வெற்றி வேண்டிய அரசர்கள் முதலில் கொற்றவைக்கு வழிபாடு செய்தனர். தொல்காப்பியப் புறத்திணை இலக்கணத்தில்

"மறங்கடைக் கூட்டிய குடிநிலை சிறந்த  
கொற்றவை நிலையும் அத்திணைப் புறனே" (தொல்.புறத்.4)

தாய்த்தெய்வம் அணங்கு[1], சூர்[2], சூர்மகள்[3], சூரர மகளிர்[4], கானமலர் செல்வி[5], காடுறை கடவுள்,[6] கொற்றி,[7] கொற்றவை,[8] கொற்றவை சிறு,[9] கொற்றவர்,[10] கொற்றவா,[11]கடல்கெழு செல்வி,[12] அரமகளிர்,[13] அயிரை மலையில் உறையும் கொற்றவை[14] என பல்பேறு பெயர்களில் வழக்கில் இருந்துள்ளதை சங்க இலக்கியங்கள் பதிவுசெய்கின்றன. இக்கடவுள்கள் நான்கு நிலங்களிலும் நிலத்திற்கு ஏற்றாற்போல் இருந்திருக்கின்றன. இக்கடவுள்கள் குறிஞ்சியிலிருந்து முல்லை நிலத்திற்குப் புலம் பெயரும்போது கானமர் செல்வி(அகம்.345) என்றும் காடுறை கடவுள்(காடுறை கடவுள் கடன் கழிப்பிய பின்றை(பொரு-42) என்றும் அழைக்கப்பட்டுப் பின்னர், பெருங்காட்டுக் கொற்றி(கலி.89-8) என்றும் பின்னர் கொற்றவை(பரி.11) ஆகவும் மாற்றம் பெற்றது.

சங்க இலக்கியங்கள் குறிப்பிடும் தாய்த் தெய்வங்கள் தமிழகத்தில் சங்க காலத்திற்கு முன்பாக பெருங்கற்காலத்திலிருந்து பாறை ஓவியங்களிலும்[15] (Rock Paintings), தாய்த் தெய்வக்கல்லாகவும்[16],[17] (Anthropomorphic), அகழாய்வுகளில் சுடுமண் உருவங்களாகவும் (Terracotta) கிடைத்துள்ளன. அகழாய்வுகளில் கிடைக்கப்பெற்ற பெண் சுடுமண்ணுருவங்கள் அனைத்தும் தாய்த் தெய்வங்கள் தான் என்றும் கூறுவதற்கில்லை. இருப்பினும் சங்ககாலம் தொடர்பாகக் கிடைக்கும் பெண் சுடுமண் உருவங்கள் தாய்த் தெய்வ வழிபாட்டின் விழுமியமாக இருக்கலாம் என ஆய்வாளர்களிடையே கருத்து நிலவுகிறது. இலக்கியங்கள் குறிப்பிடும் தாய்த் தெய்வங்கள் வளக் கடவுளாகவும், நீர்க் கடவுளாகவும் இருந்திருக்கலாம். மீன், நாகம், ஆமை, நண்டு ஆகியவை தமிழர்களிடையே நீர்க் கடவுளாக வழிபடும் முறை தொல்மரபாக இருந்திருக்கிறது. ஆதிச்சநல்லூரில் 2004ஆம் ஆண்டு நடைபெற்ற அகழாய்வில் கண்டறியப்பட்ட ஈமத்தாழி ஒன்றில் தன் நீண்ட கைகளைப் பக்கவாட்டில்

தொங்கவிட்டவாறு உள்ள நெடிய பெண்ணின் உருவம் தாய்த்தெய்வ வழிபாட்டின் எச்சமாகவும் குறியீடாகவும் இருக்கலாம்.[18] காவிரிப்பூம்பட்டினத்தில் நடைபெற்ற அகழாய்வில் கிடைத்த சுடுமண் உருவத்தில் ஒரு பெண் மீனைத் தனது வாயால் கடித்திழுப்பதுபோல் காட்டப்பட்டுள்ளது.[19] அரிக்கமேட்டில் கிடைத்த பெண் உருவத்தில் கூடையைச் சுமந்தவாறு காணப்படுகிறது.[20] தருமபுரி மாவட்டம் கடத்தூரில் மேற்கொண்ட மேற்பரப்பு ஆய்வில் மூன்று பெண்ணுருவங்கள் கண்டறியப்பட்டன. இவை பொ.ஆ. முதல் நூற்றாண்டைச் சார்ந்தன.[21] பெண்ணுருவங்களில் மிகவும் தொன்மையாகக் கருதப்படுவது அப்புக்கல்லு அகழாய்வில் வெளிகொணரப்பட்டுள்ளது.[22] மேற்குறித்த அகழாய்வு தவிர தமிழகத்தில் அதியமான் கோட்டை, திருக்காம்புலியூர், மோதூர், அப்புக்கல்லு, காவிரிப்பூம்பட்டினம், உறையூர், மாங்குடி, காஞ்சிபுரம், மேலப்பெரும்பள்ளம், குளகத்தூர், ஆண்டிப்பட்டி, போளூவாம்பட்டி, அழகன்குளம், குட்டூர், மல்லம்பாடி, பொருந்தல், பனையகுளம், கடத்தூர், நீலகிரி, அழகரை, கரூர், திருக்கோயிலூர், திருவாமாத்தூர், சேந்தமங்கலம், பழையாறை, கீழடி ஆகிய ஊர்களில் நடைபெற்ற அகழாய்வுகளில் கிடைத்த பெண்ணுருவங்களைக் கொண்டும் பண்டைய பழந்தமிழர்களின் தாய்த்தெய்வ வழிபாட்டு மரபுகள் என்ற பொருண்மையை இக்கட்டுரை வெளிப்படுத்துகிறது.

தருமபுரி வட்டம் அருகே அதிமான் கோட்டையில் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தின் பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறையினர் 1981,1982ஆம் ஆண்டு கே.வி.இராமன் தலைமையில் அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். இவ்வகழாய்வில் ஒரு பெண்ணின் தலைப்பகுதியும் , கால் பகுதியும் , பெண் தெய்வத்தின் தலைப்பகுதியும் கிடைத்துள்ளது.[23] இப்பெண்ணுருவத்தின் காலம் பொ.ஆ.மு.1ஆம் நூற்றாண்டு முதல் பொ.ஆ.2ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாகும். காலத்தால் முற்பட்டதாகக் கருதப்படும் பெண்ணுருவத்தினை ப.சண்முகம் பொ.ஆ.10ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தது என்று குறிப்பிடுகிறார்.[24]

பாண்டிச்சேரிக்கு தெற்கில் 6 கி.மீ தொலைவில் காக்கையன் தோப்புக்கு அருகில் அரியாங்குப்பம் என்ற சிற்றூர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூர் எயிற்பட்டினத்துக்கு தெற்கே, காவிரிப்பூம்பட்டினத்துக்கு வடக்கே அறுபது மைல் தூரத்தில் பொதுக்கே (அரிக்கமேடு) அமைந்ததாகப் பெரிப்ளூஸ் என்ற நூல் குறிப்பிடுகிறது.[25] தாலமியும் தன்னுடைய நூலில் 'கபேரிசு' (காவிரிப்பட்டினம்) துறைமுகத்துக்கு வடக்கே பொதுக்கே அமைந்திருந்தது என்று குறிப்பிடுகிறார். பொ.ஆ.முதல் நூற்றாண்டில் தமிழகத்துக்கு வந்து வணிகம் செய்த யவனர்களின் பண்டகசாலையாக இருந்திருக்கின்றன. தமிழகத்தில் மூவேந்தர்கள் ஆட்சி செய்த போது ரோமானிய நாட்டை ஆட்சி செய்த அகஸ்டஸ் என்பவன் பொ.ஆ.மு.23 க்கும் பொ.ஆ.14 க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் ஆட்சி செய்தான். இவனது ஆட்சிக் காலத்தில் தமிழ்நாட்டுடன் இருந்த கடல் வாணிகம் விரிவாக்கப்பட்டது. அரிக்கமேடு என்பது 'அருகுமேடு' என்பதன் சிதைவாகும் என்றும், சமணர்கள் வாழ்ந்த அருகன்மேடு என்றும், ஆற்றின் கரையில் அமைந்திருந்தமையால் அதன் திரிபாக அரிக்கமேடு எனவும் வழங்கலாயிற்று எனத் தொல்லியல் அறிஞர்கள் குறிப்பிடுகின்றனர். அகநானூற்றில் வீரை என்ற கடற்கரைத் துறைமுகப் பட்டினம் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறது. இது வேலூர் மன்னர்களின் துறைமுகமாக விளங்கியது. அரிக்கமேட்டிற்குச் சற்றுத் தொலைவில் 'வீரம்பட்டினம்' என்ற ஊரும் அமைந்திருக்கிறது. வீரை என்ற துறைமுகப்பட்டினமே சங்ககாலத்தில் இருந்த அரிக்கமேடாகும் என்று ஐராவதம் மகாதேவன் குறிப்பிடுகிறார்.[26] இங்கு 1937 ஆம் ஆண்டு துப்பராயில் என்பார் இப்பகுதியைக் கண்டறிந்தார்.[27] அரிக்கமேட்டில் 1941 ஆம் ஆண்டு பிரெஞ்சு ஆய்வுக்குழுவினர் அகழாய்வு செய்ததில் ரோம நாட்டு ஆம்போரா என்ற மதுஜாடி மட்கலன்கள் அதிக அளவில் கண்டெடுக்கப்பட்டன. அறிவியல் முறையிலான அகழாய்வினை 1945 ஆம் ஆண்டு சர் மார்ட்டிமர் வீலர் அகழாய்வு



செய்தார்.[28] 1989-92 ஆம் ஆண்டு சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்துடன் சேர்ந்து பென்சில்வேனியா பல்கலைக்கழகத்தின் தொல்லியல் அறிஞர் விமலா பெக்லி அகழாய்வு செய்தார்.

அரிக்கமேடு பண்டைக் காலத்தில் சிறந்த வாணிக நகரமாகவும், நெசவுத் தொழிலின் மையமாகவும், அரிய கல் மணிகளின் தொழிற்கூடமாகவும் விளங்கி வந்துள்ளது. பொ.ஆ.மு.1,2 ஆம் நூற்றாண்டுகளில் ரோமானிய மட்கலன்கள் அதிக அளவில் கிடைத்திருக்கின்றன. சங்க இலக்கியத்தில் யவனர்கள் கொண்டு வந்த மதுவைப் பண்டைத் தமிழக அரசர்கள் அருந்தினர். (புறம்.56:18-21) தமிழகக் கிழக்குக் கடற்கரைப் பகுதிகளில் கிடைத்த ஆம்போரா என்ற மட்கலன் சிறந்த சான்றாகும். ஆம்போரா என்ற மட்பாண்டத்தில் யவனர்கள் மது கொண்டு வந்து கொடுத்து அவற்றில் மிளகு கொண்டு செல்லப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது. ஆம்போராவை யவனர்கள் பொருள்களை இடம்விட்டு இடம் எடுத்துச் செல்லும் கொள்கலன்களாகவும் பயன்படுத்தியுள்ளனர். அரிக்கமேட்டு அகழாய்வில் சிவப்புக் களிமண்ணால் செய்யப்பட்ட விளக்குகள் அதிக அளவில் கிடைத்துள்ளன. நெடுநல்வாடை யவனர் இயற்றிய விளக்கினைக் குறிப்பிடுகிறது (நெடு.101-103). யவனர்கள் பாவை விளக்குக் கொண்டு எரிக்கப்பட்டதைக் காட்டுகிறது. பெரும்பாணாற்றுப்படையில் யவனர்கள் அன்னப்பறவையின் உருவம் கொண்ட ஓதிமவிளக்கு பயன்படுத்தியுள்ளனர். (பெரு.316-318) யவனர்கள் பயன்படுத்திய விளக்கு மீன்கொத்திப் பறவை போன்றும் இருப்பதாகக் குறிப்பிடுகிறது. அரிக்கமேடு சங்ககாலத் துறைமுகம் என்பதற்கு அங்கு அதிக அளவில் கிடைத்த தமிழ் பிராமி எழுத்துப் பொறிப்புக் கொண்ட பாணை ஓடுகள் கிடைத்திருப்பது கொண்டும் உறுதிப்படுத்தப்படுகிறது. இவ்வகழாய்வில் பல சுடுமண் பொம்மைகள் கிடைத்தன.[29] இவையாவும் வளமைக் கடவுளாகக் கருதப்படுகின்றன. இதன் காலம் பொ.ஆ.1ஆம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்ததாகும். இரண்டு பெண்ணுருவங்கள் கிடைத்துள்ளது. முதல் பெண்ணுருவம் தலையற்ற உடல் பகுதியோடு, நின்றவாறுள்ள வடிவில் கனமாகச் செய்யப்பட்டுள்ளது. இடது இடுப்பில் கூடை ஒன்று அணைத்துக் கொண்டு வலது கையைத் தொங்கவிட்ட நிலையில் உள்ளது. கூடையில் உள்ள பொருள்கள் என்னவென்று தெரியவில்லை. இவ்வருவத்தில் அணிந்துள்ள சேலை இடுப்பைச் சுற்றி இருக்கமாக இழுத்துச் செருகப்பட்டுள்ளது. சேலையில் மடிப்புகள் மிக அழகாகக் காட்டப்பட்டுள்ளன. மற்றொரு பெண்ணுருவம் தலையற்றுக் கிடைத்துள்ளது. இதன் கைகள் மற்றும் கால்கள் உடைந்துள்ளன. முன்புறமும் பின்புறமும் அழகாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இப்பெண்ணுருவத்தில் அணிந்துள்ள ஆடை, அழகான மடிப்புகளோடு காட்டப்பட்டுள்ளது.[30]

திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்டம் முசிறியிலிருந்து 46 கி.மீ தொலைவில் மணல்மேடு என்ற ஊருக்கருகில் அழகரை உள்ளது. இங்கு T.V.மகாலிங்கம் தலைமையில் சென்னைப் பல்கலைக்கழக பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறையினர் 1964 ஆம் ஆண்டு அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். இவ்வகழாய்வில் சுடுமண் உருவம் கிடைத்தது.[31]

இராமநாதபுரம் மாவட்டத்தில் 24கி.மீ தொலைவில் அழகன்குளம் உள்ளது. இங்கு1986-87, 1990-91, 1993 ஆகிய ஆண்டுகளில் தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல் துறை அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். இங்கு எட்டாவது குழியில் உடைந்த நிலையில் ஒரு பெண்ணின் உருவம் இடுப்பிற்குக் கீழ் உள்ள பகுதி கிடைத்துள்ளது.[32]

திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்டத்தில் உறையூர் அமைந்துள்ளது. இங்கு1964-65 முதல் 1969 வரை சென்னைப் பல்கலைக்கழக பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறை

T.V.மகாலிங்கம் தலைமையில் அகழாய்வு மேற்கொண்டது. இங்கு சுடுமண் உருவம் உடைந்த நிலையில் கண்டறியப்பட்டது.[33] உறையூரில் காணப்பட்ட பெண்ணுருவம் ஒன்று கனமாகச் செய்யப்பட்டுள்ளது. இதன் தலைப்பகுதியும் இடது கையும் உடைந்திருந்த போதும் வடிவமைப்பிலும் செயல் நேர்த்தியிலும் சிறந்த கலைத்திறனைக் குறிப்பிடுகிறது. சிறு சிறு தொங்கட்டான்கள் கோத்த மலையோடும், இரண்டு கீறல்கள் கொண்ட மேலாடை, இடது தோளிலிருந்து மார்புக்குக் குறுக்காகச் சென்று வலது இடுப்பைச் சுற்றியவாறுள்ளது. மெலிந்த உருவமாகக் காணப்பட்டாலும் சதைப்பற்றுள்ள மார்புகள் மற்றும் பக்கவாட்டில் தொங்குமாறுள்ள வலது கையும் இதன் நளிணத்தைக் காட்டுகின்றன.[34]

1953, 1977 ஆண்டுகளில் சென்னைப் பல்கலைக்கழக பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறை, இந்திய தொல்பொருள் ஆய்வுத் துறை, மற்றும் தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல் துறை ஆகியவை அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். 1953-54, 1962-63ஆம் ஆண்டு இந்திய தொல்பொருள் ஆய்வுத்துறையும், 1969-67ஆம் ஆண்டில் சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் R.சுப்ரமணியன் தலைமையில் ஆய்வு மேற்கொண்டனர். மேற்குறிப்பட்ட அகழாய்வில் 1962-63 ஆம் ஆண்டு நடைபெற்ற அகழாய்வில் சுடுமண் உருவங்கள் கிடைத்துள்ளது.[35] காஞ்சிபுரத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்ட மார்பளவுள்ள பெண்ணுருவம் இரட்டை அச்சில் மிக நன்றாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இதன் முகம் மற்றும் மார்புகள் இயல்பான முறையில் அழகுடன் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. முகத்தின் நடுவே வட்டமான சிறு பள்ளம் ஒன்று காணப்படுகிறது. இரண்டு சிறுவளைவுக்கோடுகளால் கண்கள் காட்டப்பட்டுள்ளன. இரண்டு கைகளும் உடைபட்டுள்ளது, நீண்டு தொங்கும் காது மடல்களில் குழைகளும், கழுத்தில் மாலைகளோடும் இப்பெண்ணுருவம் காட்டப்பட்டுள்ளது.[36]

தருமபுரி மாவட்டம், கிருஷ்ணகிரி வட்டம், திருப்பத்தூர் - பாசூர் வட்டத்தில் பெண்ணை ஆற்றின் கிளையாறான பாம்பாறு கரையில் குட்டீர் அமைந்துள்ளது. சென்னைப் பல்கலைக்கழக பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறை K.V.இராமன் தலைமையில் அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். இங்கு பொ.ஆ.300-100 இடையேயான பண்பாட்டு அடையாளங் கொண்ட சுடுமண்ணால் ஆன பெண்ணின் தலை காணப்படுகின்றது.[37]

திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்டத்தில், குளித்தலை வட்டத்தில் திருக்காம்புலியூர் காவேரி ஆற்றங்கரையில் அமைந்துள்ளது. இப்பகுதியில் 1962-1963ஆம் ஆண்டு T.V.மகாலிங்கம் தலைமையில் பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறை அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். இவ்வகழாய்வில் பல சுடுமண் உருவங்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டன. இவற்றில் பெண் தெய்வ உருவங்கள், ஆண் பெண் உருவங்கள் தாயும் குழந்தையும் உள்ள உருவங்கள் அனைத்தும் சுடுமண்ணாலான உருவங்களாகும். இங்குக் கிடைத்துள்ள உருவங்கள் பொ.ஆ.3ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாகும். இங்குக் கண்டெடுக்கப்பட்ட சுடுமண் உருவங்களில் ஒரு பெண் உருவம் மிகத் தொன்மையான கலைப்பாணியில் செய்யப்பட்டுள்ளது. முழுவதும் கையால் வளையப்பட்ட இவ் உருவம், குறுகிய இடுப்பு, குச்சிக் கால்கள் ஆகியவற்றோடு தலையற்ற உடல் பகுதியைக் கொண்டுள்ளது.[38]

கோயம்புத்தூர் மாவட்டத்தில் 22 கி.மீ தொலைவில் உள்ள போளூவாம்பட்டியில் காவிரியாற்றின் துணையாறான நொய்யல் ஆற்றில் அமைந்துள்ள கோட்டைக்காடு என்ற இடத்தில் 1980 இல் தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல் துறை இரா.நாகசாமி தலைமையில் அகழாய்வு மேற்கொண்டது. இப்பகுதியில் களஆய்வு செய்த போது சுடுமண் உருவங்கள்

கண்டெடுக்கப்பட்டன. இங்குக் கண்டெடுக்கப்பட்ட யக்ஷி என்ற சிறு தேவியின் உருவம் பொ.ஆ.5-6ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தது என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இங்குப் பெண்ணுருவம், தாய்த்தெய்வம் ஆகியவை கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளன.[39]

வேலூர் மாவட்டத்திலிருந்து 22 கி.மீ தொலைவில் அப்புகல்லு அமைந்தள்ளது. பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறையினர் K.V.இராமன் தலைமையில் இங்கு அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். இங்கு பொ.ஆ.300-900ஆம்ஆண்டைச் சேர்ந்த சுடுமண் உருவம் கண்டெடுக்கப்பட்டது.[40]

பெண் உருவங்களில் மிகத் தொன்மையானதாகக் கருதப்படும் உருவம் அப்புகல்லு அகழாய்வில் வெளிக்கொணரப்பட்டுள்ளது. கரடுமுரடாக, கையால் வளையப்பட்ட கருமை நிறமுள்ள புடைத்த மார்பகங்களோடு நின்றவாறுள்ள இவ்வுருவத்தின் தலை கை மற்றும் இடுப்புக்குக் கீழேயுள்ள கால்பகுதிகள் யாவும் முழுமையாக உடைபட்டுள்ளது.[41] இவ்வுருவத்தின் மீது செந்நிறக் காவி பூசப்பட்டுள்ளது. பின்தலையிலிருந்து தொங்கும் சடையோடும் நல்ல வனப்புடன் கூடிய முகப்புப் பகுதிகளோடும் உள்ளது. வளைவு கீறல்கள் கண்கள் தீட்டப்பட்டுள்ளன. நீண்டு தொங்கும் காது மடல்கள், செழிப்பான மார்பகங்கள் மற்றும் கழுத்தணிகளுடனும் உள்ளது. கைகள் மற்றும் வயிறு அதன் கீழ்ப்பகுதி உடைந்துள்ளது.

நாகப்பட்டினம் மாவட்டம் மயிலாடுதுறை வட்டத்தில் தேரெழுந்தூர்க்கு அருகில் கம்பர்மேடு உள்ளது. இங்கு இந்திய தொல்லியல் துறையைச் சேர்ந்த C.L.சூரி மற்றும் P.நாராயண பாபு ஆகியோர் தலைமையில் 1982-83,1983-84 ஆகிய ஆண்டுகளில் அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். பல சுடுமண் உருவங்கள் கண்டறியப்பட்டன. அவற்றுள் பெண் உருவங்களும் அடங்கும்.[42]

செங்கம் வட்டத்தில் மோதூர் பகுதியில். 1978-79ஆம் ஆண்டு L.K.சீனிவாசன், இந்திய தொல்பொருள் துறை இங்குள்ள தாய்த் தெய்வக் கல்லைக் கண்டறிந்தனர். B. நரசிம்மய்யா என்பார் கல்வட்டங்களுக்கிடையில் மனித உருவம் கொண்ட தாய்தெய்வக் கல் ஒன்று காணப்படுவதைச் சுட்டிக்காட்டியுள்ளார்.[43] தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல் துறை தருமபுரி மாவட்டம், மோதூரில் அகழாய்வு மேற்கொண்டபோது ஒரு பெண் உருவத்தின் மேல் பகுதி கண்டெடுக்கப்பட்டது. இவ்வுருவம் மிகத் தொன்மையான முறையில், வடமேற்கு இந்தியாவில் உள்ள ஆப்கானிஸ்தானத்தின் சுடுமண் உருவங்களை ஒத்துள்ளது எனக் கருதி ப.சண்முகம் இவை புதிய கற்காலத்தைச் சார்ந்தவை எனக் குறிப்பிடுகிறார்.[44] பெண்ணுருவங்களில் முழுமையான உருவம் ஒன்று மோட்டூரில் கிடைத்துள்ளது. கனமாகச் செய்யப்பட்டுள்ள இவ்வுருவம் சற்றே உடலை முன்புறம் வளைத்து நின்ற நிலையில் வடிக்கப்பட்டுள்ளது. இங்குக் கண்டெடுக்கப்பட சுடுமண் உருவம் பொ.ஆ.மு.300-200ஆம் ஆண்டுகளில் வளையப்பட்டதாக இருக்க வேண்டும் எனக் கருதுகின்றனர்.[45]

திருநெல்வேலி மாவட்டத்தில் உள்ள ஆதிச்சநல்லூரில் ஜாகர் என்பார் 1876ஆம் ஆண்டு அகழ்வாய்வை மேற்கொண்டார். 1903இல் எம்.இலோனிச லாபி என்பார் அகழாய்வு செய்தார். 1899-1906இல் அலெக்ஸாண்டர் ரீ ஒரு விரிவான அகழாய்வை மேற்கொண்டார். 1904இல் ஆண்டர்சன் ஆய்வினை மேற்கொண்டார். 2004 முதல் தமிழ் நாடு அரசு தொல்லியல் துறையினர் தொடர்ந்து அகழாய்வைச் செய்து வருகின்றனர். இங்கு நூறு ஆண்டுகளுக்கு மேலாகத் தொடர்ந்து அகழாய்வு செய்து வருவது குறிப்பிடத்தக்கது.



ஆதிச்சநல்லூரில் இறந்தோரைப் புதைக்கப்பட்ட முதுமக்கள் தாழிகளில், சுடுமண் தாழிப்பெட்டிகளில் வெளிப்புறத்தில் அலங்கரிக்கப்பட்ட பெண் உருவங்கள் சிலவற்றைச் செய்து ஒட்டியுள்ளனர். 2004-இல் செய்யப்பட்ட அகழாய்வில் நீண்ட கைகளைப் பக்கவாட்டில் தொங்விட்டவாறு உள்ள நெடிய பெண் உருவத்தின் வலது பக்கத்தில் முதிர்ந்த சோளக் கதிரும், கூந்தல் மீது அமைந்துள்ள பறவை, மான், ஆமை உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளது.[46]

நாகப்பட்டினம், மயிலாடுதுறை வட்டத்தில் உள்ள பூம்பூகார்(காவிரிப்பூம்பட்டினம்) பகுதியில் அகழாய்வு மேற்கொண்டனர். 1962-67இல் S.R.ராவ் தலைமையில் இந்திய தொல்லியல் துறையும்,1970-71இல் K.V.சௌந்தரராஜன் தலைமையில் சென்னைப் பல்கலைக்கழக பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறையும், 1972-73ஆம் ஆண்டு K.V.இராமன் தலைமையில் சென்னைப் பல்கலைக்கழக பண்டைய வரலாறு மற்றும் தொல்லியல் துறையும், 1993இல் தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல் துறையும் இப்பகுதியை அகழாய்வு செய்தனர்.[47] இங்குக் கிடைத்த பெண்ணுருவங்களில் ஒன்று பின்னமான தலையோடு கிடைத்துள்ளது. நெளிந்த கூந்தல் அலங்காரத்தின் ஒருபகுதி தோளுக்கு மேல் தென்படுகிறது. கனமான குழைகளைக் காதில் அணிந்துள்ளதோடும், கழுத்தில் மாலைகளும் அணிந்துள்ளது. கழுத்தில் அணிந்துள்ள மாலைகளில் ஒன்று மார்பகங்களுக்கிடையே தாழ்வாகத் தொங்குகிறது. இவ்வுருவத்தினை கே.வி.சௌந்தரராஜன் சுங்ககுசான கலைப்பாணி என்று குறிப்பிடுவதாக ப.சண்முகம் குறிப்பிடுகிறார்.[48] முன் துருத்திய வயிற்றுப்பகுதியும், நேர்த்தியான கால்களோடும் உள்ள அழகான பெண்ணுருவம் நளினமாக வளையப்பட்ட தொடையோடும், கால் பகுதிகள் தெரியும் வண்ணம் மெல்லிய ஆடையை இப்பெண்ணுருவம் அணிந்துள்ளது.[49]

தருமபுரி மாவட்டத்தில் கடத்தூரில் மேற்பறப்புக் கள ஆய்வு மேற்கொண்டபோது பெருங்கற்காலக் கல்வட்டம் ஒன்றின் சிதைவுகளிலிருந்து ஆறு சுடுமண் உருவங்கள் கண்டறிந்தனர். இவை பொ.ஆ.1 ஆம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்தவையாகும். நின்றுள்வாறு உள்ள பெண் உருவம் கையால் வளையப்பட்ட உருவத்தின் முகம் உறுப்புகள் வளப்பற்றுக் காணப்படுவதை விவரிக்கிறது.[50]

திண்டுக்கல் மாவட்டம் பொருந்தலில் இரண்டு சுடுமண் உருவங்கள் கிடைத்தன. அவற்றில் ஒன்று உடலற்ற பெண்ணுருவம் தலைப்பகுதி மட்டும் கிடைத்துள்ளது. முழு உருவம் கொண்டு பெண்ணுருவம் 10செ.மீ நீளம் கொண்ட கனமாகவும், தட்டையாகவும் ஆக்கப்பட்ட கையால் வளையப்பட்டவையாகும். குறுகிய கால்களோடும், உடைந்த கைகளோடும், நீண்ட கூரிய மூக்கு, அகலமான காதுகள் யாவும் கிள்ளல் முறையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது.

மேற்குறித்த சான்றுகள் களஆய்வு மற்றும் அகழாய்வுகளில் கண்டெடுக்கப்பட்ட சுடுமண் உருவங்களைக் கொண்டு பெண் தெய்வம் அல்லது அதனுடைய விழுமியங்களாக இவை இருக்கலாம் என்ற கருதுகோளை இக்கட்டுரை முன்வைக்கிறது. மேலும் சிறு அளவிலான அகழாய்வுச் சான்றுகளைக் கொண்டே இவ்வாய்வு முன்னெடுத்துச் சென்றிருக்கிறது. சங்க இலக்கியங்கள் குறிப்பிடும் தாய்த்தெய்வத்தை அணங்கு, சூர், சூர்மகள், சூரர மகளிர், கானமர் செல்வி, காடுறை கடவுள், கொற்றி, கொற்றவை, கொற்றவர், கொற்றவா, கடல்கெழு செல்வி, அரமகளிர், அயிரை மலையில் உறையும் கொற்றவை எனப் பல்வேறு பெயர்களில் வழக்கில் இருந்துள்ளதைச் சங்க இலக்கியங்கள் பதிவுசெய்துள்ளன. தமிழகத்தில் பல்வேறு இடங்களில் மேற்கொள்ளப்பெற்ற அகழாய்வுச் சான்றுகள் சங்க



இலக்கியக் குறிப்புகளின் எச்சங்களை, தாய்த்தெய்வ வழிபாட்டு மரபுகளை உறுதிபடுத்துகின்றன.

### மேற்கோள் குறிப்புகள்

- [1].புறம்.52:1,2,151:10,11, 247:4, 362:6, 392:8-10,பதி.44:13-15,714,71-22-24,79-14,88:6,7,பொரு.19,20, பெரு.493,494, மது.164,353, 356, 445, 446,577,578,631-633, குறி.175,176, பட்.86-90,அகம்.7:4,16:17,18, 22:1,72:11-13, 99:8-10,158:7-9,161:11-14,177:19,198:14,240:8, 266:19,272:3, 319:6, 338:6, 366:16, 372:3, 378:22, குறு.308:2,3, ஐங்.23:2-4,28:1, 174:1,363:2-4, நற்.9:5,6,47:8-10,155:5-8,165:2-5,322:9,10,376:10-12,386:6 , கலி.49:16,17,52:7-10,71:20, பரி.8:65-68,11:122,12:57.
- [2].திரு.46,75, பெரும்.457, குறி.169,255, மலை.239, நற்.7:1,268:1,359:9,367:4,373:5,குறு.52:2,105:5,376:2, ஐங்.71:1,249:4, பதி.11:5, 31:35, 67:20, பரி.5:4,7:32,14:18,18:4,18:31,19:23, கலி.93:26, அகம்.59:10,72:8, 91:4,98:5,158:8,297:11,303:5,304:3,359:11,புறம்.23:4.
- [3] . நற்.34:4,அகம்.198:17.
- [4]. திரு.41,குறு.53:7,அகம்.32:7,162:25.
- [5] . அகம்.345:3-7.
- [6] . பொரு.52,56.
- [7] . கலி.89:7-9.
- [8] . பரி.11:96-100.
- [9] . முரு.258.
- [10] . மது.67-74.
- [11] . முரு.வெ.4:2.
- [12] . அகம்.370:3-13.
- [13].பரி.10:78, முரு.38-41,116,117, மலை.189-191,294-296, அகம்.32:6-9,162:2,342:10-12, குறு.53:1,6,7, நற்.356:1-7,ஐங்.204:2,255:1,2,கலி.40:22,23.
- [14] . பதி.ப.3:8,88:11,12,90:19
- [15].T.S.Sridhar(Ed), Rock Art of Tamil Nadu, p.15.
- [16].K.Rajan, V.P.Yatheeskumar, S.Selvakumar, Catalogue of Archaeological Sites in Tamil Nadu Vol.II,p.517.
- [17] IAR. 1978-1979, p.73.
- [18] IAR. 2005.
- [19].T.S.Sridhar(Ed), Archaeological Excavations of Tamil Nadu, Vol.II,p.114
- [20] .Ancient India,No.2,p.102.
- [21].ப.சண்முகம், தமிழக சுடுமண் உருவங்கள், ப.85
- [22] . IAR. 1979-80, p.70.
- [23].IAR .1981-1982,p.63
- [24].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள்,ப.131
- [25] Wiltred H.Schhoff, The Periplus of the Erythraean Sea,p.46
- [26]சு.இராசவேலு, கோ.திருமூர்த்தி, தமிழ்நாட்டுத் தொல்லியல் அகழாய்வுகள், ப.102
- [27].மேலது, ப.102
- [28]Ancient India, 1946, No.2, p.17-125

- [29]. Ancient India ,No.2, p.102.  
[30].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.100  
[31].IAR. 1963-1964,p.21  
[32].T.S.Sridhar(Ed), Alagankulam An Ancient Roman Port City of Tamil Nadu, P.65  
[33].IAR.1965-66, p.27,1967-68,p.31  
[34].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.99  
[35]. IAR. 1962-63, p.12  
[36].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.99  
[37]. IAR. 1983-84, p.72  
[38].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.96  
[39].IAR. 1979-80, p.69  
[40].IAR. 1979-80, p.70  
[41].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.95  
[42].IAR. 1979-80, p.70  
[43].சு.இராஜவேலு, தமிழ்நாட்டு தொல்லியல் அகழாய்வுகள், ப.70  
[44].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.81  
[45].மேலது, ப.96  
[46].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.88  
[47].சு.இராஜவேலு, தமிழ்நாட்டுத் தொல்லியல் அகழாய்வுகள், ப.81  
[48].ப.சண்முகம், தமிழக மண் உருவங்கள், ப.98  
[49].மேலது, ப.101  
[50].மேலது, ப.85-86

### நோக்கீட்டு நூல்கள்

Ancient India,No.2 (1946). New Delhi : Archaeological Survey of India.

Indian Archaeology - A Review, (1962-63,1963-1964, 1965-66,1967-68, 1978-1979, 1979-80, 1981-1982, 1983-84, 2005).New Delhi:Archaeological Survey of India.

Poonkunran,K.,Sridharan.,K.,Vasanthi,S.,Ramamurthi,V.(2011). *Archaeological Excavation of TamilNadu Vol.II* . Chennai: Department of Archaeology Government of Tamil Nadu.

Rajan,K.,Yatheeskumar,V.P., Selvakumar,S.(2005). Catalogue of Archaeological Sites in Tamil Nadu Vol.II.Thanjavur: Mano Pathipakam.

Schoff.Wiltred,H.(1922) *The Periplus of the Erythraean Sea*. Calcutta : Longmans, Green & Co.

Sridhar,T.S.(Ed). (2005) *Alagankulam an Ancient Roman Port City of Tamil Nadu*. Chennai : Department of Archaeology, Government of Tamil Nadu.

Sridhar,T.S.(2005) *Rock Art of Tamil Nadu*. Chennai : State Department of Archaeology.

அகநானூறு (தொகுதி.1,2,3),ந.மு.வேங்கடசாமி நாட்டார், ரா.வேங்கடாசலம் பிள்ளை உரை. (1969). சென்னை : கழக வெளியீடு.

இராசவேலு,சு., திருமூர்த்தி.கோ.(1995) தமிழ்நாட்டுத் தொல்லியல் அகழாய்வுகள். சென்னை: பண்பாட்டு வெளியீட்டகம்.

ஐங்குறுநூறு, ஓளவை சு.துரைசாமிப் பிள்ளை உரை. (1957). சிதம்பரம்: அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம்.

கலித்தொகை, நச்சினாக்கினியர் உரை.(1962). சென்னை: கழக வெளியீடு,

குறுந்தொகை, ரா.இராகவையங்கார் உரை.(1993). சிதம்பரம்: அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம்.

மாதையன்.பெ. (1988-2006). சங்க இலக்கியப் பொருட்களஞ்சியம் தொகுதி 1-6. தஞ்சாவூர்: தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்.

சண்முகம்,ப.(2009) தமிழக மண் உருவங்கள்.சென்னை: சேகர் பதிப்பகம்.

தொல்காப்பியம்(எழுத்ததிகாரம்), பாவலரேறு ச.பாலசுந்தரம் உரை.(2012).சேலம்: பெரியார் பல்கலைக்கழகம்.

நற்றிணை, ஓளவை சு.துரைசாமிப் பிள்ளை உரை. (1968). சென்னை:அருணா பப்ளிகேஷன்ஸ்.

பதிற்றுப்பத்து, ஓளவை சு.துரைசாமிப் பிள்ளை உரை. (1950(மு.ப) ,1995,).சென்னை: கழக வெளியீடு.

பத்துப்பாட்டு (பகுதி-1,2),பொ.வே.சோமசுந்தரனார் உரை.(2008). சென்னை: கழக வெளியீடு,

புறநானூறு (பகுதி-1,2), ஓளவை சு.துரைசாமிப் பிள்ளை உரை. (1951(மு.ப),2007). சென்னை: கழக வெளியீடு.

# தொகையிலக்கியத்தில் 'தமர்' காட்டும் சமூகப் பிரிவினை

Social seggregations revealed by the term *thamar* in the anthologies

ச.கண்மணி கணேசன் | S.Kanmani Ganesan

Retired Principal & HOD in Tamil, Sri Kaliswari college, Sivakasi in Tamilnadu. India. E mail:  
[kanmanitamilsk@gmail.com](mailto:kanmanitamilsk@gmail.com)

## ஆய்வுச் சுருக்கம்

தொகையிலக்கியத்தில் 'தமர்' என்ற உறவுப்பெயரின் பொருள் வெளிப்பாடு புலப்படுத்தும் சமூகப் பிரிவினைகளை வெளிக்கொணர்வது இக்கட்டுரையின் நோக்கம் ஆகும். முன்னிலையாருடன் அவரது தமர் பற்றிப் பேசும் போது 'நுமர்' எனவும்; தம் சுற்றம் பற்றிப் பேசும் போது 'எமர்' எனவும் மாறும் 'தமர்' இடம்பெறும் பாடல்கள் முதலிலைத் தரவுகளாக; பிற பாடல்களும் ஆய்வாளர் கருத்துகளும் கல்வெட்டுச் செய்திகளும் இரண்டாம் நிலைத் தரவுகளாக அமையும் இக்கட்டுரை ஒரு சமூகவியல் ஆய்வாகும். பண்டைத் தமிழகத்தில் தொழில் அடிப்படையில் வேறுபாடு இருந்ததை ஏற்றுக் கொள்வோர் சாதிவேறுபாடு இருந்ததை ஏற்பதில்லை. ஆயின் சமூகப் பிரிவினை காலான்றிய காலமாகத் தொகையிலக்கியம் தோன்றிய காலம் நிலவியதை இவ்வாய்வு மூலம் அறிய முடிகிறது.

## Abstract

The aim of this research article is to bringout the social seggregations revealed by the semantics of the term *thamar* in the anthologies. While a person is talking about the 2<sup>nd</sup> person's *churram* i.e. relations; the term *thamar* is modified as *numar*; and the same is denoted as *emar* when the 1<sup>st</sup> person is talking about his or her own relations. Scholars have accepted the fact that there were divisions based on the occupation; but hesitate to accept that rigid communal segregation prevailed in the early Tamil society. This study reveals the communal distinctions getting prominent during the period of the anthologies. To follow a sociological approach, in this article those poems of the anthologies in which the above mentioned three words are found serve as the primary source; the other lyrics, views of the researchers and the stone inscriptions serve as the secondary source.

**திறவுச் சொற்கள் (keywords):** தமர், எமர், நுமர், சுற்றம், சாதிவேறுபாடு, சமூகப்பிரிவினை (*thamar, emar, numar, churram*, communal seggregations, social divisions)

## முன்னுரை

தொகையிலக்கியத்தில் 'தமர்' எனும் உறவுமுறைப் பெயரின் பொருள் காட்டும் பண்டைத்தமிழ்ச் சமூகப் பிரிவுகளைத் தொகுத்துக் காண்பது இக்கட்டுரையின் நோக்கம் ஆகும்.

பண்டைத் தமிழகத்தில் சாதிவேறுபாடு இருந்ததைப் பலர் ஏற்பதில்லை. ஆனால் தொகையிலக்கியக் காலம் இனப் பிரிவுகளும் ஏற்றத்தாழ்வுகளும் காலான்றிய காலமாக



நிலவியதைப் பாடல்கள் காட்டுகின்றன. இது பண்டைத் தமிழ்ச் சமூக வரலாற்றைத் தெளிவாக வரைய உதவுகிறது.

முன்னிலையாரிடம் அவரது சுற்றம் பற்றிப் பேசும்போது 'நுமர்' எனவும்; தம் சுற்றம் பற்றிப் பேசும் போது 'எமர்' எனவும் மாறும் 'தமர்' இடம்பெறும் பாடல்கள் முதலிலைத் தரவுகளாக, பிற செவ்விலக்கியச் செய்திகளும் ஆய்வாளர் கருத்துகளும் கல்வெட்டுகளும் இரண்டாம்நிலைத் தரவுகளாக அமையும் இக்கட்டுரை ஒரு சமூகவியல் ஆய்வாகும்.

### திருமணத்தில் சமூகப்பிரிவினை

திருமண பந்தத்தை உறுதிசெய்ய முனையும்போது தம் இனம் என்று பொருள்படப் பிரித்துத் 'தமர்' எனச் சொல்வது அன்றைய திணைமாந்தர் இடையே தொழிலடிப்படைக்கு அப்பால் பிரிவினை தலைதூக்கி விட்டமையை உணர்த்துகிறது.

ஆயுருள் பசுக்கூட்டம் மேய்ப்போர் நல்லினத்து ஆயர் என்றும்; ஆட்டுமந்தை மேய்ப்போர் புல்லினத்து ஆயர் என்றும்; எருமைகளை மேய்ப்போர் கோட்டினத்து ஆயர் என்றும் வேறு பிரிக்கப்பட்டனர். ஆய்ச்சி தன் காதலனுடன்;

“ஆயர் எமரானால் ஆய்த்தியேம் யாம்” (கலி.108)

என்று பேசுவதில் 'எமர்' ஆயர் இனத்தைக் குறிக்கிறது.

“நல்லினத்து ஆயர் எமர்... புல்லினத்து ஆயனை நீ” (கலி.113)

என்ற தொழில் அடிப்படையிலான பிரிவு; 'பசுக்கூட்டம் மேய்க்கும் ஆயர், ஆட்டுமந்தை மேய்க்கும் ஆயன்' எனப் பொருள்படினும்; அப்பிரிவு உயர்வுதாழ்வைக் கோட்டுக் காட்டுவதால் சாதிக்கு வழிகோலும் சமூகப்பிரிவினை தலைதூக்குகிறது. 'புல்லினம்' என்ற பெயர் ஆட்டுமந்தை பசுக்கூட்டத்தைக் காட்டிலும் தாழ்வானது என உணர்த்துகிறது. புல்லினத்து ஆயரும் தாழ்ந்தவராகவே கருதப்பட்டனர் என்பதற்கு; பசுமேய்ப்போன் மகளாகிய தனக்கும் தன்னை விரும்பும் ஆடுமேய்ப்பவனுக்கும் பொருத்தம் இல்லை என்ற கோணத்தில் அமைந்துள்ள வாதம் சான்றாகிறது. புன்மை எனும் பண்புப்பெயர் இழிவைக் குறிப்பதாக வழங்கும் தொகைநூற் பாடல் சான்றுகள் பல. உடைகளைத் துவைப்பவள் புலைத்தி என்று அழைக்கப்பட்டாள் (புறம்.311). பிணம் எரிப்பவன் புலையன் ஆனான் (புறம்.360). துடி அடிப்பவனைப் புலையன் என்று சுட்டுவதும் காண்கிறோம் (புறம்.287). பறை முழக்குபவனும் தண்ணுமை முழக்குபவனும் இழிசினன் எனப்படுகின்றனர் (புறம்.287 & 289). பனைநாரால் கட்டில் நிணக்குபவனும் இழிசினன் எனப்படுகிறான் (புறம்.82). தொழிலால் மட்டும் இன்றிப் பிறப்பால் இழிந்தோர் என்ற கொள்கையும் பண்டு நிலவியது. சுடுகாட்டில் பிணம் எரிப்போன் 'இழிபிறப்பினோன்' எனப்படுகிறான் (புறம்.363). பண்டைத் தமிழகத்தில் தொழில் முறையில் உயர்வு தாழ்வு இல்லை என்போர் உளர் (கே.கே.பிள்ளை, தமிழக வரலாறு மக்களும் பண்பாடும், 2002. ப.152). ஆனால் மேற்காட்டிய தரவுகள் இக்கருத்தை முற்றிலும் வலுவழிக்கச் செய்கின்றன. பசுக்கூட்டம் மேய்க்கும் ஆயருக்கும் எருமை மேய்க்கும் ஆயனுக்கும் இடையில் இருந்த இவ் ஏற்றத்தாழ்வு மணவுறவிலும் வெளிப்பட்டது.

நல்லினத்தவளாகிய பசு மேய்க்கும் ஆய்ச்சி கோட்டினத்தவளாகிய எருமை மேய்க்கும் ஆயனை விரும்புகிறாள். தன் நட்பைக் கண்டிக்கும் தாயை,

“கோட்டினத்து ஆயர்மகனோடு யாம் பட்டதற்கு  
என்கண் எமரோ பொறுப்பர் பொறாதார்  
தம்கண் பொடிவது எவன்” (கலி.105)

எனத் தலைவி ஓரங்கட்டுகிறாள். அவளது சுற்றத்தார் பொறுத்துக்கொண்டாலும் தாயின் பார்வையே கோலாக மாறி அவளைப் புடைக்கிறது. இக்குழப்பத்தின் காரணம்- அன்றைய சமூகத்தில் தொழில் ஏற்றத்தாழ்வும் சாதி ஏற்றத்தாழ்வும் பிரிக்க இயலாது வெளிப்படத் தொடங்கியமை என்பதில் ஐயமில்லை. 'பண்டைத் தமிழகத்தில் பல்வேறு குலங்களுக்கு இடையே திருமணத்தடை இல்லை' என்பர் (கே.கே.பிள்ளை, மேற்.,ப.161). ஆனால் முல்லைக்கலிச் செய்தி இக்கருத்தோடு முரண்படுகிறது.

கபிலர் இருங்கோவேளிடம் பாரிமகளிரை மணந்து கொள்ள வினவிய போது பாரியை;

"நுமருள் ஒருவன்" (புறம்.202)

என்கிறார். இருங்கோவேளும் வேள் பாரியும் வேளாளர் எனும் ஒரே இனத்தவர் என்பதைத் தான் 'நுமர்' என்னும் சொல்லால் குறிக்கிறார். இங்கும் திருமண பந்தத்திற்கு ஒரே இனத்தைச் சேர்ந்தவர் முதல் தேர்வாக அமைந்தமை தெரிகிறது.

அள்ளூர் நன்முல்லையாரது மகட்பாற்காஞ்சிப் பாடல் நெல் வேளாண்மை செய்யும் குறுநில மன்னனாகிய வேளாளன் தன் மகளை யாருக்கு மணமுடித்துக் கொடுப்பான் என்பதை வெளிப்படையாகப் பேசுகிறது. ஆவல் மீதாரப் பெண்ணைப் பற்றிக் கேட்பவனிடம் அவளது தந்தை பற்றி அறிவுறுத்துபவர்; 'வேந்தன் யானையைச் செறுவிலிருந்து வெளியேற்றும் துணிவும் திறனும் பொருந்திய இன்னொரு மன்னனுக்கே தன் மகளைக் கொடுப்பான்' என்கிறார் (புறம்.340). வேளாண்மையில் புலத்தைக் காவல் காக்க மிகுந்த சவால்களைச் சந்தித்த நிலையில்; சிக்கலைச் சமாளிக்கப் பெண்ணைத் தம் இனத்துள் கொடுத்துச் சொந்தத்தைப் பெருக்கிப் பாதுகாப்பை மேம்படுத்த எண்ணிய போக்கு அன்றைய சமுதாயத்தில் இருந்தது.

நியமமூதூரில் இருந்து தேரில் வரும் செல்வமிகுந்த காதலனிடம் ஊடல் கொள்ளும் பரதவர் குலப்பெண்,

"எம்மனோரில் செம்மலும் உளரே" (நற்.45)

என்கிறாள். 'எம்மனோர்'; எமர் என்றே பொருள் தருகிறது. புலவு நாளும் தம்மை நீங்கிச் செல்லச் சொல்லும் கடுமையோடு; வணிகர்க்குரிய அவனது மேனிலையைக் குறிப்பிட்டு; 'எம் இனத்திலும் செம்மாந்த ஆடவர் உளர்' என்கிறாள். நியமம் வணிகரோடு தொடர்புடையது என்பதைத் தமிழ் பிராமிக் கல்வெட்டுகள் கூறுகின்றன (ஓவாமலை கல்வெட்டு, 2019; மாங்குளம் தமிழ்க் கல்வெட்டுகள், 24.4.17). நியமமூதூரைச் சேர்ந்தவன் வணிகன் என்பது தொல்லியலார் நிறுவிய செய்தி. திணைமாந்தர் பிரிவினராகிய பரதவர் குலப்பெண் புலால் நாளும் தம் தொழிலும் இனமும் பற்றி வணிகச் செல்வந்தனிடம் பேசுவதில் பொருளாதார ஏற்றத்தாழ்வும் சமூகப்பிரிவும் ஒருங்கு வெளிப்படுகின்றன.

## இனம் சார்ந்த பரிந்துரை

பொறையாற்றுக் கிழாணைக் கண்டு பசியாறச் சென்ற கல்லாடனாரை அவ்வூர் மக்கள்;

"...பசித்தென ... முதுகுடி  
நனந்தலை மூதூர் வினவலின்...  
முன்னும் வந்தோன் மருங்கிலன் இன்னும்  
அளியன் ஆகலின் பொருநன் இவன்" (புறம்.391)

என்றனர். முதுகுடியினராகிய ஊர்மக்கள் 'பண்டும் இங்கு வந்து பரிசில் பெற்றவன் எனினும்; மெலிந்த இரங்கற்குரிய தோற்றம் கொண்ட பொருநனாகிய அவன் பொருள் பெறத் தகுதி உடையவன்' எனத் தம் தலைவனாகிய பொறையாற்றுக் கிழானிடம் கூறுவது அவரது இனத்தை விதந்து கூறிப் பரிந்துரைப்பதாக உள்ளது. பண்டைத் தமிழகத்து முதன்மை சான்ற குடிகளை மாங்குடி கிழாரின் பாடல் தொகுக்கிறது.

"துடியன் பாணன் பறையன் கடம்பன் என்று  
இந்நான்கல்லது குடியும் இல்லை" (புறம்.335).

என்ற மேற்கோள் சொல்லும் முதுகுடிகளுள் பறையர் உளர். அப்பறையருள் கிணைப்பொருநர் அடங்குவர். தம் பண்பாட்டில் முதன்மை பெறும் பூக்கள், உணவு, வழிபாட்டு முறை ஆகியவற்றைத் தொகுத்துக் கூறும் பாடலில் புலவர் குடிகளையும் இணைத்துள்ளார். அம்முதுகுடியினர் தம்முள் ஒருவராகிய பறையரினம் சேர்ந்த பொருநனுக்கு மீண்டும் பரிசில் பெறும் தகுதி உள்ளது எனப் பரிந்து உரைக்கின்றனர்.

### திணைமாந்தரின்றும் வேறுபட்ட பார்ப்பார்

"எமர்க்கும் பிறர்க்கும் யாவராயினும்  
கொடைக்கடன் அமர்ந்த கோடா நெஞ்சினன்" (பதிற்.20)

இமயவரம்பன் ஆவான் என்று புகழும் குமட்டுர்க் கண்ணனார் 'எமர்' என்று சுட்டுவது தன் இனத்தவரையே ஆகும். இங்குப் பரிசில் வாழ்க்கை உடைய கூத்தர், பொருநர், விறலியர், பாணர் ஆகியோர் 'பிறர்' என்னும் தொகையுள் அடங்கத்; தன்மையிடத்தில் புலவரின் இனம் 'எமர்' ஆகிறது. குமட்டுரைச் சேர்ந்த கண்ணனாராகிய பார்ப்பார் திணைமாந்தராகிய பரிசிலர் இனங்களிலிருந்து தன் இனத்தை வேறுபிரித்துக் கூறுவது பண்டைத்தமிழகச் சமூகப் பிரிவினையை உறுதிப்படுத்துகிறது.

### வேளிர் இனத்தை விதந்துரைக்கும் சமூகப்பிரிவினை

கபிலர் இருங்கோவேளிடம் பாரிமகளிரை மணந்து கொள்ள வினவிய போதும், அள்ளூர் நன்முல்லையார் வேளாளன் தன் மகளை இன்னொரு வேளாளனாகிய குறுநில மன்னனுக்கே மணமுடித்துக் கொடுப்பான் என மகட்பாற்காஞ்சியாகப் பாடும் போதும், வேளிர் இனம் பிரித்துக் காட்டப்படுகிறது (பார்க்க 1.3 & 1.4). மகட்பாற்காஞ்சிப் பாடல்களுள் 70% வேளாளர் மகட்கொடை மறுப்பதாகவும்; வேந்தர் வேளாளரை அடக்கவே பெண்ணை வலிந்து கேட்பதாகவும் அமைந்துள்ளன என்பது ஏற்கெனவே நிறுவப்பட்ட முடிபு ஆகும் (ச.கண்மணி கணேசன், "மகட்பாற்காஞ்சிப் பாடல்கள் ஒரு பகுப்பாய்வு", ப.27-33, 2019. தமிழ்ப்பேராய்வு).

## தாயாதிகள் 'தமர்' ஆதல்

பல தலைமுறைகளைச் சேர்ந்த ஒரு குடிவழி வந்த தாயாதிகள் தமர் ஆயினர். 'வாக்குத் தவறமாட்டேன்; மணந்து கொள்வேன்; அதுவரை தலைவியைப் பேணிப் பார்த்துக் கொள்' என்று கூறிய தலைவனின் குடிப்பெருமையையும் தான் பிறந்த குடிப் பெருமையையும் ஒருசேரப் பாடிக்கொண்டே உலக்கையால் குற்றும்போது; மேலான ஒழுக்கம் உடையவரது சொல்லும் செயலும் நடைமுறை ஆகும் வழமையைத் தோழி விளக்குகிறாள்.

"காஞ்சி நீழல் தமர் வளம் பாடி...  
அறனும் பொருளும் வழாமை நாடித்  
தன் தகவுடைமை நோக்கி மற்று அதன்  
பின் ஆகும்மே முன்னியது முடித்தல்  
அணைய பெரியோர் ஒழுக்கம்" (அகம்.286)

என்ற பாடல் தன் குடிச்சிறப்பும் தலைவனின் குடிச்சிறப்பும் ஒத்தது எனக் கூறுவதாக அமைகிறது. இங்கு தமர் ஒருகுடிப் பிறந்த தாயாதிகள் ஆவர். தோழி தம் இனப் பெருமையோடு; தலைவனது இனப் பெருமையையும் சேர்த்துப் பாடுவது; வேறு குலத்தவன் ஆயினும் தன் குலத்தோடு ஒத்த சிறப்புடையவன் எனும் நுட்பமான பொருளைத் தருகிறது.

## சேரியும் சமூகப்பிரிவினையும்

சேரியில் அவ்வவ் இனமக்கள் சுற்றமாகக் கூடி வாழ்ந்தனர்.

இரவுப் பொழுதில் தம்முள் ஒருவரை ஒருவர் அடையாளம் காணவியலாத சேரி;

"தமர் தம் அறியாச் சேரி" (நற்.331)

எனப்படுகிறது. சுறா வேட்டைக்குச் சென்ற பரதவர் கொல்லாமல் திரும்பார் என அறிவுறுத்தும்;

"வேட்டம் வாயாது எமர் வாரலரே" (நற்.215)

எனும் பாடலடியில் பரதவர் சேரி மக்கள் அனைவரும் இனத்தை அடியொற்றியே சுற்றம் எனப்படுகின்றனர். 'கிளை' பற்றிய விரிவான விளக்கம் இக்கருத்துக்கு வழிகோலுகிறது.

பரதவர், குறவர், வேடர், உழவர், கள்வர் எனப் பல பிரிவினரும் கிளையுடன் சேர்ந்து தொழில் செய்தனர்; உண்டு களித்தனர்; வழிபட்டனர். பரதவர் அவரவர் திமிலில் மீன்வேட்டைக்குக் கிளையுடன் செல்வர் (நற்.331; அகம்.30); கிளையுடன் கூடிக் கோட்சறாக் கிழித்த வலையைச் சீராக்குவர் (நற்.207). அத்துடன் பரதவன் கிளையோடு தேறல் மாந்தினான் (நற்.388). தினைக்கொல்லையில் குறச்சிறார் கிளையுடன் சேர்ந்து பறவை ஓட்டினர் (நற்றிணை, 2007. ப.57, பா.44). குறவர் கிளையோடு கூடி மது அருந்தினர் (பத்துப்பாட்டு தொகுதி I, திருமுருகாற்றுப்படை, ப.14, அ.195-196; அகம். மணிமிடை பவளம், 2007. ப.121, பா.172; அகம். நித்திலக்கோவை, 2008. ப.109, பா.348 அ.5-12). ஆறலை கள்வர் கிளையோடு சேர்ந்து கொள்ளையிட்டனர் (அகம்.193). உழவர் கிளையோடும் சேர்ந்து உண்டனர் (பரிபாடல், 2007. ப.146, பா.7 அ.38). வேட்டுவன் கிளையுடன் மலைமேற் கடவுளை மழை வேண்டி வழிபட்டான் (நற்.165). கிளை எனும் நெருங்கிய உறவு;



"இருங்கிளை இன்னொக்கல்" ( பட்டினப்.61)

என்ற தொடரால் 'ஓரினத்தைச் சேர்ந்தோர்' எனப் புரிகிறது. பங்காளிகளாகிய 'கிளை' ஒரே இனத்தவரை உள்ளடக்கியது என விளங்குகிறது. இன்றும் சில சமூகங்களில் 'கிளை' எனும் சொல் பங்காளிகளைக் குறிக்கப் பயன்படுகிறது (எ.டு. கொண்டையங் கோட்டை மறவர்). எனவே சேரித்தமர் அனைவரும் ஒரே இனத்தவர் என்பது தெளிவாகிறது.

### வெவ்வேறு இனத்தவர் தமர் ஆதல்

சூழலுக்கும் தேவைக்கும் ஏற்ப வெவ்வேறு இனம் சார்ந்த நண்பர், ஏவலர், படைவீரர் முதலானோரைத் தமர் எனச் சுட்டும் போக்கும் அன்றைய சமுதாயத்தில் இருந்தது.

வேளிர் தம்மை வென்ற வேந்தனுக்குத் திறை செலுத்தி நண்பரான பின் அவ்வேந்தனின் தமர் ஆயினர். வினைமேற் சென்றவன் வினைமுடித்துத் திரும்பும்போது,

"தம் திறை கொடுத்துத் தமர் ஆயினரே" (அகம்.44)

எனக் கூறுகிறான். இப்பாடல் பெரும்பூட்சென்னி எனும் சோழவேந்தன்; கணையன் எனும் குறுநில மன்னனை வீழ்த்தியதைப் பாடுகிறது. கணையன் வேளாளர் தலைவன் ஆவான். வேளிர் தமிழகத்து வந்தேறிகள் என்பதை மு.இராகவையங்கார் ஏற்கெனவே நிறுவி உள்ளார் (வேளிர் வரலாறு, 1913. ப.4-20). கணையன் சோழனுக்குத் திறை செலுத்தி நட்புப் பாராட்டி அவனது தமர் ஆயினான்.

கரும்பனூர் கிழானின் குறும்பல் குறும்பில் இருந்த இயந்திரப் படுபுழைக்குள் நண்பர் எவரும் நுழையலாம்.

"தமரெனின் யாவரும் புகுப" (புறம்.177)

என்பது அவனுக்குரிய புகழ்மொழி ஆகும். திணைமாந்தராகிய உழவர் தலைவரே கிழார் ஆவர் (ச.கண்மணி கணேசன், "பாடல் பெற்ற கிழார்கள்", 2020, ப.12-24). எனவே திணைமாந்தராகிய கரும்பனூர் கிழானின் தாழ் கோத்த கதவுடைய மனையில் எல்லா இனத்து நண்பரும் நுழையலாம் எனும் பொருள் கிடைக்கிறது.

போர் மேற்சென்ற தலைவன் திரும்பும்போது; தன்னுடன் சேர்ந்து போரில் பங்கேற்றுத் துணைசெய்த இளையராகிய ஏவலரைத் தமர் என்கிறான். மனையாளிடம் தனக்கு முன் சென்று தன் வரவை உரைப்பின்; அவள் மகிழ்வதைத்;

"தமர் விரைந்து உரைப்பக் கேட்கும் ஞான்றே" (அகம்.144)

எனப் பாகனிடம் கூறுவது காணலாம். ஒரு தலைவனுக்காகப் போரிடுவோர் அனைவரும் ஒரே சுற்றம் ஆவர்.

"தமர் தம் அறியா அமர் மயங்கு அழுவம்" (புறம்.294)

என்பது, 'இவர் நம் சுற்றத்தார்' என அடையாளம் காண இயலாது ஒருவரோடு ஒருவர் மோதும் போர்க்களத்தின் தன்மை ஆகும்.

காலம் கடந்தும் திரும்பாத கணவனைப் பற்றிப் பணியாளாகிய பாணனிடம்;

“... பாண நுமரே  
செய்த பருவம் வந்து நின்றதுவே” (ஐங்.472)

எனும்போது அவனைத் தலைவனின் சுற்றம் என்கிறாள்.

### முடிவுரை

தொகையிலக்கியக் காலத்தில் தாயாதிகள், பங்காளிகளுடன் நண்பரும் ஏவலரும் சுற்றம் என்னும் வட்டத்திற்குள் அடங்குபவராக இருப்பினும், பெண்ணின் திருமணத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட சமூகப்பிரிவினை ஆயர், பரதவர் ஆகிய திணைமாந்தரிடமும், வேளாளரிடமும் காலூன்றி இருந்தது. சேரியில் அவ்வவ் இனமக்கள் சுற்றமாகக் கூடி வாழ்ந்தனர். பார்ப்பார் தம்மைப் பரிசில் பெறும் வாழ்க்கை முறை உடைய திணைமாந்தரின்றும் வேறுபிரித்துப் பேசுகின்றனர். முதுகுடி என்னும் பிரிவினருள் பொருநர் உள்ளிட்ட திணைமாந்தர் அடங்கினர். இனம் சார்ந்து பரிந்துரைக்கும் போக்கு நடைமுறையில் இருந்தது.

### துணைநூற்பட்டியல்

*Ainkurunooru*, (2009). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Akanaanooru kalirriyaanai nirai*. (2009). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Akanaanooru manimidai pavalam*.(2007). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Akanaanooru niththilakkovai*. (2008). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Bavani,maa., Maangulam Thamizhk kalvettukal*, (24.4.17). *Thamizhnaadu thakaval thirattu*, [சமணர் பாண்டியர் உறவு மாங்குளம் கல்வெட்டு](#)).

Ganesan,S.K., (2020). "*Paadal perra kizharkal*", *Journal of Valartamil*,1 (2), pp. 12-24. <https://doi.org/10.37134/jov.vol1.2.2.2020>, [View of பாடல் பெற்ற கிழார்கள்](#)

*Kaliththokai*, (2007). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Kanmani Ganesan,S.*, (2019), [An Analytical Study of the Songs of Makatpaarkaanjith thurai](#), *Thamizhp peravyu* vol.8 no.1, ISSN: 2286-8379)

*Narrinai*. (2007). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Paripaadal*, (2007). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Paththuppaattu part i*. (2007). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Paththuppaattu part ii*. (2008). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*pathirruppaththu*. (2007). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Pillai,K.k., Thamizhaka Varalaaru Makkalum Panpaadum*, (2002). Chennai: International institute for Tamil Studies

*puranaanooru part i.& ii* (2007). Chennai: *kazhaka veliyeedu*

*Raakavaiyangar,R., velir varalaaru*, (1913). Madurai: *Centhamizh pirasuram, Thamizh changap peravai*.

*ThamizInadu arasu tholliyal thurai, ovaamalai kalvettu*, (2019). [ஓவாமலை கல்வெட்டு | தொல்லியல் துறை](#)

# இந்திய மாணவர்களின் மன அழுத்தம்: மஞ்சோங் மாவட்ட இடைநிலைப் பள்ளிகள் மீதான ஓர் ஆய்வு

Stress Among Indian Students: A Study in Secondary Schools of Manjung District

முனிஸ்வரன் கு. | Muniisvaran K.

Senior Lecturer,

Sultan Idris Education University, Tanjung Malim, 35900 Perak, Malaysia

([muniisvaran@fbk.upsi.edu.my](mailto:muniisvaran@fbk.upsi.edu.my))

சரண்யா, ச. | Charanya, S.

Student of Bachelor Degree of Tamil Education,

Sultan Idris Education University, Tanjung Malim, 35900 Perak, Malaysia

([charanyasanmuham9@gmail.com](mailto:charanyasanmuham9@gmail.com))

## ஆய்வுச்சுருக்கம்

இவ்வாய்வின் நோக்கங்கள் இடைநிலைப் பள்ளி இந்திய மாணவர்களின் மன அழுத்தத்திற்கான காரணங்களைக் கண்டறிதலும் அவற்றைக் களையும் வழிமுறைகளைப் பரிந்துரைத்தலும் ஆகும். இவ்வாய்வு பேராக், மஞ்சோங் மாவட்டத்தில் உள்ள ஐந்து இடைநிலைப் பள்ளிகளில் பயிலும் ஐந்தாம் படிவ மாணவர்கள் மீது நடத்தப்பட்டதாகும். இது ஒரு பண்புசார் ஆய்வு. இந்த ஆய்வின் தரவுகள் வினா நிரல் மற்றும் நேர்காணல் மூலமாகத் திரட்டப்பட்டன. இதற்கு ஐம்பது மாணவர்களும் ஐந்து மனநல ஆலோசகர்களும் உட்படுத்தப்பட்டனர். இவ்வாய்வின் கண்டுபிடிப்பாக, மாணவர்களின் மன அழுத்தத்துக்குப் பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள், உறவினர்கள், நண்பர்கள் ஆகியோரும் பிறரோடு ஒப்பிடுதல் மற்றும் காதல் ஆகியவையும் மாணவர்களின் மன அழுத்தத்திற்குக் காரணமாக விளங்குகின்றன என்று கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. மாணவர்களின் மன அழுத்தத்தைக் களைய பெற்றோர் பிள்ளைகளுக்காக நேரத்தை ஒதுக்குதல், தன்முனைப்பு நிகழ்ச்சிகளில் கலந்துகொள்ளுதல், பள்ளி புறப்பாட நடவடிக்கைகளில் பங்கெடுத்தல் போன்றவை தீர்வாக அமையும் என்றும் கண்டறியப்பட்டது. இக்கண்டுபிடிப்புகள் இடைநிலைப் பள்ளி மாணவர்கள் மத்தியில் ஏற்படும் மன அழுத்தச் சிக்கலைக் கண்டறியவும் கட்டுப்படுத்தவும் உதவியாக இருக்கும்.

## Abstract

The purposes of this study is to identify the causes of stress in secondary school Indian students and to identify the solutions for them. This study was conducted on form five students from five secondary schools in Manjong district, Perak. This is a qualitative study. Data from this study were collected through interviews and questionnaires. Fifty students and five counselors were involved as respondents in this study. The study found that parents, teachers, relatives and friends along with conflicts of comparisons on achievements and love matters contributed to



students' stress. It was also found that the solution would be for parents to spend some quality time with their children, making them attend self-help programs and to participate in school co-curriculum activities to relieve students' stress. These findings will help diagnose and control stress problems among secondary school students.

**திறவுச் சொற்கள் (Keywords):** மன அழுத்தம், இடைநிலைப் பள்ளி மாணவர்கள், இந்திய மாணவர்கள், மலேசிய மாணவர்கள், மனச் சோர்வு, Stress, secondary school students, Indian students, Malaysian students, depression.

### முன்னுரை

உளவியல் என்பது மனதின் செயல்பாடுகள் மற்றும் நடத்தைகளை அறிவியல் ரீதியாக ஆய்வு செய்யப்படும் ஒழுங்கு முறையாகும். உளவியலின் அடிப்படை என்பது உள்ளுணர்வு, அறியும் ஆற்றல், கவனம், மன உணர்வு அல்லது உணர்ச்சி வேகம், இயல்பு, ஊக்கம், மூளை செயல்பாடுகள், ஆளுமை, நடத்தை மற்றும் உள்ளார்ந்த தொடர்புகளை உள்ளடக்கியதாகும் (Miller, 1973)

மன அழுத்தம் (*Stress*) என்பது மனிதனின் அல்லது விலங்கின் உடல் ரீதியாகவோ அல்லது மன ரீதியாகவோ ஏற்படும் தாக்கங்களுக்குச் சரியான முறையில் எதிர்ச் செயலைச் செய்ய முடியாத நிலை தோன்றுவதன் தொடர்விளைவு அல்லது பின்விளைவாகும் (Hans Selye,1956).

மன அழுத்தம் என்பது எல்லோருக்கும் ஏற்படக்கூடியது. மன அழுத்தம் என்பது வாழ்வில் மிகச் சாதாரணமானது. பெரும்பாலான மக்கள் சில சமயங்களில் மன அழுத்தத்தை உணர்வார்கள். மன அழுத்தம் பல்வேறு வழிகளில் வர வாய்ப்புள்ளது. பணி, பள்ளி, குடும்பம், உறவுகள், உடல்நலன் மற்றும் பல்வேறு வாழ்க்கை செயற்பாடுகளில் மன அழுத்தம் தோன்றுவது இயல்பானதுதான்.

மேலும், ஒருவர் தன்னைச் சுற்றி நடக்கும் சம்பவங்களால் அழுத்தத்தை உணரும்போது உடல் மற்றும் உள்ளம் ரீதியான மாற்றங்களைக் காண்பர். இந்த மாற்றங்கள் ஒரு சூழ்நிலையை மேற்கொள்வதற்கான சக்தியையும் வலிமையையும் கொடுக்கும். இவை அனைத்தும் ஒருவரின் வாழ்விற்கு உதவியாக இருக்கும். இருப்பினும், இந்த சூழ்நிலை அடிக்கடி அல்லது தொடர்ந்து நீடிக்குமானால், அது மன அழுத்தமாக மாறிவிடும்.

### ஆய்வுப் பின்னணி

ஒரு நபரைத் தாக்கும் மன அழுத்தம் ஏற்படுவதற்கான காரணங்கள் என்னவென்றால், அந்நபர் உடல் ரீதியாகவும் மன ரீதியாகவும் அப்பிரச்சனைகளில் ஈடுபடுவதுதான் என்று Fox, Bergquist, Hong & Sinha (2007) குறிப்பிடுகின்றனர். மன அழுத்தம் ஏற்படுவதற்கான முக்கிய காரணம் ஒரு செயலின் விளைவு ஒருவரின் மனதைப் பாதிக்குமானால் அது மன அழுத்தத்தில் கொண்டு சேர்க்கும். இவ்வாரான சூழல் இறுதியில் கோபம், நிலையற்ற எண்ணம், மன அழுத்தம், ஏமாற்றம் போன்ற நிலைக்கு வித்திடும் என்று Muniisvaran, Meenambigai & Veeralakshmi. (2017) வலியுறுத்துகிறார்கள்.

எல்லாக் காலக்கட்டங்களிலும் பள்ளி மாணவர்களின் மத்தியில் மன அழுத்தம் இருந்துகொண்டுதான் வருகிறது. மாணவர்கள் மன அழுத்தத்தைத் தாங்க முடியாமல் தற்கொலை செய்து கொள்ளும் நிலையும் உண்டு. இதற்குச் சான்றாக மலேசியாவில்

2018இல் நிகழ்ந்த ஒரு சம்பவத்தை நினைவுகூரலாம். பிப்ரவரி 1, 2018இல் பதின்மூன்று வயதான எம்.வசந்தப்பிரியா தன் ஆசிரியரின் கைத்தொலைப்பேசியைத் திருடியதாகக் குற்றம் சாட்டப்பட்டதால் மன உளைச்சல் அடைந்து தற்கொலை செய்து கொண்டார் (Alimuddin, 2018).

மேலும், பெற்றோர்கள் உறவினர்கள் போன்ற உறவுகள் மாணவர்களின் மீது வைக்கும் அதிக எதிர்பார்ப்புகளும், மாணவர்களுக்கு மன அழுத்தத்தைத் தருகின்றது. இவ்வாறான சூழ்நிலையில் ஒரு மாணவன் தன் உறவுகளின் எதிர்பார்ப்பை நிறைவேற்ற முடியாமல் போனால், அது அவனுக்கு வருத்தத்தையும் தாழ்வு மனப்பான்மையையும் கொடுக்கும். இதுவே, மன அழுத்தத்தை உண்டாக்குகின்றது.

2015-ஆம் ஆண்டு சுகாதார அமைச்சு வெளியிட்ட அறிக்கையில், 4-ஆம் படிவம் பயிலும் மாணவர்களில் குறைந்தது 1,00000 மாணவர்கள் மன அழுத்தத்துக்கு உட்பட்டுள்ளனர் என்று குறிப்பிடுகிறது. உலகில் சிறந்த கல்வி அமைப்புகளில் ஒன்றான பின்லாந்து நாட்டு அரசு மாணவர்களுக்கு மனநல ரீதியாக பல வகையில் உதவி புரிகின்றது. உதாரணத்திற்கு, மன அழுத்தத்திற்கு ஆளான மாணவர்களுக்குக் கூடுதல் கவனம் அளித்தல், அவர்களின் கல்வி சார்ந்த சிக்கல்களைக் களைதல், மன ரீதியான சிக்கல்களுக்கு விடை காணுதல் போன்ற சேவைகளை மாணவர்களுக்கு அளிக்கின்றது. இதனை ஒட்டி *Kesatuan Perkhidmatan Perguruan Kebangsaan (NUTP)* கேட்டுக் கொள்வது என்னவென்றால், இது போன்ற கல்வி அமைப்பு மலேசியாவிலும் அமைக்கப்பட வேண்டும். மேலும், மாணவர்களின் மன ரீதியான சிக்கல்களைக் களைய அரசு நிறைய மன நல ஆலோசக ஆசிரியர்களைப் பள்ளிகளில் அமர்த்த வேண்டும் என்று Shafizan Johari, (2017) குறிப்பிடுகிறார்.

## ஆய்வு நோக்கம்

இவ்வாய்வில் ஆய்வாளர்கள் இரு நோக்கங்களைக் கொண்டு மேற்கொண்டனர். அவை:

1. இடைநிலைப்பள்ளி இந்திய மாணவர்களிடையே மன அழுத்தம் ஏற்படுவதற்கான காரணங்களைக் கண்டறிதல்,
2. இடைநிலைப்பள்ளி இந்திய மாணவர்களிடையே ஏற்படும் மன அழுத்தங்களைக் களைவதற்கான வழிகளை ஆராய்தல்.

## ஆய்வு எல்லை

ஆய்வாளர்கள் பேராக் மாநில மஞ்சோங் மாவட்டத்தில் உள்ள ஐந்து இடைநிலைப்பள்ளியைத் தேர்ந்தெடுத்து ஆய்வை மேற்கொண்டனர். இவ்வாய்வு ஐந்தாம் படிவ மாணவர்கள் ஐம்பது பேரிடமும் மனநல ஆலோசகர் ஐவரிடமும் நடத்தப்பட்டது. இவ்வாய்வு ஆண்டிறுதித் தேர்வில் முதல்நிலையில் தேர்ச்சி பெற்ற மாணவர்களை மட்டும் உட்படுத்தியதாகும். இவர்கள் யாவரும் இந்திய வம்சாவளியினர் ஆவர்.

## ஆய்விலக்கிய மீள்நோக்கு

2010ஆம் ஆண்டு ஓர் இடைநிலைப் பள்ளியில் நடத்தப்பட்ட ஆய்வில், 26.1 சதவிகித மாணவர்கள் மன அழுத்தத்தை அனுபவித்ததாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இந்த புள்ளி

விகிதம் மிகவும் அதிகமானதாகவே கருதப்படுகின்றது. ஏனென்றால், பல்கலைக்கழக மருத்துவ மாணவர்களின் மன அழுத்த விகிதத்துடன் ஒப்பிடும்போது இந்த விகிதம் அதிகமாகவே உள்ளது. மேலும், இந்த மன அழுத்த பிரச்சனைகள் 2020- ஆம் ஆண்டளவில் 15 விகிதம் அதிகரிக்கும் என்று WHO கணிக்கப்பட்டுள்ளது. (Abdul Said Ambotang & Andang Andaiyani Ahmad, 2017).

6,540 இடைநிலைப்பள்ளி மாணவர்களிடையே மேற்கொண்ட ஆய்வில் 17.1 சதவீதத்தினர் கவலையினால் பாதிக்கப்படுவதாகவும், 5.2 சதவீதத்தினர் மனச்சோர்வினால் பாதிக்கப்படுவதாகவும் மற்றும் 4.8 சதவீத மாணவர்கள் மன அழுத்திற்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளனர் என்று சுகாதார அமைச்சு குறிப்பிட்டுள்ளது. மேலும், இதில் 2,345 மாணவர்கள்; அதாவது 36 சதவீதத்தினர் மனநல சுகாதார பயிற்சிக்குச் செல்கின்றனர் (Hakimi Ismail, 2011).

2015-ஆம் ஆண்டு Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) தேர்வு எழுதிய ஒரு மாணவன் தனது கூடுதல் கணிதப் பாடத்தில் சிறந்த முறையில் விடையளிக்கத் தவறியதால் தற்கொலை செய்து கொண்டான். அதுமட்டுமின்றி, பெற்றோர்களின் அதிக எதிர்பார்ப்புகளும் மாணவர்களின் மன அழுத்தத்தை அதிகரிக்கின்றது. பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகளை அனைத்துப் பாடங்களிலும் "A" தரநிலை எடுக்குமாறு வலியுறுத்துவது மாணவர்களுக்குச் சூமையை அதிகரிக்கின்றது (Harian Metro, 2017).

தம் பிள்ளைகள் உயர்ந்த மதிப்பெண்களை எடுக்காவிட்டால் அது தம் பிள்ளைகளின் எதிர்காலத்தைப் பாதிக்கும் என்று பெற்றோர்கள் நினைக்கின்றனர். மேலும், ஒரு குறுகிய காலக்கட்டத்தில் அதிக பணிச் சூமைகள் வருமாயின் அது மன அழுத்தத்திற்கு வழி வகுக்கும் என்று Atkinson (1998), குறிப்பிட்டுள்ளார்.

Russel மற்றும் Hattie (1991), தனது ஆய்வின் மூலம் நிறுவியது என்னவென்றால் சக நண்பர்கள் தரும் மன உளைச்சல், பெற்றோர்கள் தரும் மன உளைச்சல், தேர்வில் சிறந்த தேர்ச்சி பெறுவதில் ஏற்படும் போட்டி போன்றவை மாணவர்களின் மன அழுத்தத்திற்குக் காரணமாக அமைகின்றன என்று கூறியுள்ளார். மேலும், தேர்வு மதிப்பெண், நேரம் பற்றாக்குறை, ஓய்வின்மையும் ஒரு மாணவனின் மன அழுத்தத்திற்குக் காரணமாக அமைகின்றது என Glenn மற்றும் Rottman (1988) தனது ஆய்வில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

## ஆய்வு நெறிமுறை

இது ஒரு பண்புசார் ஆய்வாகும். இவ்வாய்வுக்கு நேர்காணல் மற்றும் வினா நிரல் பயன்படுத்தப்பட்டன. இவ்வாய்வுக்குத் தரவாளர்களாக ஒரு பள்ளிக்குப் பத்து மாணவர்கள் மற்றும் ஒரு மனநல ஆலோசக ஆசிரியர் வீதம் ஐம்பது மாணவர்களும் ஐந்து மன நல ஆலோசகர்களும் உட்படுத்தப்பட்டனர். ஐந்தாம் படிவ மாணவர்கள் ஆண்டு இறுதியில் பொதுத் தேர்வுக்கு அமரவிருப்பதால் இயல்பாகவே அதிக மன அழுத்தத்துடன் இருப்பர் என்பதால் இப்படிவ மாணவர்கள் தரவாளர்களாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

ஆய்வாளர்கள் கேள்வி நிரலை மாணவர்களுக்குக் கொடுத்துப் பதில்களைப் பெற்றனர். கிடைக்கப் பெற்ற கேள்வி நிரலின் வாயிலாக ஆய்வாளர்கள் தரவுகளைப் பகுப்பாய்வு செய்தனர். பகுப்பாய்வு செய்த தரவுகளை ஆய்வாளர்கள் அட்டவணை மூலமாகவும் விளக்கவுரை மூலமாகவும் விவரித்தனர். பகுப்பாய்வு செய்ததின் மூலம் ஆய்வின் நோக்கத்திற்கான முக்கிய தரவுகளைச் சரிவர விளக்கச் செய்தனர்.

### ஆய்வு கண்டுபிடிப்பு

மன அழுத்தம் என்பதன் பொருள் உடல் ரீதியாகவும் மன ரீதியாக வருகின்ற மாற்றங்களே ஆகும். மேலும், ஒருவரின் உணர்ச்சியின் மாற்றங்களும் தடுமாற்றங்களும் ஒருவரின் நிலையை சீர்குலைக்கும் என்று Jerrold, (2002) தனது ஆய்வில் கூறியுள்ளார். அவர் குறிப்பிட்டது போலவே இந்த ஆய்விற்கு உட்படுத்தப்பட்ட ஐம்பது மாணவர்களின் மன அழுத்தத்தினால் உடல் ரீதியாகவும் மன ரீதியாகவும் சில மாற்றங்களை அடைகின்றனர் என்று தெரிய வருகின்றது.

**கீழே ஆய்வு நோக்கங்களுக்கு ஏற்ப கண்டுபிடிப்புகள் விவரிக்கப்பட்டுள்ளன.**

நோக்கம் 1: இடைநிலைப்பள்ளி இந்திய மாணவர்களிடையே மன அழுத்தம் ஏற்படுவதற்கான காரணங்களைக் கண்டறிதல்.

காரணம்	மன அழுத்தம் உண்டு		மன அழுத்தம் இல்லை	
	மாணவர்	விழுக்காடு (%)	மாணவர்	விழுக்காடு (%)
பெற்றோர்கள்	35	70	15	30
ஆசிரியர்கள்	15	30	35	70
உறவினர்கள்	45	90	5	10
நண்பர்கள்	30	60	20	40
ஒப்பிடுதல்	45	90	5	10
காதல்	25	50	25	50

1 : மன அழுத்தம் ஏற்படுவதற்கான காரணங்கள்



அட்டவணை 1, மாணவர்களுக்கு மன அழுத்தம் ஏற்படுவதற்கான காரணங்களைக் குறிக்கின்றது. கொடுக்கப்பட்ட வினா நிரல்களின் மூலம் பதிலளித்த ஐம்பது மாணவர்களில் 70% மாணவர்கள் தங்கள் மன அழுத்தத்திற்குப் பெற்றோர்களே காரணம் என்றும் 30% மாணவர்கள் இல்லை எனவும் கூறியுள்ளனர். மன அழுத்தம் கொண்ட மாணவர்கள் கூறிய காரணங்களில் மிக முக்கியமான காரணமாக அமைவது பெற்றோர்கள் அம்மாணவர்கள் தேர்வில் சிறந்த தேர்ச்சி பெறவேண்டும் என்று அதிகப்படியான வற்புறுத்தல்தான் என்று கண்டிப்பிடக்கப்பட்டது. மேலும், இன்றைய காலத்தில் கைப்பேசி, கணினி போன்ற அத்தியாவசிய தேவைகளை மாணவர்களுக்குக் கொடுக்காததாலும் மாணவர்களுக்கு மன அழுத்தம் வருவதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

கொடுக்கப்பட்ட வினா நிரல்களின் இரண்டாவது கேள்விக்குக் கிடைக்கப்பெற்ற பதில்களில் 30% மாணவர்கள் தங்கள் மன அழுத்தத்திற்கு ஆசிரியர்களே காரணம் என்றும் 70% மாணவர்கள் ஆசிரியர்கள் காரணம் இல்லை என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஆசிரியர்களால் மன அழுத்தம் ஏற்படுவதாகக் குறிப்பிட்ட மாணவர்கள் பள்ளி நேரம் முடிந்த பின்னர் ஆசிரியர்கள் எடுக்கும் கூடுதல் வகுப்புகள் அதிக நேரத்தை எடுத்துக்கொள்வதால் ஓய்வுக்கு நேரம் கிடைப்பதில்லை என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

அடுத்ததாக, வினா நிரல்களின் மூலம் பதிலளித்தவர்களில் 90% மாணவர்கள் தங்கள் மன அழுத்தத்திற்கு உறவினர்களே காரணம் என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர். 90% ஆம் என்று பதிலளித்த மாணவர்களின் கருத்து என்னவென்றால் உறவினர்கள் தங்களை அவமானப் படுத்துவதற்காகவே தங்கள் தேர்வு மதிப்பெண்களைக் கேட்பதாகவும்; அதனை மற்ற உறவினர்களிடம் கூறிக் கேலி செய்வதாகவும் கூறியுள்ளனர். இதனால், மன வேதனையடைந்து அது மன அழுத்தமாக மாறுகின்றது என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

பதிலளித்த மாணவர்களில் 60% பேர் தங்கள் மன அழுத்தத்திற்கு நண்பர்களும் காரணம் என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர். நண்பர்களிடையே ஏற்படும் கருத்து வேறுபாடுகளும் சண்டை சச்சரவுகளும் மாணவர்களின் மன அழுத்தத்திற்குக் காரணம் என்று அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

90% மாணவர்கள் தங்கள் மன அழுத்தத்திற்கு ஒப்பிடுதல் காரணமாக அமைகிறது என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர். பெற்றோர்களும் உறவினர்களும் தேர்வு அடைவதில்லையை சக நண்பர்களுடனோ உறவினர்களுடனோ ஒப்பிட்டு மட்டம் தட்டுவது அதிக மன அழுத்தத்தைக் கொடுப்பதாகக் கூறியுள்ளனர்.

50% மாணவர்கள் தங்கள் மன அழுத்தத்திற்குக் காதல் காரணமாக அமைகிறது என்றும் 50% மாணவர்கள் காதல் செய்யவில்லை அல்லது காதலால் மன அழுத்தம் இல்லை என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளனர். 50% ஆம் என்று பதிலளித்த மாணவர்களின் கருத்து என்னவென்றால் தங்கள் காதலருடன் ஏற்படும் சண்டைகளால் மன அழுத்தம் ஏற்படுத்துவதாக கூறியுள்ளனர்.

பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள், உறவினர்கள், நண்பர்கள், ஒப்பிடுதல் மற்றும் காதல் ஆகியவை மாணவர்களின் மன அழுத்தத்திற்குக் காரணமாக விளங்குகின்றன என்று தொகுத்துக் கூறமுடிகிறது.

நோக்கம் 2: இடைநிலைப்பள்ளி இந்திய மாணவர்களிடையே ஏற்படும் மன அழுத்தங்களைக் களைவதற்கான வழிகளை ஆராய்தல்.

மனநல ஆலோசகர் ஐவரிடம் (counsellor) நடத்தப்பட்ட நேர்காணலின் மூலம், இடைநிலைப்பள்ளி இந்திய மாணவர்களிடையே ஏற்படும் மன அழுத்தங்களைக் களைவதற்கான வழிகளைத் திரட்டினர். அந்த மனநல ஆலோசகர்களின் கருத்துகள் கீழே தொகுக்கப்பட்டுள்ளன.

### **பெற்றோர் பிள்ளைகளுக்காக நேரத்தை ஒதுக்க வேண்டும்**

முதலில் பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகளின் மனநிலையை அறிந்திருக்க வேண்டும். இதன் காரணம் மாணவர்கள் பள்ளியில் இருப்பதை விட, வீட்டில் தம் பெற்றோர்களிடம் இருக்கும் நேரமே அதிகமாகும். ஆகையால், பெற்றோர்கள் தங்களுக்கு ஓய்வு கிடைக்கும் வேளையிலெல்லாம் பிள்ளைகளிடம் மனம்திறந்து உரையாட வேண்டும்; அவர்கள் பள்ளியில் அல்லது புறச்சூழலில் எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகளைக் கேட்டு அதற்கான விடையளிக்க வேண்டும். ஏனென்றால், இப்பருவத்தில் மாணவர்களுக்குச் சய முடிவெடுக்கும் தைரியமும் ஆற்றலும் குறைவாக இருக்கும். ஆகையால், இவ்வேளையில் பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகளின் பிரச்சனைகளைக் கேட்டு அவர்களுக்கு உறுதுணையாக இருந்தால், அது அவர்களின் மன அழுத்தத்தைக் குறைக்க உதவும்.

### **தன்முனைப்பு நிகழ்ச்சிகளில் கலந்துகொள்ளுதல்**

மாணவர்கள் தன்முனைப்புப் பட்டறை போன்றவற்றில் கலந்து கொள்ளலாம். இவ்வாறான நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து கொள்வதின் மூலம் மாணவர்கள் அவர்களின் தன்னம்பிக்கையை வளர்த்துக்கொள்ள முடிகின்றது. அதுமட்டுமின்றி, மாணவர்களின் மத்தியில் புத்துணர்வும் புரிந்துணர்வும் மலரும். மன அழுத்தம் ஏற்பட்டால், அதனைச் சரியான முறையைக் கொண்டு எவ்வாறு கையாளலாம் என்ற தீர்வும் இதன் மூலம் கிடைக்கும்.

### **பள்ளி புறப்பாட நடவடிக்கைகளில் பங்கெடுத்தல்**

மாணவர்கள் பள்ளியில் நடத்தப்படும் புறப்பாட நடவடிக்கைகளில் கலந்துகொள்வதின் மூலமாகவும் தங்களின் மன அழுத்தத்தைக் குறைத்துக் கொள்ள முடியும் என்பது மன நல ஆலோசகர்களின் கருத்தாகும். புறப்பாட நடவடிக்கைகளில் மாணவர்கள் ஈடுபடும் பொழுது, பாடத்தைத் தவிர்த்து பல புதிய ஆர்வமிக்க அனுபவங்களைப் பெற முடியும். மேலும், நண்பர்களுடன் சேர்ந்து இந்நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடும்பொழுது மாணவர்களுக்கு மனமகிழ்ச்சி ஏற்படும். இதுவே, மாணவர்கள் எதிர்கொள்ளும் மன அழுத்தத்தைக் குறைக்க உதவியாக இருக்கும். இவ்வாறான வழிமுறைகளை மாணவர்கள் பின்பற்றினால், பள்ளியில் மற்றும் புறச்சூழலினால் வருகின்ற மன அழுத்தத்தைக் கையாள முடியும் என்பது ஆசிரியரின் கருத்தாகும்.

### **முடிவுரை**

மன அழுத்தத்தைத் தொடக்கத்திலேயே கவனிக்காமல் விட்டால் அது நாளடைவில் மன நோயாக மாறிவிடும். மன அழுத்தம் உண்டாகுமெனில், அன்றாட வாழ்க்கையைக்கூட சரியான முறையில் கொண்டு செல்ல முடியாது. ஆகையால், மாணவர்களுக்குக் கல்வி ரீதியாகவும் புறச்சூழல் ரீதியாகவும் ஏதாவது சிக்கல் ஏற்பட்டால் அதனைப் பற்றிப் பல முறை யோசித்து முடிவு காண வேண்டும் அல்லது தகுதியானவர்களிடமிருந்து ஆலோசனையைப் பெற வேண்டும்.

ஆசிரியர்கள் மாணவர்களிடம் காணும் மாற்றங்களைக் கூர்ந்து கவனித்து அவர்களின் சிக்கலைத் தெரிந்து தீர்வு கொடுப்போராகவும் இருத்தல் அவசியம்.

### துணைநூற்பட்டியல்

Miller, G.A., (1973). Communication, language, and meaning; psychological perspectives. Basic Books: New York.

Hans Selye. (1956). The Stress of Life. McGraw-Hill: New York.

Fox, H. C., Bergquist, K. L., Hong, K. I., & Sinha, R. (2007). Stress-induced and alcohol cue-induced craving in recently abstinent alcohol-dependent individuals. *Alcoholism, clinical and experimental research*, 31(3), 395–403. <https://doi.org/10.1111/j.1530-0277.2006.00320.x>

Muniisvaran, K., Meenambigai, N., & Veeralakshmi, S. (2017). Tamil men's psychological stress in Sangam era: A study in a point of general adaptation syndrome [சங்ககாலத் தமிழ் ஆண்களின் மன அழுத்தம்: பொதுத் தகவமைப்பு நோயியக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் ஓர் ஆய்வு]. *Muallim Journal of Social Sciences and Humanities*, 1(2), 47-59. Retrieved from <https://mjssonline.com/index.php/journal/article/view/9>

Abdul Said Ambotang and Andang Andaiyani Ahmad (2017). Stress akademik: satu polemik dalam kalangan pelajar. *Utusan Borneo*. B4.

Russel, J. & J. Hattie. (1991). Academic stress among adoscelents: An examination by ethnicity, grade and sex. Paper presented at the Annual Conference of the New England Educational Research Organization (Portsmouth, NH, April 24-26, 1991).

Jerrold S. Greenberg. (2002). *Comprehensive Stress Management*. McGraw-Hill: New York.

Glenn & Rottman. (1988). Perceptions of stress in undergraduate college students. *Journal of College and University Student Housing* 18(2):14-20.

Atkinson, J.M. (1998). *Coping with stress at work*. London: Thorson Publishers Ltd. Retrived: [https://www.academia.edu/7105868/Punca\\_STRESS\\_dikalangan\\_pelajar](https://www.academia.edu/7105868/Punca_STRESS_dikalangan_pelajar)

Kyriacou, C., & Sutcliffe, J. (1978). Teacher stress: *Prevalence, sources and Symptoms*. *British Journal of Education Psychology*, 48, 159-167 Retrieved <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/j.2044-8279.1978.tb02381.x>

Shafizan Johari (10 November, 2017). *16 tahun dah stres*, Berita Awani, Retrived <http://www.astroawani.com/berita-malaysia/16-tahun-dah-stres-160112>

Wan Noor Hayati Wan Alias. (2016, September 2). *Gejala pelajar sakit mental merisaukan*. Berita Harian Online. Retrived <https://www.bharian.com.my/node/188987>

# நன்னூல், சப்தமணிதர்பணம் சுட்டும் உடம்படுமெய்கள் ஓர் ஒப்பியல் நோக்கு

SHOOTING OF UDAMPADUMEIGAL IN COMPARATIVE TERMS AT NANNOOL &  
SABDHAMANIDHARPANA

த.பவானி | T.Bhavani

முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர்,  
இந்திய மொழிகள் (ம) ஒப்பிலக்கியப் பள்ளி,  
தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர் -10, [vanisasit@gmail.com](mailto:vanisasit@gmail.com)

## ஆய்வுச்சுருக்கம்

தமிழ் மொழியின் நன்னூலும் (கி.பி.13நூ) கன்னட மொழியின் சப்தமணிதர்பணமும் (கி.பி.1260) அவ்வம் மொழியமைப்பை விளக்கும் சிறந்த இலக்கணங்களாகக் கருதப்படுகின்றன. பெரும்பான்மையோரின் பயன்பாட்டிற்கு உரித்தான இவ்விரு நூல்களும் புணர்ச்சி இலக்கணக் கூறுகளை விளக்கி நிற்கின்றன. அவற்றுள் உயிர் எழுத்துக்களுக்குரிய புணர்ச்சியில் தோன்றும் உடம்படுமெய்கள் தனித்தன்மையுடன் சுட்டப்பெற்றுள்ளன. இக்கட்டுரையில் இவ்விரு நூல்களின் அமைப்பு முறை, இவை சுட்டும் உடம்படுமெய்கள், அவற்றின் வருகைமுறை, புணர்ச்சியில் அவை தொழிற்படும் முறைமைகள், ஒருமித்த போக்குகள், வேறுபடுமிடங்கள் ஆகியன ஒப்பிட்டு விளக்கப் பெறுகின்றன.

## ABSTRACT

The Nannool of the Tamil language (AD - 13) and the Sabdhamanidarpana of the Kannada language (AD -1260) are considered to be the best grammars to explain the language structure. Both texts, which are relevant to the majority, explain the grammatical elements of masculinity. Among them the illusions that appear in the mating of the vowel characters are uniquely pointed out. This article describes the structure of the two texts, the paradoxes they point to, and their approach, the methods by which they work in operating systems, the consensus trends, and differences.

**திறவுச்சொற்கள் (Keywords):** உடம்படுமெய்கள், சப்தமணிதர்பணம், நன்னூல் புணர்ச்சி (Udampadumeigal, Sabdhamanidarpana, Nannool, Punarchi)

## முன்னுரை

தமிழ்மொழியின் நன்னூலும் கன்னடமொழியின் சப்தமணிதர்பணமும் புணர்ச்சி இலக்கணத்தை விளக்குகின்றன. அவற்றுள் எழுத்துப் புணர்ச்சியானது உயிர், மெய் என இருவகைகளாக நிலைபெறுகின்றன. உயிரெழுத்துக்களின் இயைபுபடுத்துதலில் உடம்படுமெய்கள் தோற்றம் பெறுகின்றன. இவ்விரு இலக்கணங்களும் சுட்டும் உடம்படுமெய்கள், புணர்ச்சியில் இவற்றின் நிலைப்பாடு, உடம்படுமெய்களின் விளக்குமுறை முதலானவற்றை இக்கட்டுரை ஒப்பிட விழைகிறது.



## நன்னூல்

நூற்சிறப்பையே தன் பெயராய் உணர்த்தி நிற்கும் இலக்கணம் நன்னூல் ஆகும். இதனை இயற்றியவர் பவணந்தி முனிவர் ஆவார். இந்நூலின் முற்பகுதியில் பாயிரவியல் அமைக்கப்பெற்றுள்ளது. மொழியமைப்பானது எழுத்ததிகாரம், சொல்லதிகாரம் என இருவகையாகப் பகுக்கப்பெற்றுள்ளது. அதிகாரத்தின் உட்பகுப்புகள் இயல்கள் எனச் சுட்டப்பெறுகின்றன. எழுத்ததிகாரமானது எழுத்தியல், பதவியல், உயிரீற்றுப் புணரியல், மெய்யீற்றுப் புணரியல், உருபுப் புணரியல், ஆகிய ஐந்தியல்களையும்; சொல்லதிகாரமானது பெயரியல், வினையியல், இடையியல், உரியியல், பொதுவியல் ஆகிய ஐந்தியல்களையும் கொண்டதாக அமைந்துள்ளது.

## சப்தமணிதர்பணம்

சப்தமணிதர்பணம் கன்னட மொழியமைப்பிற்குரிய அனைத்து இயல்புகளையும், கன்னடமொழியில் எடுத்தியம்பும் சிறப்புமிக்க இலக்கணமாகத் திகழ்கிறது. இதனை இயற்றியவர் கே.சி.ராஜன் அவர்கள். இந்நூலில் அதிகாரப் பகுப்பின்றி, இலக்கணக்கூறுகள் நேரடியாக விளக்கப்பெற்றுள்ளன. இதன் இயல் பகுப்பானது 'பிரகரணங்கள்' எனப் பெறுகின்றது. இந்நூலானது சந்தி பிரகரணம், நாம பிரகரணம், சமாஸ பிரகரணம், தத்தித பிரகரணம், ஆக்யாத பிரகரணம், அபபிரம்ஸ பிரகரணம், அவ்யய பிரகரணம் ஆகிய எண்வகைப் பகுப்புகளைக் கொண்டதாக அமைந்துள்ளது.

## நூலமைப்பு - ஒப்பீடு

நன்னூல் ஐந்திலக்கணப் பகுப்பை விளக்குவதாகப் பாயிரத்தில் கூறப்பெறினும், எழுத்து, சொல்லிலக்கணப் பகுப்புகளே காணக்கிடைக்கின்றன. சப்தமணிதர்பணம் சொல்லிலக்கணத்துக்கு இன்றியமையாத எழுத்தியலையும், பிற சொல்லுக்குரிய இலக்கணத்தையும் விளக்கி நிற்கிறது. இவ்விரு நூல்களின் இயல் அமைப்புமுறை பின்வருமாறு,

நன்னூல்	சப்தமணிதர்பணம்
பாயிரவியல்	பீடிகே
எழுத்தியல்	சந்தி பிரகரணம்
பதவியல்	நாம பிரகரணம்
உயிரீற்றுப் புணரியல்	சமாஸ பிரகரணம்
மெய்யீற்றுப் புணரியல்	தத்தித பிரகரணம்
உருபுப் புணரியல்	ஆக்யாத பிரகரணம்

பெயரியல்	தாது பிரகரணம்
வினையியல்	அபபிரம்ஸ பிரகரணம்
இடையியல்	அவ்யய பிரகரணம்
உரியியல்	-
பொதுவியல்	-

இவ்விரு இலக்கணங்கள் சுட்டும் புணர்ச்சி குறித்த செய்திகளுள் உயிர், மெய் மற்றும் உருபுகள் புணரும் முறைமைகள் சிறப்பு நிலையில் விளக்கப்பெற்றுள்ளன.

### உடம்படுமெய்

எழுத்துப் புணர்ச்சியானது உயிர், மெய் எனும் இரு வகைப்பாடுகளைக் கொண்டது. அவற்றுள் உயிரீற்று நிலைமொழி முன், உயிர் முதன்மொழி வந்து புணரும்போது விட்டிசைப்பு ஏற்படும். இதனை இயைபுபடுத்துதற் பொருட்டு இடையில் தோற்றம் பெறும் மெய்கள் 'உடம்படுமெய்களாகச் சுட்டப்பெறுகின்றன. தொல்காப்பியத்தில் இவ்வுடம்படுமெய் கோடல் பொதுநிலையிலேயே சுட்டப்பெறுகின்றது. இதனை,

" எல்லா மொழிக்கும் உயிர்வரு வழியே  
உடம்படு மெய்யின் உருபுகொளல் வரையார்" <sup>1</sup> (தொல்.140)

இதில் உயிர்களை இணைத்தற்கு வரப்பெறும் உடம்படுமெய்கள் குறித்த செய்திகள் குறிப்பிடப்பெறவில்லை.

" உடம்படு மெய்யே யகாரம் வகாரம்  
உயிர்முதன் மொழி வருஉங் காலையான"

எனும் பழைய நூற்பாவானது உடம்படுமெய் குறித்ததான உண்மையைப் புலப்படுத்துவதாக இரா. அரங்கசாமி<sup>2</sup> அவர்கள் குறிப்பிடுவதும் கருதத்தக்கது. இந்நூற்பாவழி யகார, வகாரங்கள் உடம்படுமெய்களாக வரும் என்பது பெறப்படுகிறது.

உரையிற்கோடல் என்பதனால் உடம்படுமெய்யாவன யகரமும் வகரமும் எனக்கொள்க. இகரவீறும், ஈகாரவீறும், ஐகாரவீறும் யகர உடம்படுமெய் கொள்வன; அல்லனவெல்லாம் வகரமெய் கொள்வன <sup>3</sup> (1994:87)

எனும் உரையாசிரியரின் கூற்றானது உடம்படுமெய் குறித்த வரையறையை மட்டுமின்றி உடம்படுமெய் ஏற்கும் ஈறுகளையும் தெளிவாக உணர்த்துகின்றது.

நன்னூலார் முன்னோர் மரபுகளையும் சமகால வழக்காறுகளையும் ஆய்ந்து விதி வகுத்துள்ளார். இதனை,

**இஈஐ வழி யவ்வு மேனை  
உயிர்வழி வவ்வும் மேமுனிவ் விருமையும்  
உயிர்வரி னுடன்படு மெய்யென் றாகும் (நன்.162)**

எனும் நூற்பாவழி அறியலாம். இதில் இ, ஈ, ஐ என்பன யகர உடம்படுமெய்யினையும், அ, ஆ, உ, ஊ, ஓ, ஔ, ஓள என்பன வகர உடம்படுமெய்யினையும், எகர உயிர் இரு உடம்படுமெய்களையும் பெறும் என்பது விளக்கப்பெறுகிறது.

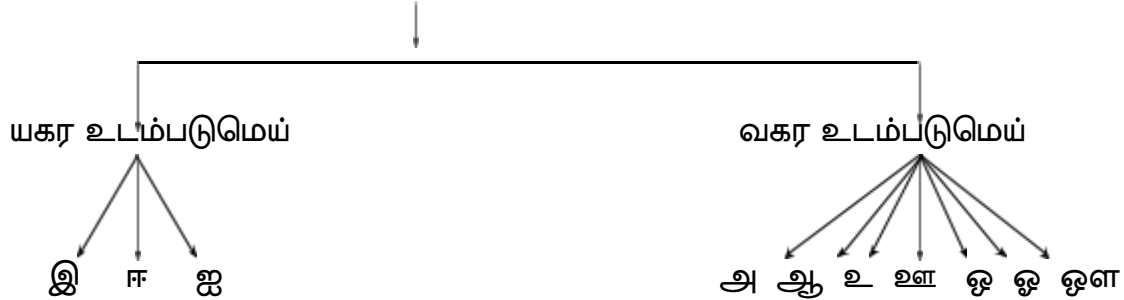
(எ.கா)	மணி + அழகிது - மணியழகிது	
	தீ + அழகிது - தீயழகிது ய கர உடம்படுமெய்	
	பனை + அழகிது - பனையழகிது	
	விள + அழகு - விளவழகு	
	பலா + அழகு - பலாவழகு	வகர உடம்படுமெய்
	கடு + அழகு - கடுவழகு	
	சே + அடி - சேவடி	ய, வகர
	சே + அடி - சேயடி	உடம்படுமெய்கள்

மேலும் 'எ' கர வினாவின் முன்பும், அகரச்சுட்டு நீளும்போதும் 'ய'கரம் பெற்று முடியும் (நன் - 163).

எ + அணி - எவ்வணி

அ + இடை - ஆயிடை

**நன்னூல்**



அவனே + அழகன் 'ஏ'கார இடைச்சொல்லானது 'ய'கர உடம்படுமெய் பெற்று முடியும்.

உடம்படுமெய்களை ஏற்கும் உயிர்களை முன்னுயிர், பின்னுயிர் எனும் பகுப்பின்கீழ் இனங்காணலாம். மொழியியல் நோக்கில் முன்னுயிர்கள், பின்னுயிர்கள் ஆகியவற்றை அடியொற்றியே உடம்படுமெய்கள் தோற்றம் பெறும் என்பதை காமாட்சிநாதன் அவர்கள்,

"உயிர் எழுத்துக்களில் முன்னுயிர்களாக இ, ஈ, ஐ ஆகியவற்றிற்கு அடுத்து வருகின்ற உயிர்களுக்கு இடையே 'ய்' என்பதும் 'ஊ' என்னும் பின்னுயிர்க்கு அடுத்து வரும்





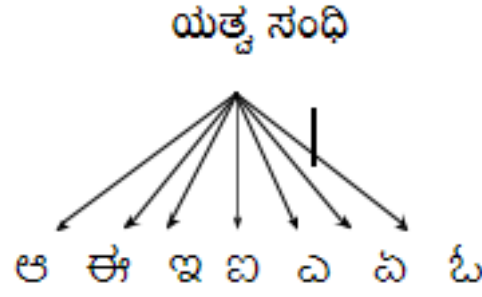
சலி + ல் - சலியால் (கலி + ஆல் - கலியால்)  
 சீ + ல் - சீயல் (சீ + ஆல் - சீயல்)  
 ரீ + ல் - ரீயல் (ரீ + ஆல் - ரீயல்)  
 ஆ + ல் - ஆயல் (ஆ + ஆல் - ஆயல்)

மேலும் சமஸ்கிருதம் மற்றும் கன்னட ஆகார இறுதிச்சொற்களின் முன் ஐஸ் (இசு) வரும்போதும், 'ஆ'கார ஒலிக்குறிப்புச் சொற்களின் முன் 'உயிர்' ஒலிக்குறிப்புச் சொற்கள் வரும்போதும் 'ய'காரம் ஆகமமாகும் (ச.ம.த : 64).

(எ.கா)

தார + இசிடம் - தாரயிசிடம் (தார + இசிடம் - தாரயிசிடம்)

பழிபழி + எந்து - பழிபழியெந்து (பழிபழி + எந்து - பழிபழியெந்து)



**வகாராகமம்**

உ, ஊ, ரு, ரூ, ஓ, ஔ என்பவற்றின் முன் உயிரெழுத்துக்கள் வரும்போது 'வ'கரம் ஆகமமாகும். சமஸ்கிருத பிரகிரகங்களின் முன்பு உயிர்கள் வரும்போது பகுளமாவதில்லை என்பது கீழ்க்காணும் சூத்திரத்தின் வழி அறிய முடிகிறது.

"அவதரிசிரகு முவரணத<sub>3</sub>  
 டுவரண தோத்வெளத்வ த<sub>3</sub>க்<sub>3</sub>ர தொ<sub>3</sub>ள் ஸ்வரமிரெ  
 த்வ விதா<sub>4</sub>நம் ப<sub>3</sub>ஹீளதெ ய

த்வ மத்வதொள் சம்ஸ்கிருதக்கே தானில்லெந்து<sub>3</sub>ம்"(ச.ம.த.சூ.65)

இச்சூத்திரம் சமஸ்கிருதச் சொற்கள் பகுளமாவதில்லை எனச் சுட்டுவதிலிருந்து, கன்னடச் சொற்கள் பகுளமாகும் என்பது பெறப்படுகிறது.

(எ.கா)

கூடு + ஸு - கூடுவு (குடு + உது - குடுவுது)

ஃ + ஂ - ஃவ் (ஃ + எந்தம் - ஃவெந்தம்)

ஃ + ஂ - ஃவ் (சௌ + அம் - சௌவம்)

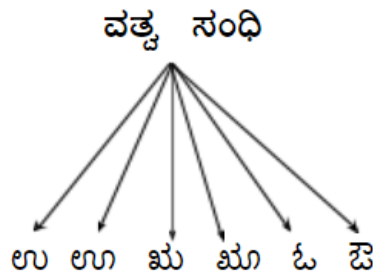
ஃ + ஂ - ஃவ் (ஃ + இட்டம் - ஃவெட்டம், ஃவெயிட்டம்)

யகரம் பகுளமாதல்

மாது + ஂ - மாதுவ் (மாது + எல்லம் - மாதெல்லம், மாதுவெல்லம்)

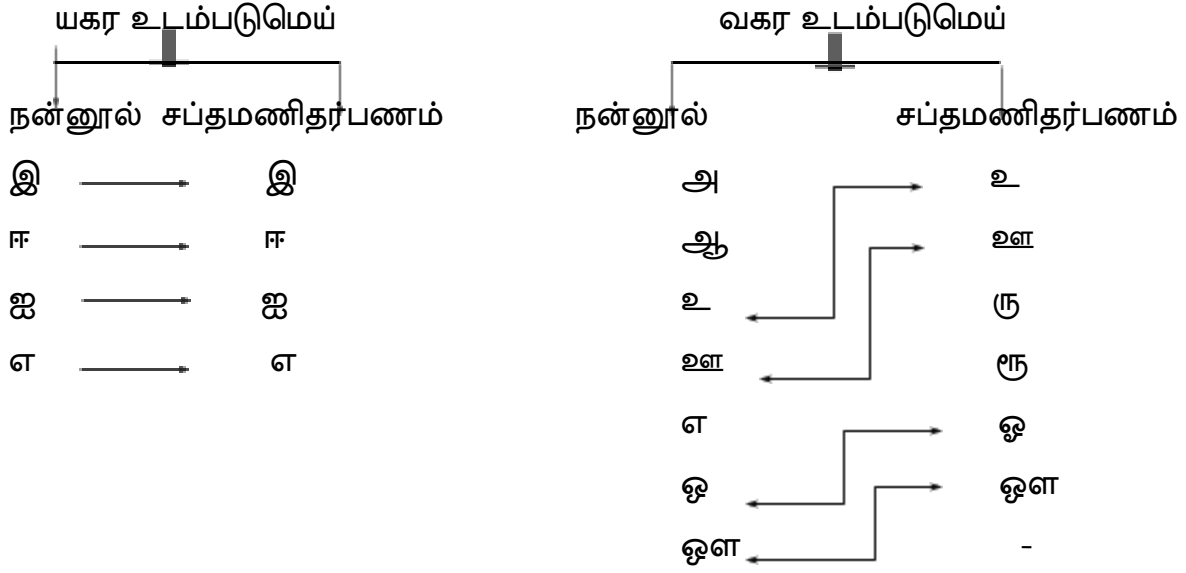
வகரம் பகுளமாதல்

இக்காட்டுகளின்வழி கன்னடச் சொற்கள் 'ய'கர, 'வ'காரங்கள் பகுளமாகும் என்பது பெறப்படுகிறது. ஆயினும் கன்னட மொழிமரபு மாறாமல், பயன்பாட்டிற்கேற்பவே சந்தி செய்தல் வேண்டும் என்பதை 'யத்வ', 'வத்வ' சந்திக் கோட்பாடாகக் கருதலாம்.



**உடம்படு மெய்கள் ஒப்பீடு**

இந்த இரு நூல்களும் முன்னிறுத்தும் யகர, வகர உடம்படு மெய்கள் குறித்த ஒப்பீட்டைப் பின்வரும் வரைபடம் வெளிப்படுத்தும்.



### தொகுப்புரை

நன்னூல், சப்தமணிதர்பணம் இவ்விரு நூல்களின் எழுத்துப் புணர்ச்சியில் உயிர் (யூர்) முன் உயிர் (ஸூர்) எனும் எழுத்துக்களின் புணர்ப்புகள் சிறப்பு நிலையில் சுட்டப்பெற்றுள்ளன.

உயிர்ப்புணர்ச்சியில் தோற்றம் பெறும் மெய்கள் தமிழில் 'உடம்படுமெய்கள்' எனும் கலைச்சொல்லாலும் சப்தமணிதர்பணத்தில் 'யத்வசந்தி', 'வத்வசந்தி' என்றும் குறிப்பிடப்பெற்றுள்ளன.

இரு நூல்களும் உடம்படுமெய்களாக ய், வ் எனும் இரண்டு எழுத்துகளைச் சுட்டியுள்ளன. இவ்வுடம்படுமெய்களை ஏற்கும் உயிர் எழுத்துகளுள் இ, ஈ, ஐ மற்றும் உ, ஊ, ஓ, ஓள என்பவை இருநூல்களிலும் ஒருமித்துக் காணப்படுகின்றன பிற வேறுபடுகின்றன.

நன்னூலில் ஏகரம், யகர, வகர மெய்களைப் பெற்றுமுடிக்கின்றன. மேலும் ஏகர வினா, இடைச்சொற்கள் உடம்படுமெய்கள் பெறும் முறைகளும் காணப்பெறுகின்றன.

அவதாரணே, ஒலிக்குறிப்புச்சொற்கள் போன்றவற்றின் புணர்ப்புகள், கன்னடச் சொற்கள் பகுளமாகும் முறைகளும் சப்தமணிதர்பணத்தில் சுட்டப்பெற்றுள்ளன.

நன்னூலின் உயிர் எழுத்துக்களுக்குரிய புணர்ச்சி தனிஇயல்வழி விளக்கப்பெற்றுள்ளன. சப்தமணிதர்பணத்தில் இப்புணர்ச்சி பொது நிலையில் விளக்கப்பெறுகின்றன.

தமிழின் நன்னூலும், கன்னடமொழியின் சப்தமணிதர்பணமும் பெரும்பான்மையோரின் பயன்பாட்டிற்குரிய சிறந்த இலக்கணங்களாக திகழ்கின்றன. நன்னூல் எழுத்து மற்றும் சொல் எனும் இரு அதிகாரங்களையும் 10 இயல்களின் வழியே விளக்குகின்றன. சப்தமணிதர்பணம், எழுத்துக்களின் புணர்ச்சி மற்றும் சொல் இலக்கணத்தை எண்வகை பிரகாரணங்களின் வாயிலாக விளக்குகின்றன. உயிரெழுத்துக்களின் புணர்ப்பில் தோன்றும் உடம்படுமெய்கள் இரு இலக்கணங்களிலும் தனித்த நிலையில் விளக்கப்பெற்றுள்ளன.

தமிழில் இவை யகர, வகர உடம்படுமெய்கள் எனவும் கன்னடத்தில் யகாராகமம், வகாராகமம் (யத்வ, வத்வ சந்தி) எனவும் அழைக்கப்படுகின்றன. யகர உடம்படுமெய் பெறும் ஈறுகளாக இ, ஈ, ஐ என்பனவும், வகர உடம்படுமெய் பெறும் ஈறுகளாக உ, ஊ, ஓ, ஔ என்பனவும் ஒருமித்துக் காணப்படுகின்றன.

நன்னூலில் எகார இடைச்சொல்லும், மேலும் அவதாரணத்தில் வரும் ஃ காரமும் யகர உடம்படுமெய் பெறுகின்றன. நன்னூலில் எகரமானது இரு உடம்படுமெய்களைப் பெறுவதும், சப்தமணிதர்பணத்தில் கன்னடச்சொற்கள் பகுளம் பெறுவதும் தனித்த நிலையில் சுட்டப்பெற்றுள்ளன. இவ்விரு இலக்கணங்களும் உடம்படுமெய்களைச் சுட்டும் முறையில் ஒன்றுபட்டும், விளக்கும் முறையில் வேறுபட்டும் காணப்படுகின்றன.

### துணைநூற்பட்டியல்

அரங்கசாமி. இரா., (1989), தொல்காப்பியம், எழுத்து - சொல் ஒரு கண்ணோட்டம், திருச்சி: திருவாட்டி கமலம்.

ஆறுமுகநாவலர் (பதி.), (2010), நன்னூல் காண்டிகையுரை, சென்னை: முல்லை நிலையம்.

இளம்பூரணர், (1994), தொல்காப்பியம், திருநெல்வேலி: சைவ சித்தாரந்த நூற்பதிப்புக் கழகம்.

காமாட்சிநாதன். அ., (2013), செம்மொழித் தமிழ்நோக்கில் தொல்காப்பிய சந்தி - தொல்காப்பிய ஆய்வில் மொழியியல் அணுகுமுறை, சிதம்பரம்: அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம்.

தமிழண்ணல் (பதி.), (2017), தொல்காப்பியம், மதுரை: மீனாட்சி புத்தக நிலையம்.

Nagavarma, Lewis rice (editor) (1985), Karnataka Bhasha Bhushana, New Delhi: Asian Educational Service.

கீராக, (ஸ).சாமராய (௨௦௦௪), ஐயுமீதஃஃஃ, தஃகீந வஃகஃஃஃ ஃஃஃஃஃ ஃஃஃஃஃ ஃஃஃஃஃ, ஃஃஃஃஃ, ஃஃஃஃஃ, ஃஃஃஃஃ. ௨ (ஃஃஃஃஃ ஃஃஃஃஃ).

# புலம்பெயர் தமிழர் பண்பாடு தக்கவைப்பும் தாக்குரலும்

The cultural adaptation and Impact of Diaspora Tamil Community

முனைவர் தெ.வெற்றிச்செல்வன் | Dr. D. Vetrichevan

அயல்நாட்டுத் தமிழ்க்கல்வித்துறை, தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்.

Dept.of Tamil Studies in Foreign Countries, Tamil University, Thanjavur

Mobile no: 97513 60388, E-mail: [vetriapoet@gmail.com](mailto:vetriapoet@gmail.com)

## ஆய்வுச்சுருக்கம்:

தமிழ்ப் பண்பாடு என்பது ஒற்றைப் பண்பாடன்று. மேல் கீழ் எனும் வர்க்க / வருண முரண் கொண்ட அரசியல் பொருளாதாரப் பண்பாடு, கல்விப் பண்பாடு, கலை இலக்கியப் பண்பாடு, உணவுப் பண்பாடு, மருத்துவப் பண்பாடு, வணிகப் பண்பாடு, போன்ற பன்முகங்களையும் கொண்டது. பிறமொழி / இனப் பண்பாட்டு மோதல்களும் தாக்குரல்களும் தமிழ்ப் பண்பாட்டில் புதுமைகளைக் கொணர்வதோடு முரண்களையும் பண்பாட்டு அதிர்ச்சி, முறிவு இவற்றையும் உருவாக்கியுள்ளன. ஈழத்திலிருந்து இந்தியாவுக்கும் இந்தியாவிலிருந்தும் ஈழத்திலிருந்தும் மேற்கு உலகுக்கும் புலம்பெயர்ந்துள்ள தமிழர், ஒரே மொழிக் குழுமமாயினும் பண்பாட்டை எதிர்கொள்வதில் தக்கவைப்பதில் பாரதூரமான வேறுபாடு கொண்டிருக்கின்றனர் என்பதை இந்த ஆய்வு படம்பிடிக்கிறது.

## Abstract :

Tamil culture is not monolithic. The political and economic culture of the upper and lower classes is also multifaceted, such as the culture of education, the culture of art and literature, the culture of food, the culture of medicine, the culture of business. Lingual / ethnical / racial cultural conflicts and aggressions have brought innovations in Tamil culture and created contradictions, cultural shock and breakdown. This study captures the fact that Tamils who have migrated from Sri Lanka to India and from India and Sri Lanka to the West have a profound difference in retaining culture in the face of a single language group.

**திறவுச்சொற்கள் (Keywords):** மீட்டுருவாக்கம், தாக்குரவு, புலம்பெயர் புனைவாக்கம், குடவோலைமுறை, Meetturuvaakkam, (reconstruct) thaakuravu (influence), pulampeyar punaivaakkam, (Diaspora fictions) kudavolai murai (voting system in chola tradition)

## தமிழ்ப்பண்பாடு – ஒரு பொது முன்னோட்டம்

தமிழ்ப் பண்பாடு என்னும்போது, கல்விப் பண்பாடு, கலை இலக்கியப் பண்பாடு, உணவுப் பண்பாடு, மருத்துவப் பண்பாடு, வணிகப் பண்பாடு, அரசியல் பண்பாடு போன்ற பல உட்கூறுகளைக் கொண்டிருப்பதைக் காணமுடியும்.

## கல்விப்பண்பாடு

கல்விப்பண்பாடு தொடக்ககாலத் தமிழ்ச்சமூகத்தில் சமச்சீர் வாய்ந்ததாக இல்லை. பெண்பாற் புலவர்கள் இருந்தார்களே ஒழிய, முழுவதும் பெண்கள் கல்வி கற்ற நிலை இருந்ததாகத் தெரியவில்லை. சங்ககாலத்தில் அகவன் மக்கள் மூலம் கற்கைச் செயல்பாடு நடைபெற்றதாகக் குறிப்பிடும் தனிநாயக அடிகளார் ஆய்வில், அவ்வாறு நடைபெற்றமைக்கான வலுவான சான்றுகளின்மையால் அவரது ஆய்வு, கருதுகோளாகவே தங்கிவிடுகிறது. 'ஓதற்பிரிவு உயர்ந்தோர்க்கே' எனவாங்கு அந்தணர், அரசர் குடிப்



பிறந்தார்க்கே கல்வி வாய்ப்பிருந்ததைத் தொல்காப்பியம் (பொருளதிகாரம் : 'ஓதலும் தூதும் உயர்ந்தோர் மேன்' - 972 தமிழண்ணல் பக் 32) சுட்டுகிறது.

சமண பௌத்தத் தாக்கம் பெற்றிருந்த காலத்தில், **கற்கை நன்றே கற்கை நன்றே பிச்சைபுகினும் கற்கை நன்றே** (வெற்றிவேற்கை : 35) எனச் சொல்லியிருப்பதன் மூலம், கல்வியின் முக்கியத்துவம் உணர்த்தப்பட்டுள்ளதோடு, **கீழ்ப்பால் ஒருவன் கற்பின் மேற்பால் அவன்கண் படுமே** (புறம்,183) என்று சொல்வதன் மூலம் கீழ்நிலையிலிருத்தப்பட்டோர் கல்விகற்றால் அதை மேலானதாகக் கருதும்போக்கு இருந்திருப்பதையும் காணமுடிகிறது.

பிற்காலத்தில், **ஆவுரித்துத் தின்றுழலும் புலையரேனும்** (ஆறாம் திருமுறை-10) என்றெல்லாம் சைவ மடங்கள் வியாக்கியானங்களைச் செய்தபோதும், ஏராளமான சொத்துக்களைப் பெற்றிருந்தும் அனைவருக்குமான கல்விப்பணியை முன்னெடுக்கவில்லை. ஆனால், எளிய சமயங்களாகிய சமண பௌத்தச் சமயங்கள் பள்ளிகள் மூலமும், விகாரைகள் மூலமும் கல்விப்பணியை ஆற்றியிருப்பதைக் காண்கிறோம். கூடை முடைதல் போன்ற வாழ்க்கைக் கல்வியைக் கற்றுக்கொடுத்துள்ளதோடு சந்தைப்படுத்தி வாழ்வாதாரத்துக்கு உதவிதாக அறிகிறோம்.

பிற்காலத்தில், கீழ் மக்களுக்குக் கல்வி கற்பித்தால் குற்றங்கள் எப்படிப் பெருகுமோ அப்படி அப்பெண்ணின் முலைகள் பருத்திருந்தன என்று உவமை கூறுமிடத்துக் கூட கல்விசார் அசமத்துவப் போக்கு காணப்படுகிறது.

### கலை இலக்கியப் பண்பாடு

கலை இலக்கியப் பண்பாட்டைப் பொறுத்தவரை, சங்கச்சூழலில் பாணரும், பொருநரும், கூத்தரும், விறலியும், புலவரும் அலைகுடிகளாகத் திரிந்து, ஆள்வோரைப் புகழ்ந்து வயிறு வளர்த்தல் என்பது, எதார்த்தமாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. மிகு வறுமையில் உழன்றதையும் பல பாடல்கள் பதிந்துள்ளன. எனினும் போர்க்காலங்களில் சமாதானத் தூதுவர்களாகவும், வரிவிதிப்பு குறித்து இடித்துரைத்துத் திருத்தும் அளவுக்குப் புலவர்கள் செல்வாக்குப் பெற்றவர்களாக இருந்ததையும் அறிகிறோம்.

தமிழ்க்கலைப் பண்பாடு, தனித்த அடையாளங்களைக் கொண்டது. உடலின் ஒருபக்கம் அமைதிநிலையிலிருக்க, மீதிச் சரிபாதி உடலை மட்டும் பயன்படுத்தி ஆடும் சாக்கைக்கூத்தில் வல்ல மாதவி,(சிலம்பு) யாழில் தலைமுடி ஓட்டியிருந்தால் சுருதி விலகியதைத் தொலைவிலிருந்தே விமர்சித்த சீவகன் (சீவகசிந்தாமணி) என, நுண்மாண் நுழைபுலமிக்கத் திறனாய்வு மரபு மற்றும் கலைக்கண்ணோட்டம் ஆகியன குறிப்பிடத்தக்கவை.

காலப்போக்கில் தமிழ்ச்சூழலில் வெகுமக்கள் கலைவடிவங்கள் தமிழிசை போல்வன, பின்தள்ளப்பட்டு, பரதநாட்டியம், கர்நாடகஇசை போன்றவை தமிழ்மக்கள் பண்பாடாகப் பரவலாக்கம் பெற்றதும், பிறகு பெரியார் போன்ற ஆளுமைகளின் இடைவிடாத போராட்டங்களினால் வழிபாடு, கல்வி, கலை இலக்கியம் போன்ற தளங்களில், மீட்டுருவாக்கப் பண்பாடாகவும், சமூக நீதிப் பண்பாடாகவும் மலர்ந்துள்ளதை நோக்கலாம்.

### போர் / வணிகம் / அரசியல் பண்பாடு

உயர்ந்த பரணில் முதியோர், பெண்டிர், மாற்றுத் திறனாளிகள், அந்தணர் போன்றோருக்குப் பாதுகாப்பளித்துவிட்டு, ஊருக்கு வெளியே, பகலில்தான் போர் நடத்தவேண்டும் என்பது போர் சார்ந்த அரசியல் பண்பாடாக இருந்திருக்கிறது.

உள்ளாட்சித் தேர்தல் முறையில் அதாவது, குடவோலை முறையில் தேர்ந்தெடுக்கப்படல் எனும் சோழர்கால அரசியல் பண்பாட்டையும் கவனிக்கிறோம். அதேசமயம் வேட்பாளர்கள் வரையறைக்கு உட்பட்டவர்களாகிறார்கள். உயர்குடிச்சிறப்பு, சொத்துடைமை, சமயப் பங்களிப்பு முதலியவற்றைக் கணக்கில் கொள்ளும் தகுதிப்பாடு என வரும்போது, சாமானிய மக்களுக்கு திரிசங்கு விளிம்புதான் நிலைக்களமாகி விடுகிறது.

காதல், வீரம், கொடை, கற்பு போன்ற பண்பாட்டுப் பொருண்மைகள் இலக்கிய அழகியலோடு படைக்கப்பட்டன. நிலத்தியல், சூழலியல் போன்ற அக்கறையோடும் திட்ட வட்டமான படைப்புக் கொள்கைகளோடும் வெளிப்போந்தன. கணவனோடு வாழும் பெண்கள், விருந்தோம்ப இயலும். காதலை, பெண் வரையறுக்கப்பட்ட நகுநயம் மறைத்தல், பொறிநுதல் வியர்த்தல் போன்ற உடல் மொழிகளோடு குறிப்பால் உணர்த்த வேண்டுமேயல்லாது, ஆணுக்கு முந்திக்கொண்டு காதலைப் புலப்படுத்தி விடக்கூடாது. எனினும் சாதி பார்த்தோ, ஐயர் வைத்தோ திருமணங்கள் நடைபெறவில்லை. இவை போன்ற பண்பாட்டுக் கூறுகள் வழக்கில் இருந்தன என்று அறியமுடிகிறது.

தமிழ்ச்சமூகம் மிகப்பழங்காலந்தொட்டே பருவக்காற்றின் போக்கினையும், பாய்மரக்கப்பல் எனும் தொல்லறிவினையும் பெற்றிருந்தால் கடல் வாணிகம் பரவலாக்கம் பெற்றிருந்தது. எனினும், **முந்நீர் வழக்கம் மகடுவோடில்லை (தொல் - பொருள் - 980)** எனும் பண்பாட்டு வழக்கம் இருந்ததைப் பார்க்கிறோம். பிற இனக்கலப்பு தவிர்க்கப்பட இவ்வாறு வழக்கம் நடைமுறைப்படுத்தப் பட்டிருக்கலாம். ஆரியப்பண்பாட்டின் தாக்குறவால்தான் இவ்வழக்கம் தமிழ்ச்சமூகத்தில் ஊடாடியது என்பார், தொ.பரமசிவன்.(அறியப்படாத தமிழகம்.)

### பண்பாடும் அறிவியலும்

உணவுப் பண்பாடு மற்றும் மருத்துவப் பண்பாடு ஆகியன, தமிழ்ச்சூழலில், அறிவியல் அடிப்படையில் அமைந்திருந்தன. பல நேரங்களில் உணவே மருந்தாக மருந்தே உணவாகக் கடைபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சூடு சூட்டைத் தணிக்கும் ; முள்ளை முள்ளால் எடுக்க வேண்டும் எனும் வழமைகள் நிலவிய தமிழ்ச் சமூகத்திலிருந்து சீகன்பால்க் போன்றவர்கள் தமிழ்மருத்துவம் கற்று, சுவடி சேகரித்து ஜெர்மனிக்கு அனுப்பியதன் விளைவாகத் தாக்கம் பெற்ற காரணத்தாலேயே, ஒத்தது ஒத்ததைக் குணப்படுத்தும் எனும் ஓமியோபதி மருத்துவம் ஜெர்மனியிலிருந்து கண்டுபிடிக்கப் பட்டிருக்கலாம் என்று கருத இடமிருக்கிறது.

காக்கைச்சோறு எனும் பண்பாடு, இடைக்காலத்தில் பித்ருக்கள் எனப்படும் முன்னோர்களுக்கானது என்ற கருத்து மாற்றம் வந்தாலும், ஆதிமனித வாழ்வில் உணவு விஷமுள்ளதா என சோதித்தறிய காக்கைகளுக்குக் கொடுத்துப் பார்த்துப் பின் மனிதர்கள் உண்ட வழக்காற்றிலிருந்து வந்திருக்கலாம் என்பதும் ஆய்வுக் கண்ணோட்டமாக இருக்கமுடியும் என்கிறார், அப்துல் ரகுமான். (காக்கைச்சோறு)

தமிழ் மருத்துவத்தில் காணாக்கடி என்பன போன்ற சிறப்புக்கூறுகள் உண்டு. அதாவது கொடூர விஷப்பாம்புகள் கடித்துவிட்டால் காணாக்கடி பச்சிலை கொடுத்து சுவைக்கச் செய்து, சுவைக்கேற்றவாறு கட்டுவிரியன், கண்ணாடிவிரியன், நல்லபாம்பு எனக்கண்டு சிகிச்சை அளித்தல் நவீன மருத்துவத்தில் கூடப் பார்க்க முடியாத புதுமை எனலாம்.

சுவைகூட்டல், நலமாக்கல், செரித்தல் போன்ற பல நிலைகளில் உணவுப் பண்பாடு அமைந்திருக்கிறது. பால் கொழுக்கட்டை போன்ற சுவைமிக்க உணவுப்பொருள் தயாரிப்பு முறையினை நவீன சமையல்கலை வல்லுநரும் வியக்கின்றனர். நரைதிரை மூப்பு நீங்க, வாழையிலையில் சாப்பிடும் முறையாகட்டும், தாம்பூலம் தரித்தலாகட்டும், மூலிகைகள் சார்ந்த மருத்துவ உணவுக் கண்ணோட்டமாகட்டும் எல்லாவற்றிலும் திருத்தமான ஒரு பார்வை தமிழ்ச்சூழலில் உண்டு. யோகப் பயிற்சிகள், உடற்பயிற்சிகள் காலங்களுக்கேற்ற

விளையாட்டுகள் சடுகுடு, சிலம்பம், பல்லாங்குழி போன்றவை முழுமையாக மனதையும் உடலையும் பண்படுத்தும் நோக்கிலானவை. இப்படியான பண்பாட்டு விழுமியங்கள் தாயகச் சூழலில் தொடர்ந்து பேணப்பட்டும், காலமாற்றங்களுக்கு ஏற்றவாறு தகவமைந்தும் வருவதைப் பார்க்கிறோம்.

### பண்பாடும் வழிபாடும்

நடுகல் வழிபாட்டில் தொடங்கிய தமிழ் வழிபாடு, வீரத்தை முதன்மைப்படுத்தியது. கோயில், கோ - (அரசன்) + இல் (உறைவிடம்-அரண்மனை) ஆண்டவன் என்ற சொற்கள், அரசன் தெய்வமாக்கப்பட்ட வரலாறாகவும் கொண்டு கூட்ட வாய்ப்பளிக்கின்றன.

பலிபீடம் என்பது காமம், குரோதம், வெகுளி இவற்றைப் பலிபீடத்தில் பலியிட்டுவிட்டு, மனதைத் தூய்மைப்படுத்திய பிறகே வழிபடச் செல்லல் என்ற பொருளில் இருந்து, சமண பௌத்தரைப் பலியிடும் இடம் எனும் சைவப்பண்பாடாக மாறியதையும் பார்க்கிறோம். இதைத் தொடர்ந்தே கி.பி.12 ஆம் நூற்றாண்டளவில் பலியிடலிடத்தை தேங்காய் உடைத்தல் மூலம் போலச்செய்தல் வழக்காறாக்கியதைப் பார்க்கிறோம் (தொ.ப., பண்பாட்டு அசைவுகள்)

### புலம்பெயர் இந்தியத் தமிழரும் தமிழ்ப் பண்பாடும்

வந்தாரை வாழவைக்கும் பண்பாடு கொண்டதாக புளகாங்கிதம் கொள்ளும் தமிழகத் தமிழ்ச் சூழலில் முதற்கட்டமாக இலங்கை அரசால் உழைப்பை உறிஞ்சிக்கொண்டு சக்கையாக அனுப்பப்பட்ட மலையகத் தமிழ் மக்கள் மீள்குடியேற்றம்பெற பட்டபாடுகள் கொஞ்ச நஞ்சமல்ல. கேரள இடுக்கி மாவட்டத்திலும், தமிழக வால்பாறையிலும் தங்களுக்கு அறிமுகமான தோட்டத்தொழில் நோக்கிப் படையெடுக்கவேண்டி அலைந்துழன்றனர். தொடக்கத்தில் இருப்பிடம் கல்வி, மருத்துவம், ஓட்டுரிமை, சுடுகாடு போன்ற வசதிகளுக்காகப் போராடவேண்டியிருந்தது. இனக்குழு நோக்கில் தமிழர்தான் என்றாலும் நிலைக்குடிகள் x தாயகம் திரும்பியோர் எனும் கோடு பிரிவுகளை உண்டாக்கி ஒரு விலகலை ஏற்படுத்தியது.

பர்மாவிலிருந்து தாயகம் திரும்பியோர், தஞ்சாவூருக்கு வாழ்விடம் தேடி வந்தபோது, உள்ளூர் மக்கள் ஊர் எல்லைவரை விரட்டிச்சென்றதால், காடுமண்டிய விளார் ஊராட்சிக்குட்பட்ட பகுதியில் பர்மா காலனி அமைத்து நெடுங்காலம் போராடி நிலைகொண்டனர் என்கிறார் பர்மியத் தமிழ் ஆளுமை க.ம. தியாகராஜ் . (நேர்ப்பேச்சு, 20-07-2018) வடசென்னை வியாசர்பாடிப் பகுதியில் குடியேறியோர் வரலாறும் இத்தகையதே. சென்னை நகரின் பர்மா பஜார்கள் உருவாக்கமும் (பின்னர் பல ஊர்களிலும் இவை ஏற்படுத்தப்பட்டன.) தங்களை தக்கவைத்துக்கொள்ளும் நெருக்கடியினால் வம்படியான வணிகஉத்திகளைக் கையாளும் நிலையை உருவாக்கியதை இங்கு கருதிப்பார்க்க வேண்டும்.

மலையகத்திலிருந்து தாயகம் திரும்பியோர் சம்பல் போன்ற உணவுப் புழக்கத்தைப் பரவலாக்கியதுபோல கவுசா, அத்தோ (நூடுல்ஸ் வகை உணவுகள்), சீபியான் (மீனும் தக்காளியும் சேர்த்துச் செய்யப்படும் உணவு) நப்பி (ஒருவகை மீன்குழம்பு) இவற்றைப் பரவலாக்கினர். உணவுப்பண்பாட்டு மாற்றங்கள் போலவே, உடைப்பண்பாட்டிலும் நெஞ்சப்பகுதிவரை ஆண்களும் பெண்களும் கைலியை உடுத்துவது உள்ளிட்ட மாற்றங்களும் தமிழ்ப்பண்பாட்டில் இடம்பெற்றன. சாதியப்பண்பாட்டு இறுக்கமும் ஓரளவு நெகிழ்ந்த நிலையைப் பார்க்கமுடிகிறது.

பின்னர் அண்ணா காலத்தில் கிடைத்த ஆதரவுக்கான நன்றியுணர்ச்சியோடுதான் பர்மா காலனிகள் 'அண்ணாநகர்' என்று பெயர்பெற்றன என்கிறார், பர்மாவிலிருந்து தாயகம்

திரும்பியோர் வம்சாவளியைச்சேர்ந்த சுப்பையா ராசேந்திரன்.(நேர்ப்பேச்சு,15-09-2020) காலம் செல்லச்செல்ல, தாயகம் திரும்பியோர் வாழ்வில் போராட்டத்துக்கு மத்தியில் சிறிது மறுமலர்ச்சி உண்டாகியது.

### புலம்பெயர் ஈழத் தமிழரும் தமிழ்ப் பண்பாடும்

அண்மைக்காலத்தில் ஈழத்திலிருந்து புலம்பெயர்ந்துள்ள பலரும் எதிர்கொள்வது இங்குள்ள முகாம்களில் வேலைவாய்ப்பு, மாலை ஆறுமணிக்குள் முகாம் திரும்பவேண்டும் எனும் நெருக்கடி காரணமாக வேலை தேடுவதில் முட்டுப்பாடும் பொருளாதாரப் பற்றாக்குறை வாழ்வும் முகாமுக்கு வெளியே சந்தேகக்கண்கொண்டே பார்க்கப்படும் அவலமும், தமிழகச் சாதிச்சமூகப் பிரிவினைகளும், பாலியல் நெருக்கடிகளும் புடைசூழ வாழ்வை நெட்டித்தள்ளுகின்றன. போரின் மறுபக்கம் எனும் தன்வரலாறு, இதுகுறித்துப் பரக்கப்பேசுகிறது. (தொ.பத்திநாதன்,(2007) போரின் மறுபக்கம், காலச்சுவடு வெளியீடு,சென்னை) தன்னார்வத் தொண்டுநிறுவனங்களின் செயல்பாடு சார்ந்த விமர்சனங்களை ஏதிலி நாவலில் விஜிதரன் பதிவுசெய்கிறார். (விஜிதரன்.அ,(2019) ஏதிலி நாவல், சிந்தன் வெளியீடு,சென்னை)

மேற்குலகில் பல்வேறுநாடுகளில் ஈழத்தமிழர் புலம்பெயர்ந்திருந்தாலும், உலகின் மிகப் பரந்துபட்ட சனநாயகமுள்ள நாடாகக் கருதப்படும் நாடு, கனடா என்பதற்கு ஒரு எடுத்துக்காட்டு, நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட நாடுகளில் இருந்து அகதிகளை ஏற்றுக்கொண்டு, அவர்களது இருப்புசார் இடர்ப்பாடுகள் நீங்கி வாழ வகைசெய்துள்ளது கனடா என்பது, குறிப்பிடத்தக்கது. மிக நீண்ட காலமாகவே, மிகச்சிறு அளவிலான இந்தியத் தமிழர் கல்வி, வேலைவாய்ப்பு, அரசுசார் பணிகள் காரணமாகப் புலம்பெயர்ந்து, வாழ்ந்துவரும் நாடு கனடா. எனினும், இன்றைக்கு ஈழத்தமிழரின் பாரிய புலம்பெயர்வுக்குப் பின், கனடாவில் தமிழர் குடித்தொகை கணிசமான அளவுக்கு உயர்ந்துள்ளதோடு, தமிழ்ப்பண்பாடு சார் நிகழ்வுகள், கல்விப்புல நடவடிக்கைகள், கலை இலக்கியச் சந்திப்புக் கொண்டாட்டங்கள், சமூகஅரசியல்சார் முன்னெடுப்புகள் எனப்பல உட்கூறுகள் கொண்டிலங்குவதன் பின்புலத்தில், தமிழ்ப் பண்பாட்டுப் பரவலாக்கத்தைக் காண இயலும்.

தமிழ்ப்பண்பாடு இரண்டுவிதமாகப் பாவிக்கப்படுவதை இங்கே குறிப்பிட்டாக வேண்டும். ஒன்று இந்தியத்தமிழர் பண்பாடு. மற்றது ஈழத்தமிழர் பண்பாடு. முன்னதில் சாதியம் இறுக்கமாகப் பற்றிப்பிடித்திருக்க, பின்னதில் நெகிழ்வுத்தன்மை இறுக்கம் தளர்ந்து கரைந்திருக்கிறது என்றே சொல்லப்படுகிறது. கலைசார் நடவடிக்கைகளில் இந்தியத் தமிழர் திரைப்படக் கலைஇரவுகள் ( star nights ) நடத்துவதும், சாதியைத் தமிழ்நாட்டுப் பண்பாட்டுப் பேணுகை எனப் புரிந்துகொள்வது, தீவிர கலைஇலக்கியச் செயல்பாடுள்ள ஈழத்தமிழரை எரிச்சலடையச் செய்கிறது. ஓரளவு வளப்பமான வாழ்வு வாழ்ந்துவரும் இந்தியத்தமிழர் அறிவு மற்றும் பண்பாட்டு நீர்த்துப்போதலினால் இத்தகைய நிலையிலிருக்க, தட்டுமுட்டுச்சாமான் கழுவிடும், இறைச்சிக்கூடங்கள், மலசலக்கூடங்கள் என, மிகக் கடினநிலைப் பணிகளில் கூடுதல்நேரம் உழைத்தும் வாயைக்கட்டி வயிற்றைக் கட்டியும் அரிதின் முயன்று கலை இலக்கிய அரங்குகள், அரசியல் கூடுகைகள், சமூக ஊடகங்கள் நடத்துதல் என ஈழ அகதித் தமிழரின் பண்பாட்டுப் பேணுகை அமைகிறது.

இவ்விடத்தில், இத்தகு கோடுகிழித்துப் பார்க்கும்வகையில் அமைந்த முரணுக்குக் கனடாவில் இருந்து எழுதிவரும் ஈழக்கவி திருமாவளவனின் கவிதை வரிகளைப் பொருத்திப் பார்க்கலாம்.

### பெற்றதார் பெறுவதார் உலகில்

காத்திருக்கிறோம்



விமான நிலைய முன்றிலில்

புதைகுழி பெருகும் தேசத்திலிருந்து  
தப்பித்து வருகின்ற உறவுகளுக்காக  
காத்திருந்த  
அந்த விமான நிலைய முன்றிலில்  
காத்திருக்கிறோம்

இந்திய தென்புல  
சினிமா நட்சத்திரங்களுக்காக  
சினிமா நட்சத்திரங்கள் வாயசைக்க  
குரலெடுக்கும் குயில்களுக்காக  
சினிமா நடிகைகளின் முலையழகில்  
தமிழ்வடிக்கும் கவிகளுக்காக  
காத்திருக்கிறோம்  
மாலைகள்  
மஞ்சள் பட்டுத்துண்டுகள்  
பதாகை தூக்கிகள்  
படப்பிடிப்பு தளவாடங்கள்  
நேரடி ஒளிபரப்பு விண்ணர்கள்  
கோஷமிட சிறுகும்பல் சகிதம்  
காத்திருக்கிறோம்

கனவுலகிலிருந்து  
இன்று காலை வந்திறங்கினான்  
ஒருவன்

நாங்கள் கைகுலுக்கி  
முத்து வைரம் என  
வாழ்த்தொலித்து  
உதட்டுமொழி கேட்டு  
அதிசயித்து ஆர்ப்பரித்து  
அடிகழுவி  
வீழ்ந்து  
அடிப்பாதம் பற்றி  
ஆசிகேட்டு  
பெற்றோம் பெரும்பேறு (திருமாவளவன், பனிவயல் உழவு)

என கனடாவிலிருந்து எழுதும் தமிழ்க்கவியின் குரலில் இழைந்தோடும் துயரமும், நையாண்டித் தொனியும் இந்தியத் தமிழரின் பண்பாட்டு ஒழுக்கலைப் படம்பிடிக்கிறது.

**புலம்பெயர் நாடுகளில் பண்பாடு - சடங்கும் வழக்காரும்**

அதேவேளை ஈழத்தமிழரின், பூப்பு நீராட்டுச் சடங்கு போன்றவை புலம்பெயர் நாடுகளில் தீவிரமாகப் பின்பற்றப்படுவதை அ. முத்துலிங்கம் தன் கதை வழியே விமர்சிக்கிறார். நவீனப் பெண்ணியச்சிந்தனைகள் காத்திரமாகப் பரவியுள்ள புலம்பெயர்நாடுகளில் ஒரு பெண் பூப்பெய்துதல் என்னும் இயல்பானநிகழ்வை சடங்காக்கிக் கொண்டாடுவதென்பதை அநாகரிகமாகப் பார்ப்பதும் விமர்சிப்பதுமான சூழலில், தமிழ்ப்பெண்கள் பூப்புநீராட்டு மறுத்து மாடியிலிருந்து குதித்து தற்கொலை செய்துகொண்ட செய்திகள் புலம்பெயர் நாடுகளில் வெளிவந்துள்ளன. இதுகுறித்தே முத்துலிங்கம் கதை, பகடியாக, பிற பண்பாட்டுத்



தாக்கம் காரணமாக கெட்டிதட்டிப் போன பழம்பண்பாடுகள் பொலபொலவென உதிர்ந்துவரும் ; கால மாற்றங்களுக்கு ஆளாகும் பண்பாட்டு மாற்றத்தை மொழிகிறார்.

அவரது, 'அமெரிக்கக்காரி' கதையும் மேற்குலக அதிநாகரிகப் பண்பாட்டோடு பொருந்த முடியாமல் தவிக்கும் ஒரு பெண்ணின் மனவுலகைச் சித்திரிக்கிறது. வயதொத்த இளைஞர்களோடு பழகுவதில் ஈழத்து அப்பழக்கற்ற இளம் பெண்ணொருத்தி நவீன மேற்குலகப் பெண்கள் போல கைப்பையில் கருத்தடை உறை போன்ற சாதனங்களோடு முன்னெச்சரிக்கையோடு செல்லாமல் மாட்டிக்கொண்டு தவித்து புடித்தாலும் புளியங்கொம்பாய்ப் புடிக்காமல் சோனகிரிகளைக் கட்டிக் கொண்டு தவிக்கும் தன்னைப்போல அல்லாது எதிர்காலத்தில் தனதுமகளாவது விழிப்புணர்வோடு இருக்க விழையும் வகையிலமைந்த கதை.

குழுமோதல்கள், தீவிரவாத எதிர்கொள்ளல்களுக்கும் தமிழ்ப்பண்பாடு முகம்கொடுக்க வேண்டியிருக்கிறது. 'ராகு காலம்' என்றொரு கதையில் மாரியோ என்பவன் தமிழர் ஒருவரிடம் வேலைக்குச் சேர்த்துபெற்ற அனுபவம் பகடியாக விரிகிறது. தமிழ்ப் பண்பாடு பற்றிய கேள்விகளைச் சரமாரியாகக் கேட்கிறான். உதாரணமாக நெற்றியில் ஒன்று உச்சியில் ஒன்றுமாக அந்த அம்மா என் பொட்டுவைத்துக்கொள்கிறாள்? அவரது மகள் ஏன் ஒரேயொரு பொட்டு வைத்துக்கொள்கிறாள்? ராகுகாலம் என்றாள் என்ன? இப்படி... விளக்கிச் சொல்ல அரும்பாடு படுகிறார் கதாசிரியர். அவன் மெல்ல மாறுகிறான். மாமிசம் சாப்பிடுவதை விட்டுவிடுகிறான். இட்லி சாம்பார் தோசைக்கு அடிமையாகிறான். சிவராத்திரி கந்த சஷ்டி பற்றியெல்லாம் தீவிரமாக சிந்திக்க ஆரம்பித்தான் என நீட்சிபெறும் கதை கடைசியில் ஒரு நாள் கதாசிரியர் அவனை ஐசுரிமில் கடையில் சந்தித்து அதிர்வதோடு முடிகிறது. ஆறுமாதமாக வேலை தேடுவதாகச் சொல்கிறாயே, போகச்சொன்ன வேலை என்னவாயிற்று என்கிறார். மாரியோ சொல்கிறான்; நேர்முகத்தேர்வுக்கு புதன்கிழமை பன்னிரண்டு மணிக்குச் சரியான ராகுகாலமில்லையா? என்கிறான் மாரியோ, பிற பண்பாட்டுக் காரர்களை நம்பண்பாடு எப்படித் தொற்றிக்கொண்டு அலைக்கழிக்கிறது என்கிற சிந்தனையை விதைக்கிறது கதை. மாடு மருந்தை வைத்தியனுக்கு எதிர்த்து ஊதியதைப் போல என்பார்களே அப்படியான கதை.

### புலம்பெயர் நாடுகளில் பண்பாடு - உணவும் பால் உணர்வும்

இன்னொருபுறம் அரிசிச்சோறு, களி, இட்டளி, புட்டு மீன், கருவாடு, உப்புக்கண்டம், ஊறுகாய் எனும் மரபார்ந்த உணவுப் பண்பாடு புலம்பெயர் சூழலில் பீசா, பர்கர், பரோட்டா, பிராய்லர், நூடுல்சு இப்படி நச்சுணவாக மாற்றம் பெற்றிருக்கின்றன.

கீழைத் தேய மூடுண்ட பண்பாட்டு வழமைகளிலிருந்து, மேலைத்தேய திறந்த பாலியல் பண்பாடு புலம்பெயர் தமிழரைத் தாக்குவதைப் புலம்பெயர் இலக்கியங்கள் பதிவுசெய்துள்ளன. ஓரினச்சேர்க்கை, வாடகைத்தாய் போன்ற வழமைகள் தமிழ்ப் பண்பாட்டில் வந்து மோதுகின்றன. மொழி அறியாச்சூழலில் வெளியில் இயல்பாகப் பயணிக்கவோ உரையாடவோ முடியாத மொழி வழித்தனிமை முதியவர்களை ஆட்கொள்ளுகிறது. பண்பாட்டு முறிவுகள் தரும் அதிர்ச்சிகளால் உளவளசிகிச்சை எடுத்துக்கொள்ளும் அளவுக்கு உடல் மன இடர்ப்பாடுகளையும் எதிர்கொள்ள வேண்டியிருப்பதுவும் பேரவலம்.

### புலம்பெயர் நாடுகளில் பண்பாடு - அடையாள அரசியலும் நிறுவெறியும்

ராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியம் பிரிட்டனிலிருந்து எழுதியுள்ள 'எய்தவர் யார்?' எனும் கதையில் மேற்குலக நிறவாதப் பண்பாடு தமிழர் உள்ளிட்ட பிற பண்பாட்டினர் மீது எவ்வளவு வன்மத்தைச் செலுத்துகிறது என்பதைப் பேசுகிறது. வெள்ளைக்காரக்குழந்தைக்கு

உடல் நலமில்லை என வரவழைக்கப்படும் டாக்டர் கதிர்காமநாதன் மின்தூக்கியில் வந்துகொண்டிருக்க, அதே மின் தூக்கியில் ஏறி குடிபோதையில் யாருடைய குழந்தையைப் பார்க்கப்போகிறாரோ அக்குழந்தையின் தந்தையே கருப்பர்களெல்லாம் படித்து டாக்டராகி நம்நாட்டில் வேலைக்கு வந்துவிடுகிறார்கள் என ஆத்திரம் கொண்டு டாக்டரைக் தாக்கிவிடுகிறார்கள். மூர்ச்சையாகிக் கிடக்கும் டாக்டரைப் பார்க்க வேண்டும் இன்னொரு டாக்டர் என்று முடிகிறது கதை. தமிழரும் கருப்பராகப் பார்க்கப்படும் மேற்குலகப் பார்வை தமிழ்ச்சமுக்கத்துக்குக் கூடுதலான அடையாளச்சிக்கலையும் வழங்குகிறது.

ஜெர்மனியிலும் நிறவெறி தலைதூக்கிய வாழ்வியலை புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் எதிர் கொள்ளப் போராடிவருவதைக் குறிப்பிடவேண்டியதிருக்கிறது. தமிழர்களை Block என விளிப்பது, கறுப்பர்களை அழித்தால்தான் புனிதமுறும்பூமி எனக்கொக்கரிப்பது, கேளிக்கைபோல தமிழ் அதிகளைத் தண்டவாளத்தில் படுக்கவைத்து கால்களின்மீது ரயிலை ஏற்றி மதுவெறியில் கூத்தாடுவது (தூண்டில்-சிறிதழ், ஜெர்மனி) என நிகழ்வுகளை அறிந்து அதிர்வுறுகிறோம். கள்ளத்தோணிகள், Gitans (குறவர்கள்) பொருளாதார அகதிகள் எனவும் அவர்களது அடையாள விளியில் அல்லற்படுவது பதிவுகளில் இடம்பெறக் காண்கிறோம். இன்னொரு புறம், தமிழர்களே வெள்ளையரைப் போல கருப்பினத்தவரை அசுயையாக, கறுவல்கள் என விளித்து ஒதுக்கும் / ஒதுங்கும் மனப்பான்மையோடிருப்பதும் வ.ந.கிரிதரனின் 'அமெரிக்கா' சிறுகதையினூடாகப் பார்க்க முடிகிறது.(அமெரிக்கா, ஸ்னேகா வெளியீடு, சென்னை)

கவிஞரும் விமர்சகருமான சி. சிவசேகரம் கருத்தும் நோக்கத்தக்கது. புலம்பெயர்ந்த ஈழத்தமிழர் மத்தியில் தமது அடையாளத்தைப் பேணும் தேவை மிகவும் உணரப்படுகிறது. இந்த அடையாளம் என்பது பற்றிய தெளிவு குறைவாகவே உள்ளது. எனவே மொழி கலைகள் பண்பாடு என்ற விதமாகத் தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் மீது சுமர்த்தப்படுகிறது. தமிழ்மொழியை ஒரு சடங்கு சம்பிரதாயமாகவே கருதிப் பயன்படுத்துகிற வசதிபடைத்த புலம்பெயர்ந்த தமிழர் தமது சுய அடையாளமாக எதைக்கொள்கிறார்களோ தெரியாது, ஆயினும் அவர்களைச் சூழவுள்ள சமுதாயத்திற்குத் தமிழ்க்கலைகள் என்றபேரில் பரதநாட்டியமும் கர்நாடக இசையும் காண்பிக்கப் படுகின்றன. குழந்தைகள் அவற்றைக் கற்குமாறு ஊக்குவிக்கப்படுகின்றனர். பெருஞ்செலவில் அரங்கேற்றங்கள் நடத்தப்படுகின்றன. இன்னொருபுறம் கோவில்களின் எண்ணிக்கை பெருகி வருகின்றது. இக்கோவில்களில் வியாபாரநோக்கமுடையவர்கள் மிகவும் பெருளீட்டமுடிகிறது. காவியாடைக் கனவான்களை வழிபடும் வழக்கமும் அதிகரித்துவருகிறது. இவ்வாறு பெருங்கதையாடலில் போலிப் பண்பாட்டுப் பரவலாக்கத்தின் மூலம் மரபான தமிழ்ப் பண்பாட்டுக் கலைகள் அவைதீக வழிபாடு போல்வன கரைத்தழிக்கப்படுவதைக் கவலையோடு நோக்குகிறார். தமிழரது சமுதாயத்திலிருந்து தோன்றி வளர்ந்த மக்கள் கலைகளை நிராகரித்து மக்களிடம் இருந்து அந்நியப்பட்ட இசையையும், நடனத்தையும் தமிழரது கலைகள் என்று கொண்டாடுவதில் அர்த்தமில்லை என்று நீள்கிறது, அவரது விமர்சனம்.

கனடாத் தமிழரும் கனவுகளும் எனும் தலைப்பிலான குமார்மூர்த்தியின் கட்டுரை, பண்பாட்டு மாற்றங்களையும் சிக்கல்களையும் பேசுகிறது. தமிழராகத் திரளாமல் ஊர்ச்சங்கங்கள், அமைப்புகள், கோவில்கள் என குறுங்குழுவாதப் போக்குகள் தலையெடுப்பதால், இளம் தலைமுறையினர் தங்கள் உறவுகளையே அடையாளம் காணமுடியாத நிலைக்கு பிளவுகள் உருவாக வாய்ப்புகள் உண்டு. இந்த நாட்டில் ஒருவரை அல்லது ஒரு சமுக்கத்தை நம்பி மற்றவர்கள் வாழவேண்டிய நிலை இல்லாதபடியால் ஒவ்வொருவரும் தீவாக மாறி, தங்கள் அடையாளத்தைத் தொலைத்துவிடும் அபாயம் அதிகமாக உள்ளது எனச் சித்திரிக்கிறது.

மேற்குலக நாடுகளில், குளிர்குறைந்த நாடுகளில் வதிவதை விடுத்து உறைபனிப் பிரதேசங்களில் குடிபெயர்வது முரண்நகையாக இருந்தாலும் ஆங்கிலமொழி பேசப்படும் சூழலின் இதம் கருதியே அவ்வாறான பெயர்வுகள் நிகழ்வுறுகின்றன என அறியமுடிகிறது.

### நிறைவுரை

தொடர்ந்து, தமிழ்ப்பண்பாட்டு நெகிழ்வு, மீட்டுருவாக்கம், பிற பண்பாட்டு மோதல்கள் இவை குறித்து தமிழ் அறிவரங்குகளில் விவாதிக்கப்பட்டு வருவதையும் அறிகிறோம்.வேட்டி,புடைவை எனும்புற அடையாளங்கள்மட்டுமன்றி 'ஒருவனுக்கு ஒருத்தி' கற்பு'போன்றபாலுறவுசார்ந்தமதிப்பீடுகள் மாற்றங்கள்,மொழி புழங்குவெளியில் கடன்சொற்கள்பெருக்கம்,இளம் தலைமுறையோரிடம் மொழித் தக்கவைப்பு, கல்வி / வேலைவாய்ப்புசார் எதிர்பார்ப்புகள் என விரிந்த தளத்தில் தமிழ்ப்பண்பாட்டுப் பேணுகையை பிற பண்பாட்டுத் தாக்குறவைக் காணவேண்டியதிருக்கிறது. இவ்வாறாக, பல செய்திக் கட்டுரைகள், புலம்பெயர் புனைவாக்கங்கள், நிகழ்வுகள், ஆய்வுகள் மூலமாகப் புலம்பெயர் நாடுகளில் தமிழர்ப் பண்பாட்டுப் பரவலாக்கமும் பிற பண்பாடுகளின் தாக்குறவும் போராட்டங்களும் துலக்கமாகப் புலனாகின்றது என்பதோடு, விரிவான ஆய்வுக்குரியதாகவும் இருக்கிறது என உறுதிபடக் கூறலாம்.

### உசாத்துணை:

- Abdhul Rahman (2014), காக்கைச்சோறு, Kaakai choru , சென்னை : யுனிவர்ஷல் பப்ளிஷிங்.
- Kanaiyaazhi, (2000-December), கனடாச்சிறப்பிதழ், Canada Special issue, சென்னை: கணையாழி படைப்பகம்.
- Girtharan.V.N, (2002) America, சென்னை: ஸ்னேகா வெளியீடு.
- Kumar murthy,(1991 November ) கனடாத் தமிழரும் கனவுகளும், Canada Tamils and their Dreams காலம் இதழ் , கனடா .
- Thiyagaraj.K.M (20-07-2018) Interview (personal), Burma colony -Anna Nagar, Thanjavur.
- Thirumavalavan, (2000) பனிவயல் உழவு, plowing on Snow land, பிரான்சு: எக்ஸில் வெளியீடு.
- Pathinathan.Tho, (2007) போரின் மறுபக்கம்,The otherside of the war, சென்னை : காலச்சுவடு வெளியீடு.
- Muthulingam.A, (2003) ராகுகாலம், Raagu kalam வலைத்தமிழ்.காம்
- Muthulingam.A, (2009) அமெரிக்கக்காரி, The American lady, சென்னை : காலச்சுவடு.
- Vijitharan, A.J (2019) ஏதிலி நாவல், Refugee Novel , சென்னை : சிந்தன் வெளியீடு.
- Subaiyah Rajendran (Interview - personal,15-09-2020) Burma colony -Anna Nagar,Thanjavur.

# கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தலில் கரிசனைகள் அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுருவின் பயன்பாடு – ஓர் இலக்கிய மீளாய்வு

CONCERNS-BASED ADOPTION MODEL IN THE SUCCESSFUL CURRICULUM IMPLEMENTATION – A  
LITERATURE REVIEW

எப்.எம்.நவாஸ்தீன் | F. M. Nawastheen

சிரேஸ்ட விரிவுரையாளர், கல்வி பீடம்  
இலங்கை திறந்த பல்கலைக்கழகம், [fmnaw@ou.ac.lk](mailto:fmnaw@ou.ac.lk)

## ஆய்வுச் சுருக்கம்

உலகில் விரைவாக மாறிவரும் சமூக, பொருளாதார, தகவல் தொழினுட்பக் காரணிகள் காரணமாக, பாடசாலைக் கலைத்திட்டத்தில் அவ்வப்போது மாற்றங்களையும், புத்தாக்கங்களையும் அறிமுகம் செய்ய வேண்டியுள்ளது. பாடசாலைக் கலைத்திட்டத்தில் மேற்கொள்ளப்படும் மாற்றங்கள், புத்தாக்கங்களை வெற்றிகரமாக நடைமுறைப்படுத்துவதில் பாடசாலை ஆசிரியர்களின் துலங்கல்கள் மிக முக்கிய காரணியாக விளங்குகின்றன. பாடசாலைக் கலைத்திட்டத்தில் அறிமுகம் செய்யப்படும் மாற்றங்கள், புத்தாக்கங்கள் தொடர்பாக பாடசாலை ஆசிரியர்கள் எத்தகைய துலங்கல்களை வெளிப்படுத்துகின்றனர் என்று மதிப்பீடு செய்வது முக்கியமாகும். குறித்த மதிப்பீட்டு முடிவுகளுக்கு ஏற்ப கலைத்திட்டத்தைச் சிறந்த முறையில் நடைமுறைப்படுத்துவதற்குத் தேவையான தலையீடுகளை அவ்வப்போது கலைத்திட்ட விருத்தியாளர்கள் மேற்கொள்வார்களாயின், கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தலை வெற்றிகரமாக மேற்கொள்ள முடியும். இதற்காக அண்மையில் கரிசனை அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுரு (CBAM) பரவலாக பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது. இம்மாதிரியுரு, கல்விமுறைமையில் புத்தாக்கங்களை நடைமுறைப்படுத்தும்போது, அவை எவ்வாறு நடைமுறைப்படுத்தப்படுகிறது என்பதை தொகைசார் மற்றும் பண்பு சார் அணுகுமுறைகளில் மதிப்பீடு செய்கிறது. மதிப்பீட்டு பெறுபேறுகளின்படி, கலைத்திட்ட புத்தாக்கங்களை மேலும் வெற்றிகரமாக நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான வழிவகைகளையும் முன்வைக்கின்றது. எனவே, கலைத்திட்ட புத்தாக்க நடைமுறைப்படுத்தலில் CBAM இன் பயன்பாட்டை கண்டறிவதுடன், இலங்கையின் கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தல் தொடர்பான ஆய்வுகளில் இதன் பயன்பாடு எந்தளவு உள்ளது என்பதைக் கண்டறிவதே இவ்வாய்வுக் கட்டுரையின் குறிக்கோள் ஆகும். இதற்காக இணைய தேடல் பொறிகள் மற்றும் நூலக ஆய்வின் ஊடாக, CBAM தொடர்பான ஆய்வுகள் தெரிவு செய்யப்பட்டு மீளாய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டன. இதன் முடிவாக, CBAM என்னும் மாதிரியுரு கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தலை மதிப்பீடு செய்வதில் அண்மையில் அதிகம் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்ற போதும், இலங்கையில் இதன் பயன்பாடு அதிகம் காணப்படவில்லை என்பதாகும். கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தல் தொடர்பாக கவனம் செலுத்தும் ஆய்வாளர்கள், எதிர்கால கலைத்திட்ட மாற்றங்கள் தொடர்பாக CBAM யினை பயன்படுத்தி அதிகம் பயன்பெற வேண்டும் என்பதே இவ்வாய்வின் பரிந்துரையாகும்.



## Abstract

Rapid changes taking place in the globe in socio-economic aspects and advancements in information and communication technology necessitate the introduction of changes and innovations into the school curriculum from time to time. Teachers are one of the crucial entities responsible for the implementation of such curriculum changes and innovation. As such, it is important to evaluate teachers' responses towards changes introduced to the school curriculum. Therefore, curriculum developers should probe teacher's responses and make necessary interventions into the implementation process. Concern-Based Adoption Model (CBAM) has been widely used for this purpose. CBAM can be used to investigate to what extent the innovations of the educational system are being implemented, both quantitatively and qualitatively. According to the probes, CBAM suggests intervening strategies for more successful implementation of curriculum innovations. The objectives of this research paper were to identify the uses of CBAM in the implementation of curriculum innovation and to determine to what extent the CBAM is used in the evaluation of curriculum implementation in the Sri Lankan context. In order to achieve these objectives, CBAM-related studies were selected and reviewed through Internet search engines and library research. Findings of this study reveal that the CBAM has not been widely used in curriculum implementation studies in Sri Lanka, although it has recently been used extensively in evaluating curriculum implementation. It is recommended that researchers in Sri Lanka consider applying CBAM in evaluating the implementation of curriculum innovation.

**திறவுச் சொற்கள் (Keywords):** ஆசிரியர், கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தல், கரிசனைகள் அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுரு, Teachers, Curriculum implementation, Concerns-Based Adoption Model.

## 1.0 அறிமுகம்

நாடொன்றின் மனித வளங்களை பயன்மிகு வகையில் விருத்தி செய்வதில் அந்நாட்டின் கல்வி மிகப்பெரிய பங்களிப்பைச் செய்கிறது. பாடசாலைக் கலைத்திட்டத்தின் உள்ளடக்கம், பொருத்தப்பாடு, வெளி உலகிற்கும் மனித வளங்களுக்கும் இடையிலான நெருக்கமான பிணைப்பு போன்றவற்றில், கல்வியின் வெற்றி தங்கியுள்ளது. ஒவ்வொரு காலகட்டப் பகுதிகளிலும் உலகிலும், உள்நாட்டிலும் ஏற்படும் சவால்களுக்கு முகம் கொடுக்கும் வகையில், மாணவர்களிடம் விருத்தி செய்யப்பட வேண்டிய திறன்கள், தேர்ச்சிகளை விருத்தி செய்யவேண்டிய பாடசாலை கலைத்திட்டத்தில் புதிய மாற்றங்கள், புத்தாக்கங்கள் அவ்வப்போது அறிமுகம் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. பாடசாலைக் கலைத்திட்டங்களில் இத்தகைய புதிய மாற்றங்கள் அல்லது புத்தாக்கங்களின் மூலம் எதிர்பார்க்கப்படும் சிறந்த பெறுபேறுகள், அவற்றை வெற்றிகரமாக நடைமுறைப்படுத்துவதிலேயே பிரதானமாக தங்கியுள்ளது.

நடைமுறைப்படுத்தல் என்பது புதிய யோசனைகள், நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் அல்லது செயல்பாடுகள் மற்றும் கட்டமைப்புகள் தொடர்பாக மக்களை மாற்ற முயற்சிக்கும் ஒரு செயன்முறையாகக் கருதப்படுகின்றது (Fullan, 2007). புதிய கலைத்திட்டமொன்றை நடைமுறைப்படுத்துவது என்பது அவ்வளவு எளிதான ஒன்றல்ல (Sahlberg, 2005). புதிய கலைத்திட்ட சீர்திருத்தம் அல்லது மாற்றத்தின் வெற்றியானது, பல காரணிகளைப் பொறுத்து அமைகின்றன. Fullan (2007) என்பவர், கலைத்திட்ட மாற்றல் செயன்முறையைப் பாதிக்கும் ஒன்பது (9) காரணிகளை சுட்டிக் காட்டி உள்ளார். அவற்றை மாற்றத்தின் பண்புகள்,



உள்ளூர் பண்புகள் மற்றும் வெளிப்புறக் காரணிகள் (characteristics of change, local characteristics and external factors) என்னும் மூன்று குழுக்களாக வகுத்து நோக்கினார். இக்காரணிகள் "கலைத்திட்டமொன்றின் நடைமுறைப்படுத்தலின் வெற்றி அல்லது தோல்விக்கு வழிவகுக்கின்றன என எடுத்துக் காட்டுகிறார். இக்காரணிகளுள் கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தலைப் பாதிக்கும் காரணிகளில் ஒன்றாக ஆசிரியரினை முக்கியப்படுத்தி காட்டுகிறார்.

இதன்படி, வெற்றிகரமாக பாடசாலைக் கலைத்திட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதில் செல்வாக்குச் செலுத்தும் பல்வேறு காரணிகளுள் ஆசிரியர்கள் மிகப் பிரதானமாக விளங்குகின்றனர் எனப் புரிந்து கொள்ளலாம். பாடசாலைக் கலைத்திட்டங்களில் அறிமுகம் செய்யப்படும் புத்தாக்கங்களின் வெற்றி, தோல்வி என்பன, ஆசிரியர்கள் குறித்த புத்தாக்கங்களுக்கு எவ்வாறு துலங்கல்களைக் காட்டுகின்றனர் என்பதைப் பொறுத்தே அமைகின்றன. உதாரணமாக இலங்கையில், சுதந்திரத்திற்குப் பிறகு, 1972, 1981, 1990, 1997, 2007 ஆகிய காலப்பகுதிகளில் இத்தகைய கலைத்திட்ட மாற்றங்கள் பல மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இக்கலைத்திட்டங்களில் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட பல புதிய விடயங்கள் தோல்வி அல்லது எதிர்பார்க்கப்பட்ட பெறுபேறுகளை அடையவில்லை. இதற்கு, ஆசிரியர்கள் மிகப்பிரதானமான காரணமாக அமைந்திருந்தனர் என்பதே கசப்பான உண்மையாகும். எனவே, கலைத்திட்டங்களில் புதிய விடயங்களை அறிமுகம் செய்யும் போது ஆசிரியர்கள் எவ்வாறு துலங்கல்களைக் காட்டுகின்றனர் என அறிந்து அதற்கேற்ப தலையீடுகளைச் செய்வதன் மூலம், குறித்த மாற்றங்களை வெற்றியை நோக்கி இட்டுச் செல்ல முடியும். இந்நோக்கத்தினை அடைந்துகொள்ளும்பொருட்டு, அண்மைக் காலங்களில் கரிசனை அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுருவினை (Concern Based Adoption Model-CBAM) பரவலாக பயன்படுத்த தொடங்கி உள்ளனர். இந்த CBAM, கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தல் செயன்முறையில் ஆசிரியர்கள் எத்தகைய கரிசனை மட்டங்களை கொண்டுள்ளனர் என்பதைக் கண்டுகொள்ளவும் அதற்கேற்ப தேவையான தலையீடுகளை மேற்கொள்ளவும் வழிவகுக்கின்றது.

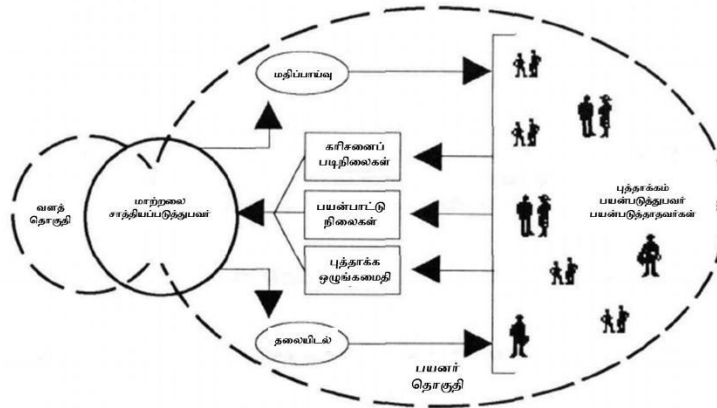
## 2.0 கரிசனைகள் அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுரு

கரிசனைகள் அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுரு (CBAM) என்பது சமீபத்திய காலங்களில் கலைத்திட்டத்தை வெற்றிகரமாக நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு பரவலாகப் பயன்படுத்தப்படும் ஓர் அணுகுமுறையாகும். கலைத்திட்ட மாற்றச் செயன்முறையைப் புரிந்து கொள்ள CBAM உதவுகிறது. மேலும், கலைத்திட்ட மாற்றச் செயன்முறையின் பல்வேறு படிநிலைகளில் ஆசிரியர் போன்ற முகவர்கள் எத்தகைய கரிசனைகளை காட்டுகின்றனர் என்பதைப் அடையாளம் காண்பதற்கும், விவரிப்பதற்கும், அளவிடுவதற்கும், மதிப்பீட்டாளர்கள், ஆய்வாளர்கள் மற்றும் பாடசாலை நிர்வாகிகளுக்கு ஆய்வு மாதிரிச்சட்டகத்தை இது வழங்குகின்றது. மேலும், கலைத்திட்ட மாற்றச் செயன்முறையின் பல்வேறு கட்டங்களில், அதில் பங்கு கொள்வோர்களைப் பற்றிய முடிவுகளை எடுப்பதற்காக தரவு சேகரிப்பு கருவிகளையும் இம்மாதிரியுரு வழங்குகிறது (SEDL, 2011). CBAM மாதிரியுரு, 1973 இல் Hall, Wallace, and Dossett ஆகியோரால் முன்மொழியப்பட்டதாகும். மற்றும் இது கலைத்திட்ட மாற்றச் செயன்முறையில் அல்லது நடைமுறைப்படுத்தலில் ஈடுபட்டுள்ள தனிநபர்கள் எவ்வாறு அக்குறித்த மாற்றங்களுக்கு இசைவாக்கம் (Adoptation) பெறுகின்றனர் என்பதை விளக்குகிறது (Hall & Hord 2011).

இந்த மாதிரியிருவானது Fullar (1969) என்பவரின் கரிசனை விருத்தி எனும் எண்ணக்கருவினை அடிப்படையாகக் கொண்டதாகும். Fullar (1969) மாற்றமொன்றுக்கு, தனது ஆசிரிய மாணவர்கள் எவ்வாறு கரிசனை மட்டங்களைக் காட்டுகின்றனர் என்று பல ஆய்வுகளை நடத்திய பிறகு கரிசனை விருத்தி எனும் எண்ணக்கருவை (Concept of Concern developement) உருவாக்கினார். ஆசிரியர்களின் கவலைகள், அவர்களின் அனுபவங்கள், பின்னணிகளுக்கு ஏற்ப புதிதாக அறிமுகம் செய்யப்படும் மாற்றங்கள் தொடர்பான ஆசிரியர்களின் கரிசனைகள், உருவாக்கம் பெறுகின்றன என்பதை Fullar கண்டறிந்தார். இத்தகைய நிலைமைகளில், ஆசிரியர்கள் பின்வரும் நான்கு கட்டங்களிலான கரிசனைகளை வெளிப்படுத்துவதாக எடுத்துக் காட்டினார்:

- தொடர்பில்லாத கரிசனை (Unrelated Concern)- இது மாணவர்களுடன் போதுமான நேரடித்தொடர்பு அல்லது முறையான பாடசாலைகளில் கற்பித்தல் அனுபவங்கள் இல்லாத ஆசிரியர்களிடம் தோன்றுகிறது.
- சுய கரிசனை (Self-concern) - பாடசாலைகளில் புதிதாக கற்பித்தலில் ஈடுபடத் தொடங்கும் ஆசிரியர்களிடையே இத்தகைய கரிசனை மட்டம் காணப்படும்.
- பணிக் கவலை (Task Concern) - வகுப்பறை கற்றல் கற்பித்தலில் அதிகம் ஈடுபடும் ஆசிரியர்கள் இத்தகைய கரிசனை மட்டத்தினை கொண்டிருப்பர்
- தாக்க கரிசனை (Impact Concern) - கற்றல் கற்பித்தலில் அதிக அனுபவங்களைக் கொண்டுள்ள ஆசிரியர்களில் இத்தகைய தாக்க கரிசனை மட்டம் தோன்றலாம்

மேற்கண்ட Fullar இன் எண்ணக்கருவின் அடிப்படையில் CBAM எனும் மாதிரியுரு கட்டியெழுப்பப்பட்டுள்ளது. இம்மாதிரியுரு உரு 1 இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.



உரு 1: கரிசனைகள் அடிப்படையிலான இசைவாக்க மாதிரியுரு

மூலம்: Hall & Hord (2011)

இம்மாதிரியிருவானது, பின்வரும் மூன்று பிரதான கூறுகளைக் கொண்டுள்ளது:

1. கலைத்திட்ட மாற்றத்துக்கு உதவிகளை வழங்க வேண்டிய நிறுவனத் தொகுதி (Resource Sytem). உதாரணம்: கல்வி அமைச்சு, தேசிய கல்வி ஆணைக்குழு
2. கலைத்திட்ட மாற்றங்களை அறிமுகம் செய்வோர் /சாத்தியப்படுத்துபவர்கள் (Change Fcaillitaors) உதாரணம்: தேசிய கல்வி நிறுவகம், மாகாண, வலய கல்வி அலுவலகங்கள்
3. கலைத்திட்ட மாற்றங்களை பயன்படுத்துவோரும் பயன்படுத்தாமல் இருப்போரும். (User and non user of innovation) – உதாரணம்; பாடசாலை ஆசிரியர்.

மேற்கண்ட மூன்று முக்கிய கூறுகளில் இரண்டாவதாக உள்ள கலைத்திட்ட மாற்றங்களை அறிமுகம் செய்வோர், மாற்றங்களை அறிமுகம் செய்தவுடன் குறித்த மாற்றங்களின் நடைமுறைப்படுத்தல் தொடர்பாக மதிப்பாய்வுகளை (Probing) மேற்கொள்ளல் வேண்டும். இதற்கென இம்மாதிரியுரு, மூன்று பரிமாணங்களை கொண்டுள்ளது. இப்பரிமாணங்களில் தொகைசார் மற்றும் பண்புசார் தரவு சேகரிப்பு கருவிகள் உள்வாங்கப்பட்டுள்ளன. இம் மூன்று பரிமாணங்களில் உள்ள தரவு சேகரிப்புக் கருவிகளினையப் பயன்படுத்தி மதிப்பாய்வுகளை மேற்கொள்ள முடியும். இதன்போது, கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்த வேண்டிய ஆசிரியர்கள் (மூன்றாவது கூறு), உண்மையில் மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்துகிறார்களா அல்லது இல்லையா எனக் கண்டறிய முடியும். மேலும், நடைமுறைப்படுத்துபவர்கள் குறிப்பிட்ட பரிமாணங்களில் எந்த படிநிலையில் காணப்படுகின்றனர் என அறிந்து கொள்ள முடியும். இந்நிலையில், கலைத்திட்ட மாற்றங்களை வினைத்திறனாக நடைமுறைப்படுத்த எத்தகைய விடயங்களை அவர்கள் எதிர்பார்க்கின்றனர் எனக் கண்டறிந்து தேவையான தலையீடுகளை மேற்கொள்ள முடியும். உண்மையில், இது செயல் வழி ஆய்வு போன்ற செயன்முறைக்கு ஒப்பானதாக உள்ளது. CBAM மாதிரியுருவின் மூன்று பரிமாணங்களும் வருமாறு:

1. கரிசனைப் படிநிலைகள்- Stages of Concern (SoC)
2. பயன்பாட்டு நிலைகள்- Levels of Use (LoU)
3. புத்தாக்க ஒழுங்கமைதி- Innovation Configuration (IC)

## 2.1 கரிசனைப் படிநிலைகள்

CBAM இன் முதல் பரிமாணம், கரிசனைப் படிநிலைகள் ஆகும். இப்பரிமாணம், கலைத்திட்ட மாற்றல் செயன்முறை தொடர்பாக தனிநபர்களின் தயார்நிலையைக் கண்டறிகிறது. இது மாற்றத்தைத் நடைமுறைப்படுத்தும் ஆசிரியர்களின், மாற்றத்தைப் பற்றிய அவர்களது உணர்வுகள் மற்றும் நோக்குகளை கண்டறிய முற்படுகிறது. அதாவது, கலைத்திட்ட மாற்றம் தொடர்பாக ஆசிரியரின் மனப்பான்மை அல்லது ஆசிரியர் நடைமுறைப்படுத்த முயற்சிக்கும் மாற்றத்திற்கான அணுகுமுறைகளை இது பிரதிபலிக்கிறது. இக்கரிசனை படிநிலைகள் பின்வரும் எழு பகுப்புக்களைக் கொண்டுள்ளன:

- கரிசனையற்ற படிநிலை (Unconcerned - Stage 0)- இப்படிநிலையில் உள்ள ஆசிரியர்களுக்கு குறிப்பிட்ட மாற்றம் பற்றிய சிறியளவு அறிவே உள்ளது மற்றும் அவர்கள் மாற்ற செயன்முறையில் ஈடுபடத் தயாராக இல்லை.
- தகவல் சார் படிநிலை - (Informational - Stage 1)- இப்படிநிலையில் உள்ள ஆசிரியர்களுக்கு மாற்றம் குறித்த அறிவு உள்ளது ஆயினும், அதைப் பற்றி மேலும் அறிய ஆர்வம் உள்ளவர்களாக உள்ளனர்.

- தனிப்பட்ட படிநிலை (Personal - Stage 2) - இப்படிநிலையில் உள்ள ஆசிரியர்கள் குறிப்பிட்ட கலைத்திட்ட மாற்றங்கள், தங்கள் தனிப்பட்ட மட்டத்தில் ஏற்படும் தாக்கம் மற்றும் மாற்றங்கள் தொடர்பான அவற்றின் வரம்புகள் பற்றி சிந்தித்த வண்ணம் உள்ளனர்.
- முகாமை படிநிலை (Management - Stage 3)- இதில் ஆசிரியர்கள், மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்தத் தேவையான செயன்முறைகள் மற்றும் கடமைகளில் கவனம் செலுத்துகிறார்கள். இப்படிநிலையில் இவர்களின் கரிசனைகள், பெரும்பாலும் மாற்றங்கள் தொடர்பான பிரச்சனைகள் மற்றும் சிரமங்களை தீர்ப்பதில் கவனம் செலுத்துவதாக இருக்கும்.
- விளைவு படிநிலை (Consequence - Stage 4)- மாற்றங்கள் எவ்வாறு மாணவர்களை பாதிக்கும் என்பதில் ஆசிரியர்கள் இப்படிநிலையில் கவனம் செலுத்துகிறார்கள்.
- ஒத்துழைப்பு படிநிலை (Collaboration -Stage 5)- இப்படிநிலையில், ஆசிரியர்கள் கலைத்திட்ட மாற்றங்கள் தொடர்பாக தங்கள் கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து கொள்கிறார்கள் மற்றும் மாற்றங்களுடன் தொடர்புடைய தங்கள் சகாக்கள் என்ன செய்கிறார்கள் என்பதைக் கவனிக்கிறார்கள்.
- மறுபரிசீலனை படிநிலை (Refocusing - Stage 6)- கலைத்திட்ட மாற்றங்களை சிறப்பாக செயல்படுத்துவதற்கான அதிக உத்திகளைப் பற்றி, இப்படிநிலையில் ஆசிரியர்கள் கவலைப்படுகிறார்கள்.

மேற்கண்ட கரிசனை படிநிலை பகுப்புக்களின் ஊடாக, கலைத்திட்ட மாற்றச் செயன்முறையில் உள்ள ஆசிரியர்கள் நகர்ந்து செல்வதாக இம்மாதிரியுரு விளக்குகிறது. இவ் ஒவ்வொரு படிநிலை பகுப்புக்களிலும் நடைமுறைப்படுத்தப்படும் கலைத்திட்ட மாற்றம் தொடர்பாக ஆசிரியர்கள், குறிப்பிட்ட எதிர்வினைகளை காட்டுவதாகவும், அவை எவை எனவும் இங்கு குறிப்பிட்டு காட்டப்படுகிறது.

மாற்றம் ஒன்றில் ஆசிரியர்கள் கொண்டுள்ள கரிசனைப் படிநிலைகளைக் கண்டறிவதற்காக கரிசனைப் படிநிலைகள் வினாக்கொத்தினையும் (Stages of Concern questionnaire- SoCQ) இது கொண்டுள்ளது. குறித்த கரிசனைப் படிநிலைகளை கண்டறிவதற்காக 35 மூடிய உருப்படிகள் (வினாக்கள்) இவ்வினாக்கொத்தில் உள்ளன. இவை ஏழு அளவிடை மட்டங்களில் ஒருவரின் கரிசனைகளை அளவீடு செய்கிறது. குறித்த புத்தாக்க பயன்பாடு தொடர்பாக மேலும் நான்கு திறந்த வினாக்களையும் இது கொண்டுள்ளது. SoCQ வினாக்கொத்தினையப் பயன்படுத்தி பெறப்படும் தரவுகளை எவ்வாறு பகுப்பாய்வு செய்ய வேண்டும் என்ற வழிகாட்டல்களை George et.al. (2006) வழங்கி உள்ளனர். இந்த வழிகாட்டல்கள், CBAM மாதிரியுருவைப் பயன்படுத்தி ஆய்வு மேற்கொள்பவர்களுக்கு மிகப்பயனுள்ளதாக உள்ளன. இது தொகை சார் அணுகுமுறையில் ஆசிரியர்களின் கரிசனைப் படிநிலைகளைக் மதிப்பிடுகிறது.

## 2.2 பயன்பாட்டு நிலைகள் Levels of Use (LoU)

CBAM இன் இரண்டாம் பரிமாணம், பயன்பாட்டு நிலைகள் ஆகும். இவ்விரண்டாம் பரிமாணம், குறிப்பிட்ட கலைத்திட்ட மாற்றங்களை ஆசிரியர்கள், உண்மையில் நடைமுறைப்படுத்துகின்றனரா என்பதை பண்புசார் அணுகுமுறையில் கண்டறிய முற்படுகிறது. முன்மொழியப்பட்ட கலைத்திட்ட மாற்றங்களைச் நடைமுறைப்படுத்த ஆசிரியர்கள் எத்தகைய புரிதல்களையும் திறன்களையும் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதை இப் பரிமாணம் விவரிக்கிறது. இது பயன்பாட்டு நிலைகள் (Levels of Use) எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது.



இதற்காக, இம்மாதிரியுரு நேர்காணல் ஒன்றை மேற்கொள்வதற்கான வினாக்களையும், அதற்கான பகுப்பாய்வு வழிகாட்டல்களையும் வழங்குகின்றது. இதன்மூலம், ஆசிரியர்கள் குறிப்பிட்ட கலைத்திட்ட மாற்றச் செயன்முறையில் பங்குபற்றாதவரா (Non-User) அல்லது பங்குபற்றுபவரா எனக் கண்டறிகிறது. இந்த பயன்பாட்டு நிலைகளிலும் எட்டு வகையான பகுப்புகளை அடையாளம் கண்டு அதற்கேற்ற தலையீடுகளை செய்வதற்கான உத்திகளையும் CBAM வழங்குகிறது.

### 2.3 புத்தாக்க ஒழுங்கமைதி Innovation Configuration (IC)

CBAM இன் மூன்றாவது பரிமாணம், கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்துபவர்களின் நம்பகத்தன்மையை அல்லது ஆசிரியர்கள் எவ்வாறு கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்த அவற்றை ஒழுங்கமைக்கின்றனர் என ஆராய்கின்றது. இதில் கலைத்திட்ட மாற்றங்கள் எவ்வாறு நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும் என்ற திட்டமிட்ட எதிர்பார்ப்புகளுக்கும், உண்மையில் ஆசிரியர்கள் அவற்றை எப்படி ஒழுங்கமைத்துள்ளனர் என்பதற்குமான வேறுபாட்டை அடையாளம் காண முற்படுகிறது. இதற்காக, வகுப்பறை அவதானிப்பு முறை பரிந்துரைக்கப்படுகிறது. வகுப்பறை அவதானிப்பின் மூலம், ஆசிரியர்கள் குறிப்பிட்ட கலைத்திட்ட மாற்றத்தினை எவ்வாறு நடைமுறைப்படுத்துகின்றனர், எதிர்பார்க்கப்பட்ட மாற்ற செயன்முறைக்கும், ஆசிரியர்கள் அதனை உண்மையில் நடைமுறைப்படுத்தும் ஒழுங்குக்கும் இடையில் எத்தகைய வேறுபாடுகளைக் கொண்டுள்ளனர் என்பன இப்பரிமாண அணுகுமுறையினை பயன்படுத்தி கண்டறியப்படுகின்றன. மேலும், அத்தகைய வேறுபாடுகள் காணப்படும் போது, அவற்றை எவ்வாறு குறைக்க முடியும் போன்ற விடயங்களிலும் புத்தாக்க ஒழுங்கமைதி கவனம் செலுத்துகின்றது. பொதுவாக, எந்தவொரு கலைத்திட்ட புத்தாக்க நடைமுறைப்படுத்தலிலும், எதிர்பார்க்கப்பட்ட விடயங்களை விடவும் ஆசிரியர்கள் தமது சொந்தப் பதிப்புக்களையே (Versions) நடைமுறைப்படுத்த முற்படுவதனை அவதானிக்க முடியும்.

### 3.0 CBAM பயன்படுத்தி மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகள்

இம்மாதிரியுருவினை அடிப்படையாகக் கொண்டு பல ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. குறிப்பாக கரிசனைகள் படிநிலைக்கான வினாக்கொத்தினைப் (SoCQ) பயன்படுத்தியே பல ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. தொகைசார் அணுகுமுறையில், அளவை நிலை ஆய்வு வடிவத்தில் இதனை மேற்கொள்ள முடியுமாக இருப்பதும் இதற்கான காரணம் எனலாம்.

Lee (2021), என்பவர் முன்பிள்ளைப் பருவ பாடசாலை ஆசிரியர்கள் STEAM தொடர்பாகக் கொண்டுள்ள கரிசனை படிநிலைகளைக் கண்டறியும் நோக்கில், SoCQ எனும் வினாக்கொத்தினைப் பயன்படுத்தி தொகைசார் ஆய்வொன்றை மேற்கொண்டார். இந்த ஆய்வில், அநேகமான புதிய மற்றும் அனுபவம் குறைந்த ஆசிரியர்கள் புதிய மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்தாமல் உள்ளனர் என்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இவர்களுக்கு STEAM என்னும் புதிய மாற்றம் தொடர்பாக போதிய பயிற்சிகள் வழங்கப்படாமையினாலே இந்நிலைமை தோன்றியதாக இவ்வாய்வு எடுத்துக் காட்டியது. இதே போன்று, McDonald et.al. (2021) மருத்துவ துறை மாணவர்களுக்கான கணிப்பீடுகளில் கணிப்பீட்டுத்தரங்களை வழங்குவதற்கு பதிலாக பின்னூட்டங்களை வழங்கும் முறையொன்றை அறிமுகம் செய்த போது, குறித்த மாற்றம் தொடர்பாக விரிவுரையாளர்கள் எவ்வாறு துலங்கல்களைக் காட்டினர் என்பதை CBAM கொண்டு இவ்வாய்வு ஆராய்ந்துள்ளது. Wang (2013) என்பவர்,



சீனாவில் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட கலைத்திட்ட மாற்றமொன்று தொடர்பாக மூன்று ஆங்கில ஆசிரியர்களின் கரிசனை படிநிலைகளையும், பயன்பாட்டு நிலைகளையும் பண்புநிலை ஆய்வு அணுகுமுறையில் ஆராய்ந்துள்ளார். இந்த ஆய்வில் மூன்று ஆசிரியர்களும் குறித்த கலைத்திட்ட மாற்றம் தொடர்பாக உடன்பாடான நோக்குகளைக் கொண்டிருந்தமை அவதானிக்கப்பட்டது. எனினும், குறித்த கலைத்திட்ட மாற்றத்தை சிறந்த முறையில் நடைமுறைப்படுத்த மேலும் பயிற்சிகளை அளிக்க இவ்வாய்வு பரிந்துரை செய்தது. Sharifah Nor et al. (2011) மலேசிய கிளான்க் மாவட்ட முன் பாடசாலை ஆசிரியர்கள், கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதில் கொண்டுள்ள கரிசனைகள் பற்றிய ஆய்வினை மேற்கொண்டனர். இதில், குறிப்பிட்ட ஆசிரியர்களின் பெரும்பாலானோர் கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதில் கரிசனை நிலை மட்டங்களின் ஆரம்பநிலையிலேயே காணப்பட்டிருந்தனர். இதனால், மேலும் சிறந்த முறையில் கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான உபாயங்கள் இவ்வாய்வில் முன்மொழியப்பட்டன. இன்னொரு ஆய்வில், Sharifah Nor et al. (2012) மலேசியாவின் மொழி ஆசிரியர்கள், விமர்சன மற்றும் ஆக்கபூர்வமான சிந்தனைத் திறன்களை அவர்களது கற்பித்தலில் ஒருங்கிணைத்தல் தொடர்பாக கொண்டுள்ள துலங்கல்களை ஆராய்ந்தனர். இதற்காக CBAM யினைக் கொண்டு, கரிசனை படிநிலைகள், மற்றும் பயன்பாட்டு நிலைகள் எவ்வாறு உள்ளன என ஆராய்ந்தனர். இதன்படி, குறித்த கலைத்திட்ட மாற்றத்தில், ஆசிரியர்களும் ஆரம்ப கரிசனை படிநிலைகளையும், தொடக்க நிலை பயன்பாட்டு நிலையினையுமே கொண்டிருந்தமை கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. Park (2012) என்பவர் பங்களாதேஷ் தொடக்கப் பாடசாலை ஆசிரியர்கள் தங்கள் கற்பித்தல் நடைமுறையில் செயற்படு கற்றலை (Active learning) ஏற்றுக்கொள்வதில் எவ்வாறான கரிசனைகளை கொண்டுள்ளனர் என்பதனை ஆராய்ந்தார். இதற்காக 51 தொடக்கப் பாடசாலை ஆசிரியர்களின் மாதிரியாகத் தெரிவு செய்து CBAM இன் மூன்று பரிமாணங்களையும் கொண்டு அவர்களை மதிப்பீடு செய்தார். அவரது பகுப்பாய்வின் அடிப்படையில் புதிய ஆசிரியர்கள் மற்றும் அனுபவம் வாய்ந்த ஆசிரியர்களுக்கு இடையே புதிய மாற்றம் தொடர்பான கரிசனைகளில் மிகுந்த வேறுபாடு காணப்படுவதை கண்டறிந்தார். இளம் ஆசிரியர்கள் பரிந்துரைக்கப்பட்ட கலைத்திட்ட மாற்றத்தை பின்பற்றுவதில் உறுதியாக இருந்தனர் ஆனால் அனுபவமிக்க ஆசிரியர்கள் அவ்வாறு செயற்பட முன்வரவில்லை. என்னும் முக்கிய கண்டுபிடிப்புகளை கண்டுபிடித்தார். இதில் புதிய அனுபவம் குறைந்த ஆசிரியர்களின் ஈடுபாடு கவனத்திற் கொள்ளத்தக்கது. Adibah et al. (2009) மலேசிய கலைத்திட்டத்தின் மாற்றங்களைச் நடைமுறைப்படுத்தும் உயர்நிலைப் பாடசாலை ஆசிரியர்களின் கரிசனைகளை ஆராய்ந்துள்ளனர். இதுவும் வகுப்பறைகளில் விமர்சன சிந்தனைகளை பயன்படுத்துவது தொடர்பாகவே அமைந்தது. இந்த ஆய்வு இரு கட்டங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்டன. முதற்கட்டத்தில் SoCQ இன் பயன்பாட்டுடன், 418 ஆசிரியர்களின் கரிசனை படிநிலைகள் கண்டறியப்பட்டன. இரண்டாம் கட்டத்தில், நேர்காணல், அவதானிப்பு முறைகளை பயன்படுத்தி ஒன்பது ஆசிரியர்களின் பயன்பாட்டு நிலைகளும், புத்தாக்க ஒழுங்கமைதியும் கண்டறியப்பட்டன. குறித்த கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதில், பெரும்பாலான ஆசிரியர்கள் ஆரம்ப கட்டங்களில் காணப்படுவதும், வகுப்பறை பிரயோகம் மிகவும் மோசமான நிலையில் இருப்பதையும் இவ்வாய்வு கண்டறிந்தது.

மேலும், Leung (2008) செயற்திட்டக் கற்றல் தொடர்பான கலைத்திட்ட சீர்திருத்தம் பற்றி ஹாங்காங் ஆசிரியர்களின் கரிசனைகள் குறித்து ஓர் ஆய்வை மேற்கொண்டார். Leung (2008) செயற்திட்டக் கற்றலை ஆசிரியர்கள் எவ்வாறு நோக்குகிறார்கள் மற்றும் அவற்றை கலைத்திட்டத்தில் ஒருங்கிணைக்கிறார்கள் என்பது தொடர்பாக ஆராய்ந்தார். இந்த

ஆய்வின் முடிவாக 73% ஆசிரியர்கள் குறித்த கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தலில் விளைவு படிநிலைக்கு (Consequence - Stage 4) மேற்பட்ட கரிசனை மட்டங்களை கொண்டிருந்தனர் எனக் கண்டறிந்தார். இதன் போது, குறித்த கலைத்திட்ட மாற்றம் தொடர்பான நடைமுறைப்படுத்தல் வெற்றிகரமாக காணப்பட்டதாக வியூங் கருதினார். மேற்குறிப்பிட்ட ஆய்வுகளில் பல ஆசிரியர்களின் கரிசனை மட்டங்களை மட்டும் கவனத்திற் கொண்டதாகவும், சில பயன்பாட்டு நிலையினையும் கவனத்திற் கொண்டதையும் அவதானிக்க முடிகிறது.

மேலும், கல்வியியலில் பட்ட மேற்படிப்புகளுக்கான ஆய்வுக் கட்டுரைகளிலும் இந்த CBAM இனைப் பயன்படுத்தி ஆய்வுகளை மேற்கொள்வதனை காணக் கூடியதாக உள்ளது. உதாரணமாக Kwarteng (2009) , Alsarrani (2010), Alshammari (2000). Park (2012), Nawastheen (2014) மற்றும் Saraswathy (2006) போன்றோர்களை குறிப்பிடலாம். இத்தகைய ஆய்வுகளில், CBAM மாதிரியுருவின் மூன்று பரிமாணங்களும் அளவிடப்பட்டுள்ளன. மேற்கண்ட ஆய்வுகளின் மூலம், கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்தும் போது, அவற்றை மதிப்பீடு செய்து தேவையான தலையீடுகளை செய்ய வேண்டியதன் முக்கியத்துவத்தை விளங்கிக்கொள்ளலாம். இதற்கு, கலைத்திட்ட வடிவமைப்பாளர்களுக்கும், ஆய்வாளர்களுக்கும் CBAM இன் மூன்று பரிமாணங்களும் உதவியாக அமைகின்றன என்றால் மிகையில்லை.

#### 4.0 இலங்கைப் பாடசாலை கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தல் தொடர்பான ஆய்வுகளில் CBAM இன் பயன்பாடு

உலகெங்கிலும் உள்ள பல ஆய்வுகள், கலைத்திட்ட புத்தாக்கங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதில் பங்குதாரர்களின் கரிசனைகளை படிநிலைகளை மதிப்பிடுவதற்கு CBAM ஐப் பயன்படுத்துகின்றன. உதாரணமாக: வங்காளதேசம் (Park 2012), சீனா (Wang 2012), சைப்ரஸ் (Christou et al. 2004), கானா (Kwerteng 2009), மலேசியா (Sharifah et al. 2012; Sharifah et al. 2011; Adibah 2009; Saraswathy 2006), ஹாங்ஹொங் (Lau & Shiu 2008; Leung 2008; Yang & Hung 2007), ஐக்கிய அமெரிக்கா (Tunks & Waller 2009, Anderson 2007, Overbaugh & Lu 2008, Yuliang Huang, Mitchell 1988), குவைத் (Alshammari 2000) மற்றும் சவுதி அரேபியா (Alsarrani 2010) ஆகிய ஆய்வுகளை குறிப்பிடலாம். இந்த ஆய்வுகள் CBAM ஐப் பயன்படுத்திய மதிப்பீட்டு ஆய்வுகள் ஆகும். மேலும், இவை வெவ்வேறு சூழமைவுகளில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. ஆனால், Park (2012) தவிர, கலைத்திட்ட புத்தாக்கங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதில் ஆசிரியர்களின் கரிசனை படிநிலைகளை மதிப்பிடுவதில் தென்னாசிய நாடுகளில் போதுமான ஆய்வுகள் இல்லை என்றே கூறல் வேண்டும். இலங்கையில் 2007 ஆம் ஆண்டின் கலைத்திட்ட மறுசீரமைப்புக்களில் அறிமுகமான 5E எனும் கற்பித்தல் அணுகுமுறையினை பற்றி Sharifah Nor and Nawastheen (2013), Nawastheen et al. (2014), Nawastheen (2014) மற்றும் Nawastheen and Sharifah Nor (2016) ஆகிய ஆய்வுகளே காணப்படுகின்றன. இவற்றில் 5E எனும் கற்பித்தல் அணுகுமுறையினை நடைமுறைப்படுத்துவதில் ஆசிரியர்களின் கரிசனை படிநிலைகளை Sharifah Nor and Nawastheen (2013) யும், 5E எனும் கற்பித்தல் அணுகுமுறையினை நடைமுறைப்படுத்துவதில் ஆசிரியர்களின் பயன்பாட்டு நிலையினை Nawastheen et al. (2014), உம் 5E எனும் கற்பித்தல் அணுகுமுறையினை நடைமுறைப்படுத்துவதில் ஆசிரியர்களின் புத்தாக்க ஓழுங்கமைதியினை Nawastheen and Sharifah Nor (2016) என்ற ஆய்வும் கவனம் செலுத்தி மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இவ்வாய்வுகளின் தொகுத்து நோக்கும் போது 5E எனும் கற்பித்தல் அணுகுமுறையினை நடைமுறைப்படுத்துவதில் ஆசிரியர்கள் உயர் மட்ட

கரிசனை படிநிலைகளைக் காட்டிய போதும், பயன்பாட்டு நிலைகள், புத்தாக்க ஒழுங்கமைதி முடிவுகள் ஆசிரியர்கள் குறித்த 5E எனும் கற்பித்தல் அணுகுமுறையினை வகுப்பறைகளில் நடைமுறைப்படுத்தவில்லை எனத் தெரியவந்தது. பொதுவாக இலங்கை போன்ற கீழைத்தேய நாடுகளில் வினாக்கொத்திற்கு விடையளிக்கும் போது பங்குபற்றுனர்ர்கள் தமது உண்மையான பிரதிபலிப்புக்களை வெளிக்காட்டுவதில்லை என்று கூறுவதுண்டு. இலங்கையின் 2007 ஆம் ஆண்டின் கலைத்திட்டம், புதிய நூற்றாண்டுக்காக மாணவர்களை தயார்படுத்தும் நோக்கில் செயற்பாட்டு கற்றலை அறிமுகம் செய்தது. இதற்காக இடைநிலைக் கலைத்திட்டத்தில் கற்பிக்கப்படும் சகல பாடங்களிலும் 5E கற்பித்தல் முறையினை ஆசிரியர்கள் பின்பற்ற வேண்டும் என்ற இறுக்கமான நடைமுறை பின்பற்றப்பட்டது. இது தொடர்பான மேற்கண்ட மேற்கண்ட ஆய்வுகளில், 5E கற்பித்தல் முறைமையினை கற்பிக்க ஆசிரியர்கள் போதியளவு ஆர்வம் காட்டவில்லை. தேசிய போட்டி பரீட்சைகளுக்கு தயார்படுத்தும் நோக்கில் பாடத்திட்டத்தை உரிய காலத்திற்குள் முடிக்க வேண்டிய நிலை, ஒவ்வொரு பாட அலகுகளுக்கும் நாற்பது நிமிட நேரம் ஒதுக்கப்பட்டமை, உரிய பயிற்சிகள் பாடசாலை ஆசிரியர்களுக்கு வழங்கப்படாமை போன்ற காரணங்களினால், ஆசிரியர்கள் குறித்த 5E கற்பித்தல் முறை தொடர்பாக அதிக ஆர்வம் செலுத்தாமல் தொடர்ந்தும் பாரம்பரிய கற்பித்தல் முறைகளையே பின்பற்றி இருந்தனர் என்பது இந்த ஆய்வுகளின் முடிவுகளாக இருந்தது.

## 5.0 முடிவுரை

பாடசாலைக் கலைத்திட்டங்களில் மேற்கொள்ளப்படும், மாற்றங்கள், புத்தாக்கங்கள் ஆகியவற்றை நடைமுறைப்படுத்துவதென்பது சவாலான செயல் ஆகும். பொதுவாக, பாடசாலைக் கலைத்திட்டங்களில் தேவை கருதிக் கொண்டுவரப்படும் பயன்மிக்க மாற்றங்கள் அல்லது புத்தாக்கங்களை, நடைமுறைப்படுத்துகையில் திட்டமிட்ட எதிர்பார்ப்புகளுக்கும், நடைமுறைப்படுத்தலுக்கும் இடையில் ஓர் இடைவெளி ஏற்படுவது ஒரு பொதுவான பண்பாகும். இத்தகைய இடைவெளிகள் தோன்றும்போது, கலைத்திட்ட மாற்றங்களை அறிமுகம் செய்வோர், குறுகிய காலத்தில் குறிப்பிட்ட மாற்றங்களை வாபஸ் வாங்கி விடுகின்றனர். ஆனால், கலைத்திட்ட வடிமைப்பாளர்கள் குறிப்பிட்ட கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்தும்போது, CBAMஇன் உதவி கொண்டு திட்டமிட்ட எதிர்பார்ப்புகளுக்கும், உண்மையான நடைமுறைகளுக்கும் இடையில் உள்ள இடைவெளிகளைக் கண்டறிந்து அவற்றைப் பெருமளவு குறைக்க முடியும். இதன் மூலம், கலைத்திட்ட மாற்ற செயன்முறையினை வெற்றிப்பாதையில் இட்டுச் செல்ல முடியும் என உணரப்பட்டுள்ளது. இதனால், அண்மைக் காலங்களில் CBAM தொடர்பான ஆய்வுகள் பரவலாக முன்னெடுக்கப்படுகின்றன. இலங்கையில் CBAM யினைப் பயன்படுத்தி ஓரிரு ஆய்வுகளே இதுவரை மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இந்த ஆய்வுகளின் படி, கலைத்திட்ட மாற்றங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதில் ஆசிரியர்கள் எதிர்பார்க்கப்பட்ட அளவு பங்களிப்புச் செய்யவில்லை எனத் தெரிய வருகிறது. எனவே, எதிர்காலங்களில் கலைத்திட்ட மாற்றங்களை அறிமுகம் செய்யும்போது, ஆசிரியர்கள் தொடர்பாக உரிய கவனம் செலுத்தல், தொடர்ச்சியான சேவைக்காலப் பயிற்சிகளை வழங்குதல், பாடசாலை மட்ட கண்காணிப்புக்களை உறுதி செய்தல் போன்ற பரிந்துரைகள் இவ்வாய்வுகளில் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளன. கலைத்திட்ட வடிவமைப்பாளர்கள், நிறுவனங்கள், கல்வியியல் ஆய்வாளர்கள் CBAM அடிப்படையாகக் கொண்டு மேலும் பல ஆய்வுகளை முன்னெடுக்கும்போது, இலங்கையின் எதிர்கால கலைத்திட்ட மாற்றல் தொடர்பான நடைமுறைப்படுத்தலை வெற்றிப்பாதைக்கு எடுத்துச்செல்ல முடியும். மேலும், இலங்கையில் கலைத்திட்ட நடைமுறைப்படுத்தல் தொடர்பாக மட்டுமன்றி ஏனைய கல்வியியல்

ஆய்வுகளிலும் இன்னும், புதிய கண்ணோட்டங்களில் ஆய்வுகள் செய்யப்படாமல் இருப்பது அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. அண்மைக்காலங்களில் ஆசிரியர்கள், கல்வியலாளர்கள் தமிழ்மொழியில் பட்ட மேற்கற்கைகளைத் தொடர்வதில் அதிகம் ஆர்வம் செலுத்தி வருகின்றனர். எனவே, வழக்கமாகச் செய்யப்படும் ஆய்வுத் தலைப்புக்களில் இருந்து விடுபட்டு, புதிய கண்ணோட்டங்களில் ஆய்வுகளை முன்னெடுக்க இவர்கள் முன்வரல் வேண்டும். உலகின் வேறு பகுதிகளில் கல்வியியல் ஆய்வுகள் பல புதிய கண்ணோட்டங்களில் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. எனவே, இனிவரும் காலங்களில் கல்வியியல் ஆய்வுகளில் புதிய செயல்களின்பால் கவனம் செலுத்துவது முதன்மையாகும்.

### துணைநின்றவை

Adibah, G.N, Subahan Mohd Meerah. T. and Mohamed Sani Ibrahim. (2010). Secondary School Teachers' Concern towards the Implementation of Changes in Curriculum (in Bahasa Melayu). Paper read at *Proceeding Seminar Ringkasan Eksekutif Penyelidikan Siswazah*.

Alsarrani, N. (2010). *Concerns and Professional Development needs of Science Faculty at Taibah University in adopting blended learning*, Department of Curriculum and Instruction College of Education, Kansas State University, Manhattan, Kansas,

Alshammari, B.S. (2000). *The Developmental Stages of Concern of Teachers toward the Implementation of the Information Technology Curriculum in Kuwait*, University of North Texas, Unpublished.

Anderson, K. A. (2007). *Systemic Reform: The Concerns of Middle School Mathematics Teachers*, Graduate Faculty, University of West Georgia.

Christou, C. Maria E.M. and George P. (2004). Teachers' Concerns Regarding the Adoption of New Mathematics Curriculum: An Application of CBAM. *Educational Studies in Mathematics* 57:157-176

Fullan, M. (2007). *The new meaning of educational change*. Fourth edition ed. New York and London: Teachers college, Columbia University.

Fuller, F. F. (1969). Concerns of teachers: A developmental conceptualization. *American Educational Research Journal* 6:207-226.

Hall, G. E, and S.M Hord. (2011). *implementing change: patterns, principles, and potholes*. 3rd edition ed. Boston: Pearson.

Kwarteng, J. T. (2009). Status of Accounting Curriculum Implementation: A Concerns-Based Adoption Model Assessment In Ashanti And Central Regions. Master of Philosophy Degree in Curriculum Studies, Department of Arts and Social Sciences Education of the Faculty of Education, University of Cape Coast.



Lau, J. and Jennifer S. (2008). Teachers' perceptions of impending innovation: The use of pair work in large-scale oral assessment in Hong Kong. [http://www.iaea2008.cambridgeassessment.org.uk/ca/digitalAssets/164801\\_Lau.pdf](http://www.iaea2008.cambridgeassessment.org.uk/ca/digitalAssets/164801_Lau.pdf).

Lee, S. (2021). Analysis of Early Childhood Teachers' Stages of Concern and Level of Use about STEAM: Focusing on Concern-Based Adoption Model. *The Journal of the Korea Contents Association*, 21(4), 347-358.

Leung, W.L.A. (2008). Teacher Concerns about Curriculum Reform: The Case of Project Learning. *The Asia-Pacific Education Researcher* (17:1):7597.

George, A. A., Hall, G. E. & M.Stiegelbager, S. (2006). Measuring Implementation in Schools: The Stages of Concern Questionnaire. 2nd Austin: SEDL.

Nawastheen, F. M. (2014). Evaluating geography teachers concerns towards the 5E instructional model in the competency-based curriculum reforms of Sri Lanka (Doctoral dissertation, UKM).

Nawastheen, F.M. (2021). Sri Lankan teachers' concerns towards implementation of curriculum reforms in the competency based curriculum reforms. *Muallim Journal of Social Sciences and Humanities*, 5(1), 1-18. <https://doi.org/10.33306/mjssh/107>

Nawastheen, F. M., Sharifah Nor & Meerah, T. S. M. (2014). Teachers' Levels of Use of the 5E Instructional Model in the Implementation of Curriculum Reforms in Sri Lanka. *Research Journal of Applied Sciences, Engineering and Technology*, 7(17), 3561-3570.

Nawastheen, F. M., & Sharifah Nor (2016). Teachers' Innovation Configuration of 5E Model in the Implementation of Competency Based Curriculum Reforms in Sri Lanka. In 7th UPSI-UPI International Conference in Education, At Universiti Pendidikan Sultan Idris, Tanjong Malim, Perak, Malaysia.

McDonald, J. A., Lai, C. J., Lin, M. Y., O'Sullivan, P. S., & Hauer, K. E. (2021). "There Is a Lot of Change Afoot": A Qualitative Study of Faculty Adaptation to Elimination of Tiered Grades With Increased Emphasis on Feedback in Core Clerkships. *Academic Medicine*, 96(2), 263-270.

Overbaugh, R. and Ruilin Lu. (2008). The Impact of a Federally Funded Grant on a Professional Development Program: Teachers' Stages of Concern towards Technology Integration, *Journal of Computing in Teacher Education* 25 (2):45-56

Sahlberg, P. (2005). *Curriculum change as learning- I search of better implementation*. Paper read at Curriculum reform and implementation in the 21st century, 8-10 June, 2005, at Istanbul, Turkey.

Park, J.T.R. (2012). *Teacher change in Bangladesh: A study of teachers adapting and implementing active learning into their practice*, Department of Curriculum, Teaching and Learning, Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto, Ontario.



Saraswathy, T. (2006). *Teachers' concern on the implementation of the new year 1 Science Curriculum in English- A CBAM analysis*, Faculty of Social Sciences and Humanities, Universiti Kebangsaan Malaysia, UKM Bangi

Sharifah, Nor Puteh. (2002). Curriculum development and reform process in Malaysia. Paper read at *The first conference of Asia Pacific curriculum policy makers*, 15-16 November, 2002, at Hong Kong.

Sharifah Nor Puteh, S., & Nawastheen, F. M. (2013). An evaluation on the implementation of 5E instructional model in teaching geography in Sri Lanka. *Middle-East Journal of Scientific Research*, 16(5), 721-728.

Sharifah, Nor P. Nor Adibah Ghazali, Mohd Mahzan Tamyis, and Aliza Ali. (2012). Keprihatinan Guru Bahasa Melayu Dalam Melaksanakan Kemahiran Berfikir Secara Kritis Dan Kreatif (Malay Language Teachers' Concern In Implementing Critical And Creative Thinking Skills) *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu* 2 (2):19-31.

Sharifah, Nor Puteh, Kamarul Azman abt Salam, and Kamaruzaman Jusoff. (2011). Using CBAM to evaluate teachers' concerns in Science Literacy for Human Capital Development at the Preschool. *World Applied Sciences Journal* 14:8187.

SEDL. 2011. Concern based adoption model. [www.sedl.org/cbam/videos.cgi?movie=Intro](http://www.sedl.org/cbam/videos.cgi?movie=Intro) 2010.

Tunks, Jeanne, and Kirk Weller. 2009. Changing practice, changing minds, from arithmetical to algebraic thinking: an application of the concerns-based adoption model (CBAM). *Educational Studies in Mathematics* (72):161-183.

Yang, Shu Ching, and Yen-Fen Huang. 2007. A study of high school English teachers' behavior, concerns and beliefs in integrating information technology into English instruction. *Computers in Human Behavior* 24 (2008):1085-1103.

Yuliang, L, and C Huang. 2005. Concerns of teachers about technology integration in the USA. *European Journal of Teacher Education* 28 (1):35-48 <http://dx.doi.org/10.1080/02619760500039928>

Wang, W. 2014 (2013). Teachers' Stages of Concern and Levels of Use of a Curriculum Innovation in China: A Case Study. *International Journal of English Language Teaching* Vol. 1, No. 1, 2014 (1):22-31.

# மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு அணுகுமுறையில் தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார நூன்மரபு

(Ilakkaṇaviyal aṇukumuṇṇaiyil tolkāppiya eḷuttatikāra nūṇmarapu)

சத்தியராஜ் தங்கச்சாமி | Sathiyaraj Thangasamy

தமிழ் உதவிப்பேராசிரியர், ஸ்ரீ கிருஷ்ணா ஆதித்யா கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி,  
கோயமுத்தூர் - 641 042. 9600370671, [sathiyarajt@skacas.ac.in](mailto:sathiyarajt@skacas.ac.in)

## ஆய்வுச்சுருக்கம்

தொல்காப்பியம் மூன்று அதிகாரங்களால் ஆனது. முதல் அதிகாரம் எழுத்து. இது ஒன்பது இயல்களால் ஆனது. இவற்றுள் முதல் இயல் நூன்மரபு ஆகும். இதில் 33 நூற்பாக்கள் உள்ளன. இதனுள் எழுத்தறிமுகம், எழுத்துவகை, எழுத்து வடிவம், மாத்திரை, மயக்கம் என விளக்கப்பெற்றுள்ளன. இக்கருத்துகளை தற்பொழுது மரபிலக்கணங்களை மீள் வாசிப்பதற்காக உருவாக்கப்பெற்ற கோட்பாட்டு நூலாகிய இலக்கணவியல் மீக்கோட்பாடும் கோட்பாடுகளும் எனும் நூலுள் இடம்பெறும் மீக்கருத்தியல் வாய்பாடாகிய மொழி ஓர் அமைப்பொழுங்கு என்பதைக் கொண்டு உரசிப் பார்க்கப்படுவதாக இவ்வாய்வு அமைகின்றது.

## Abstract

Tolkappiyam was made up of three main chapters. The first chapter is Ezhuthathikaram. It is made up of nine chapters. The first of these is NunMarapu. There are 33 nuurpa's (similar to Skt. Sutra) in the first chapter. These nuurpa's are again classified as ezhuthu (Letter), type of Ezhuthu, writing form, Mathirai and Mayakkam by Tolkappiyar. This study concludes that these ideas are currently being scrutinized as a Mozhi or Amaipozhunku, including the book Ilakkanaviyal Miikkotpadum Kotpadukalum, a theoretical book developed for re - reading Tamil Grammar.

## திறவுச் சொற்கள் :

தொல்காப்பியம், எழுத்ததிகாரம், நூன்மரபு, இலக்கணவியல், மீக்கருத்தியல் வாய்பாடு, மீக்கோட்பாடு, கோட்பாடு, மொழி ஓர் அமைப்பொழுங்கு, Tholkappiyam, NunMarapu, Ezhuthathikaram, Ilakkanaviyal

## நிதியுதவி (Funding)

ஒரு ரூபாய் தமிழ் மன்றத்தின் ஆராய்ச்சி நிதியுதவியாக உருபாய் 1,000 பெற்று, இவ்வாய்வு நிகழ்த்தப்பெற்றது (The survey was conducted after receiving one rupee Tamil Forum research funding of Rs. 1,000).

## அறிமுகம்

தொல்காப்பிய எழுத்ததிகாரம் நூன்மரபு எனும் இயல் தமிழ் மொழிக்குரிய எழுத்துகளை அறிமுகம் செய்வதோடு எழுத்துக்களின் வகை, அவை ஒலிக்கும் கால அளவு, எழுத்துக்கள் மயங்கும் முறை ஆகியவற்றை 33 நூற்பாக்களில் விளக்குகின்றது. இதன் ஆசிரியர் தொல்காப்பியர் மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு எனும் மீக்கருத்தியல் வாய்பாட்டு நிலையில் இவ்வியலை அமைத்துள்ளார் என ஆராய்ந்து வெளிப்படுத்துவதாக இவ்வாய்வு அமைகின்றது.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

இவ்வாய்வு அணுகுமுறையானது மதிப்பீட்டாய்வு என்பதாக அமைகின்றது. இராசாராம் முன்வைக்கும் மீக்கருத்தியல் வாய்பாடுகளில் ஒன்றான மொழி ஓர் அமைப்பொழுங்கு என்பதைத் தொல்காப்பிய எழுத்ததிகாரம் நூன்மரபு இயலில் பொருந்தி வருகிறதா அல்லது விலகிச் செல்கிறதா என அறிய மதிப்பீட்டாய்வு அணுகுமுறை இங்கு பின்பற்றப்படுகின்றது.

### மதிப்பீட்டாய்வு அணுகுமுறை

மதிப்பீட்டாய்வு என்பது பல்வேறு ஆய்வு அணுகுமுறைகளிலும் அடிப்படைப் பண்பாக அமைகின்றது. இதன் மூலம் ஒரு படைப்பின் தரம், தகுதி, சிறப்பு, சீர்மை ஆகியவற்றை அளவிடுவதோடு, அந்தப் படைப்பின் கூறுகளும் பண்புகளும் உள்ளனவா என்பதையும் அறியலாம். ஆக, இராசாராம் உருவாக்கியிருக்கும் மீக்கோட்பாட்டின் முக்கியத்துவத்தை உணர்வதற்கு, இவ்வாய்வு அணுகுமுறைப் பயன் நல்கும். இங்கு க.பஞ்சாக்கத்தின் கருத்து உணரத்தக்கது.

"திறனாய்வின் பணி, இலக்கியத்தைத் தட்டையாகக் கொண்டு விளக்கம் செய்யாமல் அதிலுள்ள பண்புகளையும் நேர்த்திகளையும் மதிப்பீடு (evaluation) செய்கிற அவசியத்தை அடியொற்றியது ஆகும். இலக்கியத்தைப் பகுத்தாய்வதும் விளக்கியுரைப்பதும் அதன் உளவியலையோ சமுதாயவுண்மையையோ அளவிட்டுரைப்பதும் மட்டுமல்லாது, அதே தளங்களிலிருந்து அவ்விலக்கியத்தை மதிப்பிட்டுரைக்கவும், முடியும். உதாரணமாக, குறிப்பிட்ட ஓர் இலக்கியத்தில் சமுதாயவியலோ, சமுதாயம் பற்றிய செய்திகளோ, எவ்வளவு ஆழமாகவும். உண்மையாகவும், திறம்படவும் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன என்ற அடிப்படையில் அவ்விலக்கியத்தை மதிப்பிடலாம். மதிப்பிட்டுரைப்பதுதான், திறனாய்வின் நோக்கம் அல்லது முடிவு என்று உரைப்பவர் உண்டு. திறனாய்வின் பல்வேறு அணுகுமுறைகளிலும் மதிப்பீட்டு முறை என்பது அடிநாதமாக இருக்கிறது என்பது இவர்களின் கருத்து. ஆயின், உருவலியலாளர்கள், மதிப்பீடுகளை மதிப்ப தில்லை; புறக்கணிக்கின்றனர். எனினும், மதிப்பீடுதல் என்பது அறிதிறனின் அடிப்படைப் பண்பேயாகும்.

இது, குறிப்பிட்ட இலக்கியத்தின் தரம், தகுதி, சிறப்பு, சீர்மை என்பவற்றைப் பேசுவதோடு, அவ்விலக்கியத்தின் கூறுகளும் பண்புகளும் இலக்கிய மதிப்பு (literary value) உடையனவா என்பதையும் பேசுகிறது. மேலும், மதிப்பீட்டின் அடிப்படையிலேயே அவ்விலக்கியத்திற்குரிய இடமும் பங்கும் அனுமானிக்கப் படுகின்றன. இலக்கிய மதிப்பீட்டுக்கு அளவுகோல்கள், வரை யறைகள் உண்டா? பல இலக்கியங்களுக்குப் பொதுவாகவும், பலராலும் ஏற்றுக்கொள்ளத் தக்கதாகவும்,

அதே நேரத்தில் குறிப்பிட்ட இலக்கியத்திற்கு மிகவும் ஏற்புடையதாகவும் சிறப்புடையதாகவும் கருதப்படுவது, சொல்கிற செய்தி, சொல்லப் படுகிற உத்தி, உள்ளடக்க வீச்சு, செய்நேரத்தி முதலியவற்றில், குறிப்பிட்டுச் சொல்லும் படியான சிறப்புக்கூறு அல்லது பண்பு அமைந்திருப்பது, இலக்கிய மதிப்பு. அத்தகைய மதிப்பினை இனங்கண்டறியவும், திறனறிந்து கூறவும் வழித்துணையாக இருப்பதே மதிப்பீட்டு முறைத் திறனாய்வு ஆகும்". (பக். 27- 28)

### அமைப்பியல் அணுகுமுறை

அமைப்பு என்பதை ஆங்கிலத்தில் இசட்டரக்சர் (Structure) எனக் குறிப்பிடுவர். இவ்வாய்வு அணுகுமுறையானது 1950-களிலேயே பிரெஞ்சு நாட்டில் இடம்பெறத் தொடங்கிவிட்டது. இருப்பினும் தமிழில் 1982இல்தான் தமழவன் அறிமுகம் செய்கின்றார். அவரைத் தொடர்ந்து எம்.டி.முத்துக்குமாரசாமி, பூரணச்சந்திரன், முத்துமோகன் போன்றோர் வளர்த்தெடுத்தனர் (பஞ்சாங்கம், ப.102). அவ்வாறு வளர்த்தெடுத்தப் பின்பு அமைப்பியல் கறித்த விளக்கம்பெற ஆரம்பித்தது. இங்கு பஞ்சாக்கத்தின் அமைப்பியல் என்றால் என்ன என்பதற்கான விளக்கம் அறியத் தக்கதாய் அமைகின்றது.

"மொழியியல், உளவியல், சமூகவியல், மானுடவியல், இலக்கியம் முதலிய சமூக அறிவியல் துறைகளில் மட்டுமல்ல, இயற்பியல், உயிரியல், கணிதவியல் முதலிய அறிவியல் துறைகளிலும் அமைப்பியல் அணுகுமுறை பரவியுள்ளது. துறைக்கேற்ப அது பலவிதமான போக்குகளோடு விளங்குவதால் எளிதாக அதைக் குறிப்பிட்ட ஒரு வரையறைக்குள் அமைக்க முடியாத நிலையே விளங்குகிறது. இலக்கிய அமைப்பியல் அறிஞரான சோனதான் கல்லர் என்பார்,

"அமைப்பியல் என்றால் என்ன என்று ஒருவர் வரையறுக்க ஏமாற்றம்தான் Rex Gibson, structuralism and Education, P.2) என்கிறார். ஆனாலும் பலரும் பலவிதமாக அவரவர்கள் பார்வையில் சில கூறுகளுக்கு அழுத்தம் கொடுத்து வரையறுக்க முயன்றுள்ளனர்:

"தோற்றத்திற்கு அடியில் மற்றொரு உள்ளோடும் ஒழுங்குமுறை இயக்கம் கொண்டிருக்கிறது; அந்த உள்ளோடும் ஒழுங்குதான் அந்த அமைப்பைக் கண்டுபிடித்து விளக்குவதுதான் அமைப்பியல் திறனாய்வின் வேலை" (தமிழவன், ஸ்டரக்கரலிசம், ப.10) என்கிறார் உளவியல் அமைப்புத் திறனாய்வாளரான ழாக் லெக்கான்.

"ஒரு முழுமையின் உள்ளூறுப்புகளுக்கிடையே உள்ள உறவுகளில் காணப்படும் பல தளங்களின் தன்மையை அறிவதுதான் அமைப்பு பற்றிய அறிவாகும்" (தமிழவன், ப.10)

என்பார் மார்க்சிய அமைப்பியல் அறிஞரான லூயி அல்தூசர்.

"அமைப்பு என்பது ஒரு சமிக்ஞை (Code). அதன் வழியாக எப்போதும் மாறும் செய்திகள் போய்க்கொண்டே இருக்கின்றன" (தமிழவன், ப.86)

என்று விளக்குகிறார், மானுடவியல் துறை சார்ந்த அமைப்பியல் அறிஞரான கிளாட் லெவிஸ் ஸ்ட்ராஸ்.

"மனிதன் தன் மொழிமூலம் உலகைப் புரிந்து கொள்ளக் கட்டுகின்ற கருத்து மாதிரிகள் மன அடித்தளத்தில் அமைந்து கிடக்கின்றன. அந்தக் கருத்து மாதிரிகள்தான் அமைப்பியல் வாதத்தின் ஆய்வுப் பொருள்" (தமிழவன், ப.221)

என்கிறார் பிரெடரிக் சேம்சன். மேற்கண்ட இந்த வரையறைகள் மூலமாகத் தெரிய வருகிற உண்மைகள் இரண்டு. 1. அமைப்பியலைப் புரிந்து கொள்ள மொழியியல், மானுடவியல் உளவியல் முதலிய பிற சமூக அறிவியல் கல்வியும் இன்றியமையாதவை.

உ எந்த ஒரு பொருளையும் விளக்கக் கூடிய அளவிற்கு அடிப்படையாக அமைபவை எவையோ அவைகளே அமைப்புகள்:

இனி அமைப்பியல் சார்ந்த சில கலைச்சொற்களைப் புரிந்து கொள்ள முயல வேண்டும்; இக்கலைச் சொற்களைப் புரிந்து கொண்டால்தான் அமைப்பியலைப் புரிந்துகொள்ள முடியும்; இவைகள்தான் அமைப்பியலின் உட்கூறுகளாகவும் நின்று இயங்குகின்றன.

இந்தப் புரிதலோடும் தொல்காப்பிய நூன்மரபு அமைப்புமுறையையும் அதில் அமைந்திருக்கும் மீக்கருத்தியல் வாய்பாடாகிய மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு குறித்தும் அறிய முற்படலாம்.

## இலக்கணவியல் பார்வை

மீக்கோட்பாட்டாளர் சு.இராசாராம் சொல்வதுபோல், இலக்கணவியல் எனும் சொற்பயன்பாடு, ஆய்வாளர்கள் மத்தியில் இன்னும் வழக்குப்பெறவில்லை. அதற்குக் காரணம், அதுகுறித்து ஆய்வுகள் பல்கவில்லை என்பதையே இது காட்டுகின்றது. இந்த இலக்கணவியல் எனும் சொற்பயன்பாட்டுடன் கூடிய ஆய்வுகள் முறைப்படுத்தப்படும் பொழுது, இலக்கணவியல் எனும் துறை கட்டமைக்கப்படும். இங்கு இராசாராமின் கருத்து நோக்கத்தக்கது.

"இலக்கணவியல்' எனும் சொல் மிக சமீப காலத்திலேயே பயன்பாட்டிற்கு வந்துள்ளது. இலக்கணம் தொடர்பான ஆய்வுகளை ஒரே தலைப்பின்கீழ் வகைப்படுத்தும் பொதுச் சொல்லாக இது வழங்குகிறது. இலக்கணம் பற்றிய இப்படிப்பு இலக்கியவியல் போல் புலக்கூறுடைய ஒரு தளமாக இன்னும் அறிஞரால் வரையறை செய்யப்படவில்லை. மொழியியல் போன்ற சமூக விஞ்ஞானங்கள், பொதுவான ஒரு மூலக் கருத்துருவாக்க வரைச்சட்டத்தைத் (Conceptual framework) தத்தமக்குரிய ஆய்வுத்தளமாக உருவாக்கியுள்ளன. இத்தளத்தில் கோட்பாட்டாக்கத்தையும் அதன் முறைமைத் தகுதி (Validating) சார்ந்த மதிப்பீட்டையும் சமூக விஞ்ஞானங்களால் மேற்கொள்ள முடிகின்றன. மரபிலக்கணம் பற்றிய சிந்தனைகளும் ஆய்வுகளும் இம்மாதிரி முறைப்படுத்தப்பட வேண்டும். இதன் பின்னரே இலக்கண உருவாக்கம் தொடர்பான கோட்பாடுகளை அறிவியல் நோக்கில் உருவாக்கி அணுகவும் இயலும்" (ப.15)

இந்தக் கருத்து இலக்கணவியல் பற்றிய புரிதலைத் தருகின்றது. இந்தப் புரிதலின் அடிப்படையில்தான் தொல்காப்பிய எழுத்ததிகார நூன்மரபை அணுகிப் பார்க்கப்படுகின்றது.



## தொல்காப்பிய நூன்மரபும் மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கும்

தொல்காப்பியம் தொல்காப்பியரால் பொ.ஆ. முன்பு 9ஆம் நூற்றாண்டில் (மயிலை சீனிவேங்கடசாமி, ப.50) எழுதப்பட்டதாகும். இந்நூல் மூன்று பெரும் பகுப்புகளையும் 27 இயல் பகுப்புகளையும் கொண்டுள்ளது. அதில் முதலாவது இயல் பகுப்பு நூன்மரபு. இது 33 நூற்பாக்களைக் கொண்டுள்ளது. இந்த நூற்பாக்களை எழுத்தறிமுகம், எழுத்து வகை, வரிவடிவம், மெய்யெழுத்து வகை, மெய்யம்மயக்கம், சொல்தன்மை சார்பு விளக்கமுறைகள் அமைந்துள்ளன.

இனி மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு குறித்து அறிமுகம் செய்வோம். கோட்பாட்டாளராகிய இராசாராம் மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு எனும் வரைச்சட்டகத்திற்கான விளக்கத்தை 13 பக்கங்களில் விரிவாக (2010:353-365) விளக்கியுள்ளார். மொழி பற்றிய அடிப்படைப் புரிதல் தொடங்கி அந்த அமைப்புமுறையை முழுமையாகப் புரிந்து கொள்வதற்கான சில வழிமுறைகளையும் தந்துள்ளார். அதனை (2010:365),

'மொழி' என்பது வழக்கும் செய்யுளுமாகும்

'மொழி' விதிகளாலானது. இவற்றுள் ஒழுங்கமைவு விதிகளும் ஒழுங்கமைவுப் பிறழ்வு விதிகளும் அடங்கும்.

'மொழி' என்பது ஓர் அமைப்பொழுங்கு (system)

எனத் தந்து, இந்த மூன்றையும் உட்பகுத்தி 'மொழி' என்பது விதிகளாலான வழக்கும் செய்யுளும் அடங்கிய ஓர் அமைப்பொழுங்கு என விளக்கிக் காட்டுவார். இவ்விளக்கம் மொழியியலின் அமைப்பு சார்ந்த கருத்தாக்கத்தின் தழுவல் என்பதை அவரே (2010:365) கூறுகிறார். இந்த விளக்கங்களின் மூலம் மூன்று அடிப்படையான புரிதல்கள் கிடைக்கும். ஒன்று, மொழி-வழக்கும் செய்யுளுமாகும். இரண்டு, மொழி விதிகளாலானது. மூன்று, மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு. இந்த மூன்றையும் விளக்கிக் கொண்டு மேற்செல்வது சாலச் சிறந்தது.

## மொழி: வழக்கும் செய்யுளும்

தொல்காப்பியர் தமிழ் மொழிக்கு இலக்கணம் எழுத்து வழக்குகளையும் செய்யுளையும் தரவுகளாகக் கொள்கின்றார் (சிறப்புப்பாயிரம்) என்பதில் மாற்றுக்கருத்து இல்லை. எனவே முதல் கருத்தியல் விளக்கம் நிறைவுறுகின்றது. இங்கு முன்னோடி ஆய்வுகளை நினைவுபடுத்திச் செல்வது அதற்குச் சான்றாக அமையும். இங்கு க.வெள்ளைவாரணன் காட்டும் விளக்கம் சுட்டிக்காட்டத்தக்கது.

"உலக வழக்கும் இலக்கியத் தொன்மையும் வாய்ந்த தமிழ் மொழியை இனிய, எளிய இலக்கண வரம்பு கோலிப் போற்றி வளர்த்தவர் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் ஆவர். அவர் வாழ்ந்த காலம் இதுவென அறிதற்குப் பனம்பாரனார் இயற்றிய தொல்காப்பியச் சிறப்புப் பாயிரமும் இறையனார் களவியலுரையும் அதனை அடியொற்றி இளம்பூரணர் முதலிய பழைய உரையாசிரியர்கள் எழுதிய உரைக் குறிப்புக்களும் சான்றுகளாக உள்ளன. தொல்காப்பியத்திற் காணப்படும் தமிழிலக்கண அமைப்பும் அதனை அவ்வாறே அடியொற்றியும் காலப்போக்கில் சிறிது வேறுபட்டும் அமைந்த திருக்குறள், சங்கச் செய்யுட்கள், சிலப்பதிகாரம் முதலிய

பழைய தமிழிலக்கியங்களில் சொற்பொருளமைதியும் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் வாழ்ந்த காலப்பகுதி இதுவெனத் துணிதற்குரிய சிறந்த ஆதாரங்களாக அமைந்துள்ளன" (ப.55).

"உலக மக்களாக(த்) திருவள்ளுவர் தொல்காப்பிய இலக்கணத்தினை வரம்பாது கொண்டே திருக்குறளை இயற்றியுள்ளார். கருத்தக்க பொருள்கள் அறம், பொருள், இன்பம் என்னும் இம்மூன்றுமே என்பதனை, 'அந்நிலை மருங்கின் அற முதலாகிய மும்முதற் பொருள்' என்ற தொடராற் குறித்த தொல்காப்பியர் அறத்தினாற் பொருளை ஈட்டி அப்பொருளால் இன்பம் நுகரும் வாழ்க்கை முறையினை 'மூன்றன் பகுதி' என முப்பால்களால் பகுத்துள்ளார். தொல்காப்பியர் கூறும் இப்பகுப்பு முறையினை அடிப்படையாகக் கொண்டே அறத்துப்பால், பொருட்பா காமத்துப்பால் எனத் திருக்குறளை முப்பால்களாகத் திருவள்ளுவர் வகுத்தமைத்தார்.

தொல்காப்பியர் வாய்மொழியினை அவ்வாறே எடுத்தாண்ட பகுதிகள் திருக்குறளிற் காணப்படுகின்றன. 'எழுத்தெனப் படு அகர முதல நகர விறுவாய்' எனத் தொல்காப்பியர் தமது நூலைத் தொடங்கியுள்ளார். திருவள்ளுவரும் 'அகர முதல எழுத்தெல்லாம்'- என அகர முதலாகத் தொடங்கிக் 'கூடி முயங்கப்பெறின்' என நகர இறுதியாகத் திருக்குறளை அமைத்துள்ளார். 'நிலந்தீ நீர்வளி விசம்போ டைந்தும் கலந்த மயக்கம் உலகம்' என்றார் தொல்காப்பியர். 'சுவையொளி யூறோசை நாற்றமென் றைந்தின், வகைதெரிவான் கட்டே யுலகு' (திருக். 271) என்றார் திருவள்ளுவர். 'நிறைமொழி மாந்தர் ஆணையிற் கிளந்த மறைமொழி தானே மந்திரம் என்ப' (தொல்.செய்யுளியல்- 173) என வரும் நூற்பாவினை அடியொற்றி அமைந்தது. 'நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து, மறைமொழி காட்டி விடும்' (28) என வரும் திருக்குறளாகும். 'அருள்முந் துறுத்த அன்புபொதி கிளவி எனவரும் தொல்காப்பியத் தொடர்ப்பொருளை, 'அருளென்னும் அன்பின் குழவி (757) என வரும் திருக்குறள் இனிது புலப்படுத்த கின்றது. இவ்வாறு தொல்காப்பியச் சொற்றொடர்களையும் கருத்துக்களையும் திருக்குறள் தன்னகத்தே கொண்டு விளங்குதலால் தொல்காப்பியர் திருவள்ளுவர்க்குக் காலத்தால் முந்தியவர் என்பது நன்கு பெறப்படும்.

ஒரு மொழிக்கு இலக்கண நூல் செய்யும் ஆசிரியர், தம் காலத்திலுள்ள எல்லா இலக்கியங்களையும் இலக்கணங்களையும் நன்கு ஆராய்ந்த பின்னரே அந்நூல்களிற் காணப்படும் மொழியியலியுடிகளைத் தொருத்தும் வருந்தும் உரைப்பது இயல்புடைய ஆசிரிய தொல்காப்பியர் கபில பரணர், நக்கீரர் முதலிய சலகப்புலவர்களும் திருவள்ளுவர்க்கும் காலத்தால் பிற்பட்ட செயில் இப்புலவர் இயற்றிய நூல்களில் அமைந்த வெழிள்ளியுக்கும் பொருந்தும் முறையில் தாம் இயற்றும் தொல் தப்பியத்தில் விதிகளை அமைத்திருப்பார் தொல்காப்பிய நூலில் விதந்த கூறப்பட்ட விதிகட்கும் சங்கச் செய்யுட்களிலும் திருக் இரவிலும் அமைந்த மொழி நடைக்கும் குறிப்பிடத்தக்க வேறுபாடுகள் காணப்படுவதொன்றே தொல்காப்பியர் கடைச் சங்கப் புலவர்களும் திருவள்ளுவர்க்கும் பன்னூறாண்டுகள் முற்பட்டவர் என்பதற்குப் போதிய சான்றாகும்.

தொல்காப்பிய விதிகட்கு மாறான சொல்வழக்குகள் சில சங்கச் செய்யுட்களிலும், திருக்குறளிலும் காணப்படுகின்றன. தொல் காப்பியர் காலத்தில் 'கள்' என்னும் பன்மை விகுதி அஃறிணையில் மட்டுமே வழங்கியதென்பது,

கள்ளொடு சிவணும் அவ்வியற் பெயரே

கொள்வழி யுடைய பலவறி சொற்கே (தொல்.பெயரியல்-6) என்ற நூற்பாவால் அறியப்படும். இவ்விதிக்கு மாறாக 'பூரியர்கள்' (910), 'மற்றையவர்கள்' (263) எனத் திருக்குறளிலும், 'ஐவர்கள்' (26) எனக் கலித்தொகையிலும் உயர்திணையின்கள் விருதி வழங்கப்பெற்றுவது.

தொல்காப்பியத்திற் காணப்படாத புது வழக்குகள் சில சங்கநூல்களிலும் திருக்குறளிலும் காணப்படுகின்றன.

'அல்லால்' (377), 'குழாமல்' (1024), 'அல்லனேல்' (386), 'வேபாக்கு' (1128) எனத் திருக்குறளிலும், 'பொருளல்லால்' (14), 'கூறாமல்'(), 'கேளாமை' (108) எனக் கலித்தொகையிலும் ஆல் ஏல் மல் மை பாக்கு என்னும் இறுதியையுடைய வினையெச்சங்கள் பயின்று வழங்குகின்றன. இவை தொல்காப்பியத்திற் கூறப்படாத புதிய வினையெச்ச வாய்பாடுகளாகும்" (இரா வெங்கடேசன், பக். 39-40).

"தொல்காப்பியர் பேசும் செய்திகளை ஆராய்வது அந்நூற்குத் தரவாய் (data) ஆசிரியர் தேர்ந்தெடுத்த செய்திகளின் தன்மையின் அடிப்படையில் அமையவேண்டும். "வழக்கும் செய்யுளும் ஆயிருமுதலின், எழுத்தும் சொல்லும் பொருளும் நாடி" எனப் பாயிரம் கூறுவது மட்டு மன்றி மூன்று அதிகாரங்களிலும் வழக்கிற்கும் (பேச்சிற்கும்) செய்யு ளுக்கும் உரிய பொது இலக்கணத்தைப் பெரும்பாலும் கூறி, வழக்கிற்கே உரியனவற்றையும் செய்யுளுக்கே உரியனவற்றையும் தனியாகப் பேசுகிறார் தொல்காப்பியர் (தொ.எ. 51, 214, 238, தொ. சொ. 18, 27, 39, 50, 108, 195, தொ.பொ. 213, 214, 292, 613, 638)". இந்நிலையில் எழுத்ததிகாரம் சொல்லதிகாரம் பேசுவது வழக்கும் செய்யுளுமாய் அமைந்த பழந்தமிழ் இலக்கணம் எனக் கொண்டு பொருளதிகாரம் பேசுவது மட்டும் இலக்கியவிலக்கணம் எனக் கொள்வது. தொல்காப்பியத்திற்கு ஆசிரியர் தேர்ந்தெடுத்த தரவின் அடிப்படையில் பொருத்தமற்றதாகும். இதற்கு மேலாக, பொருளதிகார முதல் இயலான. அகத்திணையியலின் இறுதி மூன்று நூற்பாக்களில் செய்யுட்கே உரிய சிறப்பிலக்கணம் பேசப்படுகிறது. "நாடக வழக்கையும் உலகியல் வழக்கையும் இணைத்துப் பாடல் இயற்றும் பொழுது, அது கலிப்பா விலும், பரிபாடலிலும் செய்யப்படும் (தொ.பொ. 56); (அவ்வாறு செய்யுள் செய்யும்பொழுது), நடுவண் ஐந்திணைப் பொருளிலும் மக்களைக் குறித்துப் பாடும் பொழுது தலைவர்கள் பெயர் கட்டிக் கூறப் படமாட்டார் (தொ.பொ. 57); புறப்பொருள் திணைகளில் தலைவர் பெயர் கட்டப்படலாம் (தொ.பொ.58) என்று கூறுவது, இதற்கு முன் 55 நூற்பாக்களில் பேசப்பட்ட செய்திகள் வழக்கிற்கும் செய்யுளுக்கும். உரிய பொதுவான பொருண்மை இலக்கணம் என்பதைத் தெளிவாகக் காட்டுகிறது. பொருளதிகாரம் காட்டும் பொருண்மை அமைப்பு. பழத்தமிழ் இலக்கியமரபைப் பெரிதும் ஒத்திருப்பதற்குக் காரணம் இலக்கியம் அல்லது செய்யுளையும் தரலாகக் கொண்டு அவற்றையும் பகுப்பாய்வு செய்து பொருண்மை அமைப்பை வகுத்ததனாலேயே ஆயின், வழக்கிற்கும் செய்யுளுக்கும் பொதுவாசிய பொருண்மை யமைப்பு செய்யுளில் சில சமயங்களில் வேறுபடுவதைக் கருத்தில் கொண்டே பொருள் என்ற ஒரு செய்யுள் உறுப்பையும் கூறி அறி "இதுவாகு இத்திணைக்கு உரிப்பொருள் என்னாது பொதுவாய் நின்றல்" (தொ.பொ. 509) என வருத்ததை மேலே (65) கண்டோம்வே பொருளதிகாரம் செய்யுளியல் தவிர்ந்த மற்ற இயல்களில் பேசுவது வழக்கிற்கும் செய்யுளுக்கும் பொதுவான பொருண்மை அமைப்பு. என்பதே தொல்காப்பியத் தரவின் அடிப்படையில் பொருத்தமானதாகும்." (பக்.93-94)

இக்குறிப்புகள் தொல்காப்பியத்தில் வழக்கும் செய்யுளும் அமைந்துள்ளன என அறிவுறுத்துகின்றன. மொழியியல் கண்ணோட்டத்தில் பார்ப்பவர்கள் கூட தொல்காப்பியம் கொண்டிருக்கும் வழக்குகளை உணர்ந்துள்ளனர். இந்த இடத்தில் கு.பரமசிவத்தின் கருத்து அறிந்துகொள்ளப்பட வேண்டியதாகின்றது. அக்கருத்து வருமாறு;

"இக்கால மொழியியலாரில் சிலர் பேச்சு வழக்கே ஆராயப்பட வேண்டும் என்று வலியுறுத்துகின்றனர் (எ-டு Martinet, 1966:17). இதற்கு ஒரு காரணம் உண்டு. வரலாற்று முறையில் எழுத்துத் தோன்றுவதற்கு முன்பே பேச்சுத் தோன்றிவிட்டது. அன்றியும், இன்றைக்கும் நெடுங்கணக்கு (Alphabet) அமையாமல் பேச்சு வழக்கில் மட்டுமே நிலவுகிற மொழிகள் பல இருக்கின்றன. ஒரு மனிதன் தன் வாழ்நாளில் எழுதுவதையும் படிப்பதையும்விடப் பேசுவதே அதிகம். இவ்வாறு பேச்சு வழக்கே பெரும்பான்மையாய் இருப்பதனால் அதையே ஆராயவேண்டும் என்று மொழியியலாளரில் சிலர் கூறுகின்றனர். ஆனால் பேச்சு வழக்கும் எழுத்து வழக்கும் கொண்ட ஒரு மொழியின் அமைப்பைப் பேச்சுவழக்கை மட்டும் வைத்து ஆராய்ந்தறிய முடியாது. மொழியென்பது ஒலிகளாகிய குறியீடுகளைக் கொண்ட அமைப்பு என்று மேலே கூறினோம். அவ்வொலிகள் பேசவும் படலாம்; எழுதவும் படலாம். எனவே மொழியாகிய அமைப்பைத் தெரிந்துகொள்ள வேண்டுமானால் இரண்டு வழக்குகளையுமே ஆராய வேண்டும். நம் இலக்கண நூலார் இவ்வுண்மையை உணர்ந்து இருந்ததாலேயே உலக வழக்கு, செய்யுள் வழக்கு என்னும் இரண்டையும் குறிப்பிடுகின்றனர் (எ-டு தொல், பாயிரம் 4, I.9.77, II.1.18, III.9.67 முதலியவை)" (ப.5).

## மொழி விதிகளாலானது

மொழி என்பது விதிகளாலானது எனும் இக்கருத்திலாக்கத்திற்கான விளக்கம் பல்வேறு ஆய்வுகளால் வலியுறுத்தப்பட்டுள்ளது. அவ்வாய்வுகளாவன: தொல்காப்பியம் - பாலவியாகரணம் கூறும் சொல்லியல் கோட்பாடுகள் (2013), இலக்கணவியல் ஒப்பியல் (தொல்காப்பியமும் பாலவியாகரணமும்) (2019), மீக்கோட்பாடு தொல்காப்பிய மூலமும் உரைகளும் (2018), திராவிட மொழிகளின் முதல் இலக்கணநூல்கள்: இலக்கணவியல் (2017), மீக்கோட்பாட்டாய்வு நோக்கில் திராவிட மொழிகளின் முதல் இலக்கண நூல்கள் (2020) ஆகியன. ஆகவே, இரண்டாவது கருத்தியல் சரி என ஒப்புக் கொள்ளப்படுகின்றது.

## மொழி ஓர் அமைப்பொழுங்கு

மொழி என்பது ஓர் அமைப்பொழுங்கு (system) எனும் மூன்றாவது கருத்தியலாக்கம் குறித்து வேறுசில இயல் அமைப்புகள் கொண்டு இதற்கு முன்பு சில ஆய்வு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. அதன் தொடர்ச்சியாக இந்த இயல் அமைப்பின் ஒழுங்குமுறையும் கருத்தில் கொள்ளப்படுகிறது. இங்கு க.பாலசுப்பிரமணியன் கூறும் தொல்காப்பியம் காட்டும் மொழியமைப்பு மாதிரி குறித்து அறியலாம்.

"தொல்காப்பியத்தின் மூன்று அதிகாரங்களும் மொழியமைப்பின் மூன்று பகுதிகளை மொழியமைப்புக் கண்ணோட்டத்தில் காட்டுபவை. எழுத்ததிகாரம் பழந்தமிழின் எழுத்து என்ற ஒலி - வரிவடிவக் கூட்டாய் (grapho-grammatic complex) அமைந்த அடிப்படை அலகைக் கொண்ட ஒலியமைப்பைக் காட்டும் பகுதி. இது மாற்றிலக்கண மொழியியல் வாரின் ஒலியனியல் பகுதியோடு ஒப்பிடத்தக்கது (ஓ.தோ.



பாலசுப்பிர மணியன், 1972, 2001 (அ) ப, 37-56). அமைப்பு முறை மொழியியலின் ஒலியியல் (பிறப்பியல்), ஒலியனியல் (நூன்மரபு, மொழிமரபு ). உருபொலியனியல் (புணர்ச்சி பேசும் 6 இயல்கள்), ஆகிய வற்றின் செய்திகளை அடக்கியது. சொல்லதிகாரம் வடிவப்பொருள் கூட்டாகிய (morph-semantic complex) சொல்லை அடிப்படையாகக் கொண்டு, சிறப்பாக வாக்கிய அமைப்பையும் வாக்கியத்தின் பகுதிகளாக வரும் பெயர், வினை ஆகிய சொற்களையும் அவற்றின் பகுதிகளாக வரும்'. இடைச்சொற் களையும் உரிச்சொற்களையும் ஆராய்கிறது. தொல்காப்பியருக்குப் பொருளுடைய எழுத்து வடிவங்கள் அனைத்தும் சொற்களே. அன், அள், து, ஓடு, போன்ற தனித்து வராத விகுதிகள், உருபுகளும், மரத்தை மரத்துக்கு, மரத்தில் போன்ற உருபேற்ற பெயர்கள், வந்தான், வருவான், வரும், வந்த, வந்து போன்ற வினைவடிவங்களும் சொற்களே. இச்சொற் களை அடிப்படை அலகுகளாகக் கொண்ட வாக்கிய அமைப்பை வேற்றுமையின் அடிப்படையில் விளக்குகிறார். அல்வழித் தொடர் களைக் கிளவியாக்கத்திலும் (ஓ.நோ. சொல்லதிகாரம் தெய்வச்சிலையார் உரை), வேற்றுமைத் தொடர்களை வேற்றுமையியல், வேற்றுமை மயங்கியல், விளிமரபு ஆகிய மூன்றியல்களிலும் விளக்குகிறார். வாக்கிய அமைப்பைப் பேசியபின் அவ்வமைப்பின் பகுதியாக வரும் சொல்ல மைப்பை ஆராய்கிறார். வாக்கிய அமைப்பையும் சொல்லமைப்பையும் விளக்கும்பொழுதே அவை காட்டும் இலக்கணப் பொருண்மை (grammatical meaning) யை விளக்கிவிடுகின்றார்.

எஃகானொற்றே ஆடுஉ அறிசொல் - (தொ.சொ.5) எஃகானொற்றே மகடுஉ அறிசொல்- (தொ.சொ.6) மூன்றாகுவதே ஓடு எனப்பெயரிய வேற்றுமைக்கிளவி வினைமுதல் கருவி அனைமுதற் றதுவே - (தொ.சொ.73) போன்ற நூற்பாக்கள் இலக்கணப் பொருண்மையை விளக்குகின்றன. இடையியலில்

கழிவே ஆக்கம் ஒழியிசைக்கிளவி என்று

அம்மூன்றென்ப மன்னைச் சொல்லே - (தொ.செ.247) கொல்லே ஐயம் - (தொ.சொ.363)

அம்ம கேட்பிக்கும் - (தொ.சொ. 374)

போன்ற நூற்பாக்களும், செயற்பொருண்மை அல்லது இலக்கணப் பொருண்மையை விளக்குவனவே" (பக்.95 - 96).

"மொழி ஓர் அமைப்பொழுங்கு" - பனுவலை முன்னிறுத்தும் வாசிப்பா? பனுவலாசிரியன் திறனை முன்னிறுத்தும் வாசிப்பா?

மீக்கருத்தியல் வாய்பாட்டின் கலைச்சொல்லானது 'மொழி, ஓர் அமைப்பொழுங்கு' என்பதாகும். இந்த மீக்கருத்தியல் வாய்பாட்டிற்குக் கோட்பாட்டாளராகிய சு.இராசாராம் முன்வைக்கும் விளக்கத்திலுள்ள புரிதலை முதலில் அடைவோம்.

அவர் முன்வைத்திருக்கும் மூன்று கருதுகோளும், மூன்றுவிதமான புரிதலைத் தருகின்றது. ஒன்று: முதல் கருத்தியல் 'மொழி என்பது வழக்கும் செய்யுளுமாகும்' எனக் கருதிப் பார்க்கச் சொல்கிறது. இது ஒரு மொழியானது வழக்குகளை, செய்யுளை முன்னிறுத்துகிறது என்பதாகும். அதாவது மதிப்பீட்டிற்கு எடுத்துக்கொள்ளும் பனுவலின் மொழித் தரவுகள்



குறித்தான வாசிப்பா அல்லது அந்தப் பனுவலின் ஆசிரியர் திறன் மீதான வாசிப்பா என்பதை அறிதலாகும். இரண்டு: 'மொழி' விதிகளாலானது. இவற்றுள் ஒழுங்கமைவு விதிகளும் ஒழுங்கமைவுப் பிறழ்வு விதிகளும் அடங்கும் எனும் கருதுகோள் பனுவல் ஆசிரியனின் திறன் மீது கவனப்படுத்துவதாய் அமைகின்றது. மூன்று: 'மொழி' என்பது ஓர் அமைப்பொழுங்கு (system) எனும் கருதுகோள் பனுவல் முன்னிறுத்தும் மொழித்தரவுகளை வைத்துக்கொண்டு, அந்த மொழியின் அமைப்புமுறை குறித்தான கேள்வியை எழுப்புகிறது.

எனவே அம்மூன்று கருதுகோள்களையும் ஒருங்கே வைத்துப் பார்க்கும்பொழுது பனுவலாசிரியர் திறனும் மொழியின் அமைப்பும் அறிவதாய் அமைகின்றது. இந்தப் புரிதலோடு 'நூன்மரபு' மொழித்தரவுகளையும் பனுவலாசிரியர் திறத்தையும் அறிய முயலலாம்.

### நூன்மரபு: அமைப்பொழுங்கு உடையதா? இல்லையா?

தொல்காப்பியர் நூன்மரபு எனும் இயல் அமைப்பில் தனி நின்ற எழுத்திற்கும் சொல்லிலக்கணத்திற்கும் விளக்கம் அளிப்பதாய்ச் சண்முகம் கருதுகிறார் (2001:158). இதற்காகப் பல்வேறு ஆராய்ச்சியாளர்களின் சிந்தனைகளையும் ஒப்புநோக்கி ஒரு முடிவுக்கு வருகிறார். அதாவது வினா, சுட்டு சொல்லியலை அடிப்படையாகக் கொண்ட தரவு; அதனை நூன்மரபில் பேசியிருப்பது அதன் ஒழுங்கமைப்புத் தன்மையைக் காட்டுகின்றது என்பதுபோல அவரது ஆய்வில் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளது (எழுத்திலக்கணக்கோட்பாடு, பக்.157-163, பார்க்க).

சண்முகத்தின் இவ்விளக்கம் ஒருவகையில் இராசாராம் முன்வைக்கும் கருத்துக்களுடன் ஒத்துப் போகின்றது. அதாவது 'மொழி' விதிகளாலானது எனும் சிந்தனைப் போக்குடன் ஒத்துப்போகின்றது என்பதாகும்.

இனி, தொல்காப்பியர் முன்வைத்திருக்கும் நூன்மரபு அமைப்புமுறை குறித்துப் பேசலாம். தொல்காப்பியரின் அமைப்புமுறையோடு அதற்கு பின்பு வந்த இலக்கணப் புலவர்களுடைய பனுவலின் அமைப்புமுறைகளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்த்தோமானால், தொல்காப்பியர் முன்வைக்கும் 'நூன்மரபு' எனும் இயல் பெயரையே அவர்கள் முன்னிறுத்தவில்லை. மாறாக எழுத்தியல் என்பன போன்ற கலைச் சொற்களையே பயன்படுத்தியுள்ளனர் என்பதை அறியலாம். தொல்காப்பியர் நூன்மரபு இயலில் விளக்கப்பெற்ற கருத்துகளை, நூற்பா அமைப்புமுறைகளை ஓர் ஒழுங்கமைவுடனே அமைத்துள்ளார் என்பதைப் பின்வரும் அட்டவணை உணர்த்தும்.

நூன்மரபு அமைப்புமுறை	
கருத்தியல் வகை	கருத்தியல் விளக்கமுறை
1. எழுத்தறிமுகம்	1.1. முதன்மையெழுத்து 1.2. சார்பெழுத்து 1.3. குற்றெழுத்து 1.4. நெட்டெழுத்து 1.5. உயிரளபடை

	1.6. மாத்திரையிலக்கணம்
2. எழுத்துவகை	2.1. உயிரெழுத்து 2.2. மெய்யெழுத்து
3. மாத்திரை	3.1. உயிர்மெய் 3.2. தனிமெய் 3.3. சார்பு 3.4. மகரமெய் (மகரக்குறுக்கம்)
4. வரிவடிவம்	4.1. மகரமெய் 4.2. தனிமெய் 4.3. எ, ஓ 4.4. உயிர் + மெய் 4.5. மெய் + உயிர்
5. மெய்யெழுத்து வகை	5.1. வல்லெழுத்து 5.2. மெல்லெழுத்து 5.3. இடையெழுத்து
6. மெய்ம்மயக்கம்	6.1. தனி மெய்ம்மயக்கம் 6.2. வேற்றுநிலை மெய்ம்மயக்கம் 6.2.1. டறலள + கசப 6.2.1.1. லள + யவ 6.2.2. ஙளுணநமன + தத்தமிசைகள் 6.2.3. ஞநமவ + ய 6.2.4. ம + வ 6.3. உடனிலை 6.3.1. தம்முன் தாம் வரின் ர, ழ அலங்கடை
7. சொல்தன்மை சார்பு	7.1. சுட்டு 7.2. வினா
8. புறனடை	8.1. எழுத்துகள் தம் மாத்திரை நீண்டு ஒலித்தல்

## அட்டவணை - 1

இந்த அமைப்புமுறையை நோக்கும்பொழுது தொல்காப்பியர் ஓர் ஆய்வுமுறைமை அடிப்படையில் அடுத்தடுத்துச் சிறுசிறு கூறுகளாகப் பகுத்துக்கொண்டு விளக்கிச் செல்கின்றார் என்பதை அறியமுடிகின்றது. அதற்கு அவர் 'அவற்றுள், அவைதாம்' என்ற கலைச்சொற்களைக் கையாள்கிறார். ஒரு பொதுக்கட்டமைப்பை விளக்கிச் செல்லும் இடத்தில் அதன் உட்பிரிவாக விளக்கக்கூடியவை இவை என்பதை அறிவுறுத்துவதற்காகவே அச்சொல்லைக் கையாள்கிறார். இப்போக்கைப் பிற்கால இலக்கண நூல்களில் மிக அரிதாகவே உள்ளன. இது அவரின் அமைப்பியல் வாதத்தைத் தெளிவுபடுத்துகின்றது. மேலும் இதனை உறுதிப்படுத்திக்கொள்ள க.பாலசுப்பிரமணியத்தின் கருத்து இங்கு உணரத்தக்கது.

"தொல்காப்பிய எழுத்ததிகாரத்தில் மெய்யெழுத்துக்களின் வரையறையைப் பேசும்போது, சகரம் மொழிக்கு முதலாக அ, ஐ, ஓ எனும் மூன்றெழுத்துக்களால் தொடரப்பட்டு வராது (தொ.எ.62); ஞகரம் ஆ, ஏ, ஓ என்னும் மூன்று உயிர்களால் மட்டும் தொடரப்பட்டு வரும் (தொ.எ.64); யகரம் ஆகாரத்தால் மட்டுமே தொடரப்பட்டு வரும் என்பன கூறப்படுகின்றன. இவ்விதிக்கு மாறான எடுத்துக்காட்டுகள் சங்க நூல்களில் வந்தாலும் தொல்காப்பியத்தின் மூன்று அதிகாரங்களிலும் நூற்பாக்களில் வரவில்லை" (க.பாலசுப்பிரமணியன், ப.6).

## உரையர் பார்வையில் மொழி ஓர் அமைப்பொழுங்கு

தொல்காப்பியர் தமிழ்மொழியின் தரவுகளை அமைப்பொழுங்குடனே விளக்கியுள்ளார் என்பதை உரையர்களின் வாசிப்பிலும் அறியமுடிகின்றது. தொல்காப்பிய எழுத்ததிகாரத்திற்கு உரை எழுதிய பழைய உரைகாரருள் இளம்பூரணர் உரையும் நச்சினார்க்கினியர் உரையும் கிடைக்கப்பெறுகின்றன. நூன்மரபு இயலமைப்புக் குறித்து இளம்பூரணர் விளக்கும்பொழுது,

"இவ்வோத்து என்னுதலிற்றோ வெனின், அதுவும் அதன் பெயர் உரைப்பவே அடங்கும். இவ்வதிகாரத்தால் சொல்லப்படும் எழுத்திலக்கணத்தினை ஓராற்றான் தொகுத்து உணர்த்துதலின், நூன்மரபு என்னும் பெயர்த்து. இதனுட் கூறுகின்ற இலக்கணம் மொழியிடை (நின்ற) எழுத்திற்கன்றித் தனிநின்ற எழுத்திற்கென உணர்க" (இளம்பூரணர், ப.73)

எனக் கூறுகின்றார்.

## பின்னிணைப்பு - 1

வ. எண்	நூல்	காணம்	எழுத்திலக்கண இயல்கள்	நூற்பா	பாப்பு
1.	தொல்காப்பியம்	கி.பி.4	நூன்மரபு, மொழிமரபு, நெடிலம், புணர்யம், தொகையடி, உருவியம், உயிர்மயங்கியம், புணர்மயங்கியம், குற்றியலகாரப் புணர்யம்	483	நூற்பா
2.	விரசோழியம்	கி.பி.11	சத்திப்பாடல்	26	காநிகை
3.	நேமிநாதம்	கி.பி.12	எழுத்தியல்	24	வெண்பா
4.	நன்னூல்	கி.பி.13	எழுத்தியல், பதவியல், உயிரீற்றுப் புணர்யம், மெய்லீற்றுப் புணர்யம், உருபு புணர்யம்	202	நூற்பா
5.	இலக்கணவிளக்கம்	கி.பி.17	நன்னூலில் உள்ள இயல்கள்	158	நூற்பா
6.	தொன்னூல் விளக்கம்	கி.பி.18	எழுத்தியல், எழுத்தின் கருத்து, எழுத்தின் விளக்கம்	20	நூற்பா

## முடிப்பு

இதுவரை விளக்கப்பெற்ற கருத்துகளின் அடிப்படையில் பார்க்கும்பொழுது, தொல்காப்பியர் விளக்கப் புகுந்த நூன்மரபு இயலும், அதனுள் விளக்கிய கருத்தியல்களும் ஓர் அமைப்பொழுங்குடனே அமைந்துள்ளமையை அறிய முடிந்தது.

## துணைநின்றவை

- ❖ இளவழகன் கோ. (பதிப்.), (2003), தொல்காப்பியம் சொல்லதிகாரம் இளம்பூரணம், சென்னை: தமிழ்மண் பதிப்பகம்.
- ❖ இளவழகன் கோ. (பதிப்.), (2003), தொல்காப்பியம் சொல்லதிகாரம் சேனாவரையம், சென்னை: தமிழ்மண் பதிப்பகம்.
- ❖ இளவழகன் கோ. (பதிப்.), (2003), தொல்காப்பியம் சொல்லதிகாரம் தெய்வச்சிலையம், சென்னை: தமிழ்மண் பதிப்பகம்.
- ❖ இளவழகன் கோ. (பதிப்.), (2003), தொல்காப்பியம் சொல்லதிகாரம் கல்லாடம், சென்னை: தமிழ்மண் பதிப்பகம்.
- ❖ இளவழகன் கோ. (பதிப்.), (2003), தொல்காப்பியம் சொல்லதிகாரம் நச்சினார்க்கினியம், சென்னை: தமிழ்மண் பதிப்பகம்.
- ❖ தமிழண்ணல், (2008), தொல்காப்பியம் மூலமும் கருத்துரையும், மதுரை: மீனாட்சி புத்தக நிலையம்.
- ❖ நடராசன் தி.சு., (2018), திறனாய்வுக் கலை கொள்கைகளும் அணுகுமுறைகளும், சென்னை: நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ்.
- ❖ பரமசிவம் கு., (2011), இக்கால மொழியியல் அறிமுகம், திருச்சி: அடையாளம்.
- ❖ இராசாராம் சு., (2010), இலக்கணவியல் மீக்கோட்பாடும் கோட்பாடுகளும், நாகர்கோவில்: காலச்சுவடு பதிப்பகம்.
- ❖ பாலசுப்ரமணியன் க., (2015), தொல்காப்பியத்தின் ஒருமையும் முழுமையும், சென்னை: உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம்.
- ❖ பாலசுப்ரமணியன் க., (2017), தொல்காப்பிய இலக்கண மரபு, சென்னை: அரிமா நோக்கு.
- ❖ மருதநாயகம் ப., (2019), தொல்காப்பியம் முதல் முழு மூலநூல் (இடைச்செருகல்கள் நீக்கப்பெற்ற செம்பதிப்பு), சென்னை: மணிவாசகர் பதிப்பகம்.
- ❖ சத்தியராஜ் த., (2019), இலக்கணவியல் ஒப்பியல் (தொல்காப்பியமும் பாலவியாகரணமும்), கோயம்புத்தூர்: இனம் பதிப்பகம்.
- ❖ சத்தியராஜ் த., (2018), மீக்கோட்பாடு (தொல்காப்பிய மூலமும் உரைகளும்), கோயம்புத்தூர்: இனம் பதிப்பகம்.
- ❖ சத்தியராஜ் த., (2016), "திராவிட மொழிகளின் தொகைச்சொல் வகைப்பாட்டு மரபுகள்", டிரண்ட் இன் ரிசர்ச், சிவகாசி: ஸ்ரீ காள்ஸ்வரி கல்லூரி.

- ❖ சத்தியராஜ் த., (2017), திராவிட மொழிகளின் முதல் இலக்கண நூல்கள்: இலக்கணவியல், சென்னை: செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் (குறுந்திட்ட ஆய்வேடு).
- ❖ சத்தியராஜ் த., (2020), மீக்கோட்பாட்டாய்வு நோக்கில் திராவிட மொழிகளின் முதல் இலக்கண நூல்கள், கோயமுத்தூர்: மொழித்துறை, இந்துஸ்தான் கலை அறிவியல் கல்லூரி (பல்கலைக்கழக மானியக்குழுவிற்கு அளிக்கப்பெற்ற குறுந்திட்ட ஆய்வேடு)
- ❖ சிவபெருமான் அ.(பதி.). (2008). *தொல்காப்பியச் செய்யுளியல் ஆராய்ச்சி*. விழுப்புரம்: திருவருள் நிலைய வெளியீட்டகம்.
- ❖ சிற்பி பாலசுப்பிரமணியன் முதலியோர் (பதி.). (2004). *ஆய்வுக்கோவை - இலக்கணவியல்*. திருச்சி: இந்தியப் பல்கலைக்கழகத் தமிழாசிரியர் மன்றம்.
- ❖ திண்ணப்பன் சுப. (1993). கற்பித்தல் கோட்பாடுகளும் மொழி கற்பித்தலும். *தமிழ் கற்றல் (Language of Tamil Learning)*.
- ❖ வேல்முருகன் இரா. (தே.இ). மொழி கற்றல் கற்பித்தலில் சிந்தனைத் திறனின் பங்கு. 278-279.
- ❖ சத்தியராஜ் த., (February 2021), "தொல்காப்பிய ஆய்வுகள் : அடைவு (Index of Research in Tolka:ppiyam)", IETS (Inam: International E-Journal of Tamil Studies) (ISSN:2455-0531), Vol.6, Issue 25.
- ❖ <https://inamtamil.com/%e0%ae%a4%e0%af%8a%e0%ae%b2%e0%af%8d%e0%ae%95%e0%ae%be%e0%ae%aa%e0%af%8d%e0%ae%aa%e0%ae%bf%e0%ae%af-%e0%ae%86%e0%ae%af%e0%af%8d%e0%ae%b5%e0%af%81%e0%ae%95%e0%ae%b3%e0%af%8d-%e0%ae%85%e0%ae%9f/>
- ❖ இளமாறன் பா. (பதி.), (2008), தொல்காப்பியம் பன்முக வாசிப்பு, சென்னை: மாற்று.
- ❖ பஞ்சாங்கம் க., (2017), ஆய்வு நெறிமுறைகள், தஞ்சாவூர்: அன்னம்.



# சங்ககாலத் தமிழகத்தில் சாத்தன் – சாத்து (நிகம) (கல்வெட்டுகள் ஒரு சிறப்பு பார்வை)

Caattan - Caattu (nigama) in Sangam Period Tamil Nadu with a special  
reference to Epigraphs

மா. பவானி | M. Bhavani

உதவிப்பேராசிரியர், கல்வெட்டியல் மற்றும் தொல்லியல் துறை,  
தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர், [bavanitamunitnj@gmail.com](mailto:bavanitamunitnj@gmail.com)

## ஆய்வுச் சுருக்கம்

'சாத்து' என்பது தமிழ்ச் சொல்லாகும். சங்க காலம் தொட்டே இச்சொல் வழங்கி வந்துள்ளமையைச் சங்க இலக்கியங்களும் (அகம்: 39:10, 169:10, 245:6,291:15; குறந்தொகை 390:3) [A1] சிலப்பதிகாரம் போன்ற காப்பியங்களும் சுட்டுகின்றன (சிலம்பு காடுகாண்காதை 11: 190). சாத்துகள் என்பது சங்க காலந்தொட்டு இடைக்காலம் வரை (16 ஆம் நூற்றாண்டுவரை) தமிழகத்தில் நிலைத்து வணிகம் செய்த வணிகக் கூட்டமாகும். ஆனால் சங்கத்தமிழ் கல்வெட்டுகளிலும் மட்கலங்களிலும் இச்சொல் இடம்பெற்றிருப்பதை அறியும் வாய்ப்பு குறைவு என்பதாலும் ஆய்வுலகம் அறிந்துகொள்ள வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தினாலும் இக்கட்டுரை கல்வெட்டுக்களின் வழி சாத்து மற்றும் வணிகக்கூட்டத்தின் தலைவனான சாத்தன் குறித்து அறியும் சிறு முயற்சியை மேற்கொள்கிறது.

## Abstract

"Saaththu" is a Tamil word. The Sangam anthologies, epics and Silappathikaram point to the fact that the word has existed since the Sangam period. Saththu was a traded guild that traded in Tamil Nadu from the Sangam period to the Middle Ages (16th century). The word is found in a few Sangam Age Tamil inscriptions (Tamil, Tamil Brahmi). This paper discusses the terms saaththu and the saaththan who was the leader of the saathu.

## திறவுச் சொற்கள்

எழுத்து, scripts, சங்கத்தமிழ் கல்வெட்டுகள், sangam Age tamil inscriptions, சாத்தன், saththan, சாத்து, saththu, தமிழ் பிராமி, Tamil brahmi (script), நிகம, nigama (guild), பாளையோடுகள், potsherd, வண்ணக்கன், Vannakkan (clan), வணிகம், vanikam (trade)

தமிழகப் பொருளாதார வரலாற்றில் வணிகக்குழுக்களின் பங்கு இன்றியமையாதது. 'திரைகடல் ஓடியும் திரவியம் தேடு' என்ற முதுமொழிக்கேற்ப இவ்வணிகக் குழுக்கள் உள்நாட்டில் மட்டுமன்றி வெளிநாடுகளுக்கும் சென்று வணிகம் செய்துள்ளனர். அங்குள்ள வளங்களைத் தாய்நாட்டிற்கு எடுத்து வந்து நம் நாட்டின் செல்வவளத்தைப் பெருக்கியதுடன் மட்டும் நில்லாது நமது பண்பாட்டினை வெளியுலகிற்கும் கொண்டு சென்ற பெருமை இத்தகைய வணிகக் குழுக்களையே சாரும். வணிகக் கூட்டம் அல்லது குழு என்ற பொருளைக் குறிக்க சங்க இலக்கியங்களில் 'சாத்து' என்ற சொல் பயன்படுத்தப்பெற்றுள்ளது.[1] வடமொழியில் (பிராகிருதம், சமஸ்கிருதம்) இச்சொல் 'நிகம' என்று குறிப்பிடப்படுகிறது.[2] 'நிகம' என்ற சொல் சங்க இலக்கியங்களில் காணப்பெறவில்லை. சங்ககாலத் தமிழ்க்கல்வெட்டுகள் (தமிழி, தமிழ் பிராமி) ஒருசிலவற்றிலும்[3], பாளையோடுகள் ஒருசிலவற்றிலும் காணப்பெறுகின்றன.[4] அத்துடன் அசோகர் காலத்திற்கு முற்பட்டதாகக் கருதத்தக்க பட்டிபுரோலு ஈமப்பேழைக் கல்வெட்டிலும் காணப்படுகிறது. அசோகரது கல்வெட்டுப் பாடங்களின் பொருண்மை மற்றும் எழுத்தமைவு இதன் அடிப்படையிலேயே பட்டிபுரோலு கல்வெட்டு அசோகர் காலத்திற்கு முற்பட்டது என்று டி.வி.மகாலிங்கம் முதலான தொல்லியல் அறிஞர்கள் கருதியுள்ளனர். [5] தற்காலத்தில் நடைபெற்றுவரும் அகழாய்வுகள்வழி தமிழிக் கல்வெட்டுகள் (சங்கத் தமிழிக் கல்வெட்டுகள்) அசோகர் காலத்தை விட 300ஆண்டுகள் பழையானதாக அறிவியல் காலக்கணிப்பின்படி மெய்ப்பிக்கப்பெற்றுள்ளது.[6]

## சங்க இலக்கியங்களில் – சாத்தன்

சாத்தன் என்பதற்கு வணிகக்கூட்டத் தலைவன் என்று பொருள் கூறுகிறது அகராதி[7]. சாத்தன் என்னும் சொல் சாத்து என்பதைக் காட்டிலும் பழமையானதாகத் தோன்றுகிறது. ஏனெனில் சாத்தன் என்பது தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரத்திலேயே இடம்பெற்றுவிட்டது (தொல். பொருள், 422 உரை). சாத்து என்பது சங்க இலக்கியங்களில்தான் குறிப்பிடப்பெறுகிறது. [8]சாத்தன் என்ற சொல் ஐயனார் என்ற கடவுளையும் குறிப்பதாகச் சூடாமணி குறிப்பிடுகிறது.[9] சிலப்பதிகாரத்தில் சீத்தலைச்சாத்தனார் என்ற புலவர் குறிப்பிடப்பெறுகிறார். இவர் கடைச்சங்க புலவராவார். ஐம்பெருங்காப்பியங்களுள் ஒன்றான மணிமேகலையின் ஆசிரியர் என்பதுடன் மதுரையில் கூல வாணிகம் செய்தவர் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

“நெடுங்கை வேண்மான் அருங்கடிப் பிடவூர்

அறப்பெயர் சாத்தன் கிளையேம், பெரும்” என்று (புறம்: 395-21)

“உண்ணார் ஆயினும் தன்னோடு சூளுற்று

உண்ம் என இரக்கும் பெரும் பெயர்ச் சாத்தன்” (புறம்: 178-5)

பாண்டிய மன்னன் கீரஞ்சாத்தனின் படைக்களப் பெருமை பற்றியும் , அவனது விருந்தோம்பல் குணம் பற்றியும் ஆவூர் மூலங்கிழார் இப்பாடல்களில் குறிப்பிடுகின்றார்.

"வல்வேற் சாத்தன் மாய்ந்த பின்றை

முல்லையும் பூத்தியோ ஒல்லையூர் நாட்டே?" - (புறம்: 245)

ஒல்லையூர் கிழான் மகன் பெருஞ்சாத்தன் இறந்த பிறகு ஒல்லையூர் நாட்டில் பூத்த முல்லைப் பூவை பார்த்து முல்லைப்பூவே நீ ஏன் பூத்தாய் இப்பூவைச் சூடும் நிலையில் பெண்கள் இல்லையே? எதிரிகள் அகம் மகிழ்வது போன்று நீயும் மகிழ்ந்தாயோ? என்று குடவாயிற் கீரத்தனார் தமது பாடல் வாயிலாக மக்களின் துயர மனநிலையை எடுத்துரைக்கிறார்.

## சாத்து

"அணர்செவிக் கழுதைச் சாத்தோடு வழங்கும்

உல்குடைப் பெருவழிக் கவலை காக்கும்

வில்லுடை வைப்பின் வியன்காட்டு இயவின்" (பெரும்பாண். 80-82)

"முளி புல் மீமிசை வளி சுழற்றுறா அக்

காடு கவர் பெருந் தீ ஓடுவயின் ஓடலின்

அதர் கெடுத்து அலறிய சாத்தொடு ஓராங்கு"(அகம் : 39)

புல் மீது காற்றுச் சுழன்று அடித்ததில் காற்று சென்ற இடமெல்லாம் காட்டுத் தீ பரவியதால், அவ்வழியே சென்ற சாத்துகள் வழியினைத் தவறவிட்டு ஓடினர்.

"அதீதம் வெறிகொள உமண்சாத்து இறந்த

ஓழிகல் அடுப்பில் நோன்சிலை மழுவர்

ஊண் புழுக்கு அயரும்"... (அகம்: 119)

உப்பு வணிகர் (உமண் சாத்து) கூட்டம் சமைத்து விட்டுச் சென்ற கல் அடுப்பில் வலிய வில் கொண்ட மறவர்கள் நன்கு புழுக்கிய இறைச்சியைச் சமைத்து உண்பர்.

"...உறுதரச்

சேக்குவம் கொல்லோ நெஞ்சே! சாத்து எறிந்து

அதர் கூட்டுண்ணும் அணங்குடை பகழிக்' (அகம்: 167)

அம்பினையும் வில்லினையும் உடைய மறவர்கள் வழிச்செல்லும் வணிகர் கூட்டத்தைக் கொண்டு அவர் பொருள்களைக் கொள்ளையடித்துக் கொண்டு உண்பவர்

"செல்லாதீமோ சிறுபிடி துணையே

வேற்றுமுனை வெம்மையின் சாத்து வந்து இறுத்தென"

## உறையூர் முதுகொற்றன் (குறுந்.390)

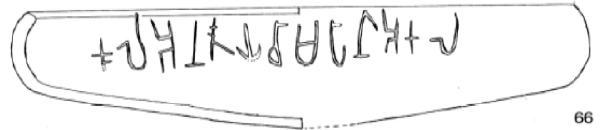
ஆறலை கள்வர்கள் பாலை வழியில் செல்லும் வணிகர்களைக் கொன்று அவர்தம் பொருள்களைக் கவர்வர். இத்தகைய வெம்மை கொண்ட கள்வர்கள் வணிகர்குழு வந்து தங்கியதாக எண்ணி ஊர்க்காவல் காடு வரை வந்து வணிகக் குழுவினர் வந்துள்ளனரா என வேவு பார்ப்பர்.

ஒரு நாட்டைக் காக்க இன்னுயிரை இழக்கும் வீரர்களைப்போல் நாட்டின் செல்வ வளத்தைச் சேர்க்கும் பொருட்டு வணிகர்கள் செல்லும் (சாத்துகள்) வழி எத்தகைய துயரம் மிக்கது என்பதை மேற்குறிப்பிட்ட சங்க இலக்கியப் பாடல் குறிப்புகள் தெளிவுறுத்துகின்றன.

## பானையோடுகள் மற்றும் கல்வெட்டுகளில் வணிகர் தொடர்பான செய்திகள்

### கூல வணிகம்

கூலம் என்பது மளிகைப் பொருட்களைக் குறிக்கும். கூல வாணிகன் சீத்தலைச் சாத்தனார் என்ற சங்கப்புலவரைத் தமிழர் அறிவர். கொடுமணலில் கிடைத்த பானையோடொன்றில் கூல வணிகம் செய்த வணிகரின் பெயர் 'கூல அந்தை சாம்பன் அகல்' [a7] என்று இடம்பெற்றுள்ளது. இந்தப் பானையோடு 1986 ஆம் ஆண்டு, தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத் தொல்லியல் துறையானது, கொடுமணலில் மேற்கொண்ட அகழாய்வில் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளது.[10] இவரது பெயர் அந்தை சாம்பன் என்பதும். கூல என்ற முன்னொட்டு இவர் செய்த வணிகத்தைக் குறிக்கும். சாம்பன் என்பது சிவனின் பெயர்களுள் ஒன்று. இப்பகுதியில் மளிகை வணிகம் செய்த சிறந்த வணிகராக இவர் இருக்கக் கூடும்.



### சாத்தன்

சாத்தன் என்பது இனக்குழு மக்களின் சிறுதெய்வமாகக் கருதப்பெறுகிறது. இன்று தமிழகத்தின் பல குடிகளுக்குக் குலதெய்வமாக விளங்கிவரும் அய்யனாரின் முந்தைய பெயரே சாத்தன் என்பதாகும். ஊர்க்காவல் தெய்வங்களில் மிகவும் தொன்மையானவர் இவரேயாவார். சாத்தன் என்றால் சாஸ்தா என்று கூறி ஐயப்பன் என்ற இறை மூர்த்தத்துடன் இவரைத் தொடர்புபடுத்துகின்றனர். சாத்தன் என்ற பெயர் சாத்து என்பதுடன் தொடர்புடையதாக இருக்கலாம் என்பது இக்கட்டுரையாளரின் கருத்து. சாத்துகளை கள்வர்கள் தாக்கப்பட்டதைப் பற்றிய குறிப்புகள் சங்க இலக்கியங்களில் இடம்பெறுகின்றன.

நீநற்கு அறிந்தனை ஆயின் நீங்கி  
மழைபெயல் மறந்த கழைதிரங்கு இயவில்  
செல்சாத்து எறியும் பண்பு இல் வாழ்க்கை (அகம்:245)

சாத்துகளான வணிகர் கூட்டம் செல்லும் வழி எத்தகைய ஆபத்தானது என்பதை மதுரை மருதன் இளநாகனார் குறிப்பிடுகிறார்.

சாத்துகள் செல்லும் வழி, உலர்ந்து போன மூங்கில்கள் உள்ள பாலை வழியாக உள்ளது. அங்கு வலிய வில்லினைக் கையில் ஏந்திய ஆறலை கள்வர்கள் (அன்பில்லாத வாழ்க்கையுடையவர்) இருப்பர். அவர்கள் அவ்வழியே செல்லும் வணிகர் கூட்டத்தைத் துன்புறுத்துவர். இத்தகைய துன்பங்களையும் வணிகர்கள் தாங்கியே வணிகம் செய்துள்ளனர் என்பது விளங்கும்.

"உவலை சூடிய தலையர் கவலை  
ஆர்த்துடன் அரும்பொருள் வவ்வலின் யாவதும்  
சாத்துஇடை வழங்காச் சேண்சிமை அதர... (அகம்: 291)

மற்றொரு பாடலில் தழை மாலை சூடிய தலையை உடைய ஆறலை கள்வர் அந்த வழியில் செல்வாரை வருத்தி அவருடைய அரும்பொருளைக் கவர்வதால் வணிகச் சாத்தர் அவ்வழிகளில் செல்வதில்லை என்கிறார் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ.

'சாத்தன்' என்பது இவ்வணிகக்குழுக்கள் தங்களைக் கள்வர்களிடமிருந்தும், பிற கெடுதல்களிலிருந்தும் காக்குமாறு வேண்டி வழிபட்ட சிறுதெய்வமாக இருக்கலாம். சாத்துக்களைக் காப்பதால் சாத்தன் என்று வழங்கப் பெற்றிருக்கக்கூடும் என்று கருதத் தோன்றுகிறது. சங்ககாலத்தைச் சேர்ந்த கல்வெட்டுகளிலும் பானையோடுகளிலும் சாத்தன் என்ற பெயர் இடம்பெற்றிருப்பதை மேல்வரும் பத்திகளில் காணலாம். 'நிகம்' என்ற வடமொழிச் சொல்லிலும் 'கம்' என்பது தெய்வத்தின் பெயராக இடம்பெறுவது இங்குச் சுட்டத்தக்கது.[11]

## பானையோடுகளில் சாத்தன்

இதுவரை அகழாய்வுகளில் கிடைத்த ஆயிரக்கணக்கான எழுத்துப் பொறித்த பானையோடுகளில் முழுமையாக எழுத்துள்ளவை 150 என்ற அளவிலேயே உள்ளன. அவற்றில் ஸாத, ஸாதன் என்பது சாத்தன் என்பதின் பிராகிருத வடிவே என்பதாலும் சாதன், சாத என்பது சாத்தன் என்பதின் முற்றுப்பெறாத



வடிவாகவுள்ளதால் அவையும் இங்கு





இந்த படத்தில் இருப்பது 'நிகம' என்ற பெயர் பொறித்த மட்கல ஓடாகும். கொடுமணல் அகழாய்வில் கிடைத்துள்ளது.[10] [13] இது கி.மு மூன்றாம் நூற்றாண்டில் சங்க காலத்தமிழகத்தில் பயன்படுத்தப்பெற்ற தமிழி (சங்கத்தமிழ்) எழுத்தில் காணப்பெறுகிறது.

## மாங்குளம் கல்வெட்டு

மேல் குறிப்பிட்டுள்ள கல்வெட்டு மதுரை மாவட்டம், மேலூர் வட்டம் மாங்குளம் என்ற இடத்திலுள்ள பாறையில் பொறிக்கப்பெற்றுள்ளது. [14] 'வெள்அறை நிகமத்தோர் கொடி ஓர்' என்று கல்வெட்டு வாசகம் உள்ளது. இதிலுள்ள கொடி ஓர் என்பதைக் கொட்டியோர் அதாவது பாறையைக் கொட்டி (carving or engraving) சரி செய்து கொடுத்தவர் என்ற பொருண்மையில் கொள்ளலாம் என ஐராவதம் கூறியுள்ளார். வெள்ளறை என்ற ஊர் தற்பொழுது மதுரை மாங்குளத்துக்கருகிலுள்ள வெள்ளறைப்பட்டி என்ற சிற்றூராக அடையாளப்படுத்தப்படுகிறது. [15]

இந்தப் பாறையைக் கொட்டிக் கொடுத்தவர் வெள் அறை என்னும் ஊரிலுள்ள வணிகக் குழுக்கள் ஆவர். பெரும்பாலும் சங்கத் தமிழ் எழுத்துகள் அனைத்துமே வணிக வழிகளிலேயே அமைந்துள்ளன. சங்ககாலத்தில் இவ்வூரில் வணிகக்குழுக்கள் செயல்பட்டுள்ளதால் அது ஒரு வணிக நகரமாக விளங்கியுள்ளமையும் அறியலாம்.



## பட்டிபுரோலு கல்வெட்டு

தமிழகத்தில் மட்டுமின்றி ஆந்திர மாநிலம் கிருஷ்ணா மாவட்டத்தில் பட்டிபுரோலு என்ற இடத்தில் கிடைத்த புத்தரது நினைவுச்சின்னம் புதைக்கப்பெற்ற ஈம கற்பேழையிலும் நிகம என்ற சொல்லாடல் உள்ளது. [16] இக்கற்பேழையில் உள்ள எழுத்து அசோக பிராமி என்ற வட இந்திய எழுத்து வகையை ஒத்துள்ளது. இருப்பினும் எழுத்தமைதியில் சில வேறுபாடுகள் இருப்பதால் இதை அசோகர் காலத்திற்கு (பொ.ஆ.மு 300) முந்தையதாக அறிஞர்கள் கருதுகின்றனர்.[17]

## நிகம

### 1. வசோ2

2. சகோ4
3. ஜெதோ ஜம்போ4
4. ரேதோ அசினோ ஸபிகோ
5. அகதோ4 கெளோ கேஸொ மாஹோ
6. ஸெடோ ச2தி3கோத3 க3பு3லோ
7. ஸோணுதாரோ ஸமணோ
8. ஸமணதாஷோ ஸாமகோ
9. காழுகோ சிதகோ

அரஹ தி3நாநம் கோ3டியா மஜுஸ ச ஷமுகோ3 ச தேந கம யேந குபிரகோ ராஜா ஆகி

**செய்தி:** வணங்கத்தக்க புத்தரின் சீடர்களான நிகமத்தின் உறுப்பினர்களான 1. வசோ2 2. சகோ4 3. ஜெதோ ஜம்போ4 4. ரேதோ 5 அசினோ 6 ஸபிகோ 7. அகதோ4 8. கெளோ 9. கேஸொ 10. மாஹோ 11. . ஸெடோ 12. ச2தி3கோத3 13. க3பு3லோ 14. ஸோணுதாரோ 15. ஸமணோ 16. . ஸமணதாஷோ 17. ஸாமகோ 18. காழுகோ 19. போன்றோர் அரசன் குபிரகாவினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட குகைக்கு இந்த கற்பேழையை கொடுத்துள்ளனர்.

### முடிவுரை

சங்ககாலத்தைச் சேர்ந்த வணிகர்கள் பல துன்பங்களையும் அனுபவித்து, தமிழகத்தின் பொருளாதாரத்திற்கு வளமை சேர்த்துள்ளனர். அவர்களைப் பற்றிய குறிப்புகள் இலக்கியங்களில் மட்டுமின்றி, சங்ககாலப் பானையோடுகளிலும் கல்வெட்டுக்களிலும் இடம்பெற்றிருப்பதை அறிந்தோம். சங்க காலத்தில் மட்டுமின்றி இடைக்காலத் தமிழகத்திலும் பெருஞ்சாத்து வணிகன், மடிகை (கடைத்தெரு), ஏறு சாத்து (ஏற்றுமதி), இறங்கு சாத்து (இறக்குமதி) பொருட்கள் அவற்றின் விலை நிர்ணயங்கள் குறித்த செய்திகளையும் கல்வெட்டுகள் குறிப்பிடுகின்றன.

### மேற்கோள் விளக்கம்

[1] . Tamil Lexicon, vol.3, University of Madras, 1982, p, 1362;

1.a பெ. மாதையன், 2007, சங்க இலக்கியச் சொல்லடைவு, தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர், பக்.290.

- [2] . M. Monier Williams, *A Sanskrit English Dictionary*, Motilal Banarsidass Publishers PVT., Delhi, 2011 (rpt16th edition), p.545.
- [3] . Epigraphia Indica, vol. II,no.323-329,
- [4]. a. எ. சுப்பராயலு, 2008, 'மண்கலத் தமிழ் பிராமி எழுத்துப்பொறிப்புகள்', *ஆவணம்*, இதழ்.19, தமிழகத் தொல்லியல் கழகம், தஞ்சாவூர், பக். 189 - 221.
- 4b. K.Rajan, 2015, *Early Writing System, A Journey from Graffiti to Brahmi*, Pandya Nadu Centre for Historical Research, Madurai, p. 276, 328, 364 (photograph)
- 4c. Iravatham Mahadevan, 2003, *Early Tamil Epigraphs from the beginning to the 6th century A.D.*,(Chennai: Cre A Publishers, USA: Harvard University, pp.318 - 319.
- [5]. T.V. Mahalingam, 1967 (rpt., 1974), *Early South Indian Paleography*, University of Madras, Madras, pp. 201 - 298.
- [6] . கீழடி (வைகை நதிக்கரையில் சங்ககால நகர நாகரிகம்), 2019, தொல்லியல் துறை , தமிழ்நாடு அரசு, சென்னை. ப.51.
- [7] . *Tamil Lexicon*, vol.3, 1982, University of Madras, Madras, p, 1360.
- [8] . தெ.பொ. மீனாட்சிசுந்தரனார், (2018) *தமிழ்மொழி வரலாறு*, என்.சி.பி.எச், ப.101. தொல்காப்பியத்தின் காலம் குறித்து பல்வேறு கருத்து முரண்பாடுகள் உள்ளன. தொ.பொ.மீ அவர்கள் தொல்காப்பியம் ஒரே காலக்கட்டத்தில் எழுதப்பெற்றது அல்ல. 'தொல்காப்பியத்தின் பெரும்பகுதி சங்க காலத்திற்கு முற்பட்டது என்ற முடிவுக்கு வருகிறோம்'. இதற்கான ஆதாரப்பூர்வமான சான்றுகளை முன்வைக்கிறார். இக்கருத்துக்கள் கட்டுரையாளருக்கு ஏற்படையது என்பதால் இவ்விதம் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.
- [9] . *Tamil Lexicon*, vol.3, 1982, University of Madras, Madras, p. 1360.
- [10] . K.Rajan, 2015, *Early Writing System, A Journey from Graffiti to Brahmi*, Pandya Nadu Centre for Historical Research, Madurai, p. 329.
- [11] . Moneir willams, 2011, *opcit*,
- [12] . செ. இராசு, (2007), கொங்கு வேளாளர் செப்பேடு பட்டயங்கள், கொங்கு ஆய்வு மையம், ஈரோடு, பக்.26- 27. கன்னிவாடிக் கண்ணக்குலப் பட்டயத்தில் ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர் முத்துச்சாமி கவுண்டர் மகன் மூவேந்தர்க்கு வழக்குத் தீர்த்ததாகக் குறிப்பிட்டுள்ளது. பாதூர் குருக்கள் செப்பேட்டில் கொங்கு வேளாளர் மரபின் ஒரு கோத்திரமாக 'ஊத்துக்குளி வண்ணக்கன் கோத்திரம்' குறிப்பிடப்பெற்றுள்ளது(ப.184).
- [13] . K.Rajan, 2015, *Early Writing System, A Journey from Graffiti to Brahmi*, (Madurai: Pandya Nadu Centre for Historical Research) ,p. 276 (drawing), 328 (table). 364 (photograph)
- [14] . Iravatham Mahadevan, 2003, *Early Tamil Epigraphs from the beginning to the 6th century A.D.*,(Chennai: Cre A Publishers, USA: Harvard University, pp.318 - 319.
- [15] . *ibid*, p.141.
- [16] . K.G. Krishnan, 1989, UTTankiTa Sanskrit Vidyaa Aranyaa Epigraphs, UTTankiTa Vidyaa Aranyaa Trust, Mysore, pp.101 - 103.,
16. Epigraphia Indica Vol.II, 1894, p.323;
- 16.a Sivaramamurthy, 1952, South Indian Palaeography
- 16.c Iravatham Mahadevan, 2003, Early Tamil Epigraphy, p.228.
- [17] . T.V. Mahalingam, 1967 (rpt., 1974),, *opcit*, pp. 201 - 298.

## சான்று நூல்கள்

Epigraphia Indica, vol. II, 1894, Archaeological Survey of India, New Delhi.

Iravatham Mahadevan, 2003, *Early Tamil Epigraphs from the beginning to the 6th century A.D.*, (Chennai: Cre A Publishers, USA: Harvard University).

Krishnan, K.G., 1989, UTTankiTa Sanskrit Vidyaa Aranyaa Epigraphs, UTTankiTa Vidyaa Aranyaa Trust, Mysore.

Mahalingam, T.V. 1967 (rpt., 1974), *Early South Indian Paleography*, University of Madras, Madras.

Monier Williams, M., *A Sanskrit English Dictionary*, Motilal Banarsidass Publishers PVT., Delhi, 2011 (rpt16th edition).

Rajan, K., 2015, *Early Writing System, A Journey from Graffiti to Brahmi*, Pandya Nadu Centre for Historical Research, Madurai.

Sivaramamurthy, 1952, South Indian Palaeography, Bulletin of the Madras Govt., Museum, Madras.

Tamil Lexicon, vol.3, 1982, University of Madras,

இராசு, செ., (2007), கொங்கு வேளாளர் செப்பேடு பட்டயங்கள், கொங்கு ஆய்வு மையம், ஈரோடு.

கீழடி (வைகை நதிக்கரையில் சங்க காலம் நகர நாகரிகம்), 2019, தொல்லியதுறை , தமிழ்நாடு அரசு, சென்னை.

சுப்பராயலு, எ., 2008, 'மண்கலத் தமிழ் பிராமி எழுத்துப்பொறிப்புகள்', ஆவணம், இதழ்.19, தமிழகத் தொல்லியல் கழகம், தஞ்சாவூர்.

மாதையன், பெ. (பதி.), 2007, *சங்க இலக்கியச் சொல்லடைவு*, தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்.

மீனாட்சிசுந்தரனார், தெ.பொ., 2018, *தமிழ்மொழி வரலாறு*, என்.சி.பி.எச், சென்னை.